

---

МАРРАКЕШ - Заседания GAC во второй половине дня во вторник  
Вторник, 8 марта 2016 г. - с 14:00 до 18:00 WET  
ICANN55 | Марракеш, Марокко

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Благодарим Вас за то, что заняли свои места. Мы вновь приступаем к работе. Мы должны. Время бежит.

Мы готовимся к встрече с Правлением, а остальная часть дня будет освобождена для дискуссии о подотчетности.

Вы получили новый брифинг. Мы постарались проинформировать Правление достаточно рано, а не просто за ночь, как мы делали ранее, мы попытались проинформировать Правление достаточно рано о том, что мы ожидаем, или предложить Правлению обсудить с ними завтра утром в надежде получить более существенные ответы от Правления, чем те, что мы много раз получали в прошлом. Так вот почему у нас есть довольно длинный список текста, который мы послали в Правление, с тем чтобы они могли подготовиться. Мы надеемся, что они будут готовы и менее удивлены тем, что мы будем спрашивать. Но, конечно, это список в том виде, в каком он был в то время направлен в Правление. Могут быть дополнения к повестке дня или изменения в приоритетном порядке, и так далее и так далее.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Но я хотел бы предоставить слово Тому, чтобы он быстро ознакомил нас со списком вопросов, которые мы имеем в данный момент. Но, конечно, вы будете решать, считаете ли вы, что эти вопросы должны быть подняты, или же думаете, что есть новые вопросы, которые должны быть подняты.

Хорошо. Спасибо, Том, за введение нас в тему.

Спасибо.

TOM DALE:

Спасибо, Томас.

Всем добрый день.

Несколько недель назад в настоящее время, секретариат, по просьбе группы руководства, попросил GAC высказать свои взгляды на ориентировочный перечень тем для обсуждения с Правлением на заседании завтра утром. Имейте в виду, что встреча в среду утром, завтра, между Правлением и GAC по плану начинается, я думаю, что в 8:45 или 8:30 и продлится час или немного дольше. Так что это будет - Первый пункт повести дня для GAC завтра утром встреча с Правлением.

Ориентировочный перечень тем был распространен. Не было сделано никаких дополнительных предложений или возражений со стороны GAC, так что это был направлен в зону поддержки Правления ICANN, и поэтому Правление имеет в

---

своем распоряжении следующие темы, которые вы видите на экране.

Первый набор тем касался вопросов, которые обсуждались здесь в GAC в субботу, а именно вопрос политики gTLD для текущих и будущих раундов, и в частности в отношении мер защиты gTLD.

Вы помните, что в субботу, GAC обсудил ответ Правления, который - и в то время как есть некоторые вопросы о процессе, которые будут подняты, я думаю, что в этом заключался смысл дискуссии. Не ясно, хочет ли GAC продолжать заниматься с Правлением по существу многих из этих вопросов, но есть и другие направления, касающиеся, например, обзора обязательств общественных интересов.

Так что я говорю там, что в GAC прошли некоторые дискуссии. Вы решаете, хотите ли вы поставить перед Правлением вопросы по существу дела.

Существует также вопрос о процессе и о том, желает ли GAC поднять перед Правлением вопрос о лучших способах общения между конференциями, чтобы избежать длительной серии переписки, чем, безусловно, всегда характеризовалась работа по мерам защиты.

---

Мы также предложили, в дополнение к первой группе тем, ряд вопросов на рассмотрение Правлению, и они были гораздо более широкого охвата. А именно: по мнению Правления, какую роль будет выполнять GAC в формирующейся дискуссии о том, что подразумевается под термином «общественный интерес» или «глобальный общественный интерес.» Вы помните, что это ранее являлось предметом обсуждения.

Еще одна тема, предложенная GAC: что думает Правление о будущей роли GAC, когда полным ходом ведется работа по модели подотчетности ICANN.

Третий вопрос: каким образом, по мнению Правления, должны координироваться деятельность ICANN и GNSO PDP во избежание дублирования и путаницы заинтересованных сторон, когда начнется работа по вопросам политики и операционной деятельности для будущих раундов.

Каким образом Правление намерено лучше отслеживать принятие, или иным образом, и осуществление рекомендаций GAC? Как ICANN планирует проводить мониторинг и оценку общественности - результатов своих решений в области общественной политики и / или общественных интересов.

Так вот те темы, которые вы либо поддержали или против которых не возразили и которые были направлены в

---

Правление. Не было получено никакой реакции от Правлениеа на эти предложения, и, конечно, GAC свободно может - потому что это было несколько недель назад, и многое произошло за последние несколько недель или, в самом деле, за последние несколько дней, GAC, конечно же, свободно может либо изменить их или начать заново, если вы хотите, и определить приоритетность вопросов, которые вы хотите завтра поставить перед Правлением, и они могут быть совершенно новые.

Так вот, чего мы достигли в плане процесса заблаговременной подготовки несколько недель назад. Но, конечно же, говоря о конференциях ICANN, как правило, многое происходит незадолго до конференции.

Так что я остановлюсь в данный момент.

Спасибо, Томас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Том, за это введение. И опять же, спасибо за ваши информационные документы, которые являются чрезвычайно полезными.

Таким образом, вам слово, в принципе. У нас есть вот этот перечень вопросов. Таким образом, я вижу, что Комиссия ЕС хотела бы выступить и Новая Зеландия.

---

Спасибо.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Да, спасибо Вам большое.

Я думаю, что это является хорошей отправной точкой для обсуждения. Я хотела бы добавить еще один момент, который, я думаю, может быть полезным, а именно попросить Правление объяснить в течение пяти минут, это не большая проблема, немного о новом процессе выбора генерального директора, и только чтобы получить идею о том, как - вы знаете, существует ли достаточное разнообразие среди кандидатов и так далее, чтобы сделать очень краткий обзор. И мне интересно, если это будет полезно добавить. И это не исключает возможности дискуссии по всем другим вопросам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Новая Зеландия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:

Спасибо, Председатель.

Мы хотели бы предложить внести в повестку дня обсуждение сроков и объема работы в рамках сообщества ICANN. Как вы

---

знаете из нашего разговора с ALAC, я думаю, что мы не единственное сообщество, которое обеспокоено все возрастающей нагрузкой. Я думаю, что мы можем использовать в качестве примера планирование процесса новых gTLD и WHOIS. И я думаю, что было бы полезно обсудить с Правлением тот факт, что в то время как не только GAC устанавливает нагрузку, мы были бы признательны видеть некоторое дальнейшее планирование с их стороны, некоторые ожидания и, возможно, некоторые рекомендации о том, как SO и AC могут обеспечить надлежащее планирование работы без перенапряжения сообщества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я думаю, что мы можем полностью поддержать выдвижение этого вопроса, потому что это, безусловно, является проблемой.

Кстати, еще один вопрос, я думаю, которого тоже нет в списке, но мы фактически должны попросить у Правления разъяснений. Я не говорил вам еще об этом, но в связи с этой новой структурой конференций, в отношении конференции В, состоялся - я не знаю, - долгий двухлетний процесс по разработке этой структуры в рамках процесса на уровне сообществ, и решение, исход этого заключался в том, что следующая конференция будет длиться четыре дня, с

понедельника по четверг; уже не в Панаме, а где-то в другом месте, это будет решаться в самое ближайшее время.

И теперь, в прошлую пятницу на заседании председателей SO/AC RALO с персоналом ICANN прошли дискуссии и так далее и так далее, где все - или многие люди сказали, что четырех дней не хватит. Мы не можем справиться с работой за четыре дня.

И я сказал, что никогда не будет достаточно. Сколько бы дней вы им не дали, никогда не будет достаточно, потому что у них всегда есть так - но другие просили изменить эту структуру конференций, которая была согласована в рамках двухлетнего процесса. С моей точки зрения, это мое личное мнение: почему бы нам не попробовать. Мы работали в течение двух лет, чтобы договориться об этом. Если теперь мы обратно изменим все, я не знаю, на пять дней, шесть дней, семь дней, что угодно, конечно, мы можем заполнить это время, у нас есть так много работы, но, возможно, идея была также в том, чтобы это помогло нам стать более инновационными, более эффективными, изменить наши методы работы. Но я сказал, конечно, мы не против - я был бы не против того, чтобы продлить до пяти дней. Я не мог сказать это за GAC. И у нас бы, конечно, было достаточно дел для того, чтобы заполнить это время, но мы были бы готовы попробовать с этими четырьмя днями и посмотреть, как это работает, прежде чем

---

принимать решение о том, чтобы убить предложение, даже не попробовав его.

Таково было послание, которое я передал. И это было принято к сведению. Некоторые поддержали мои предложения. Все еще не ясно, по крайней мере, для меня, как долго будет длиться конференция в июне, что несколько проблематично для нас для начала подготовки в четверг, и не так много времени между тем остается.

Может произойти то, что мы можем оставить формально четыре дня, но будет неофициальное, неважно название, предыдущее воскресенье будет днем, который будет находиться в распоряжении групп интересов, если она захотят его использовать, я принял это к сведению. Но мы должны были бы разъяснить, потому что я думаю, что ICANN нуждается в уточнении для бронирования мест проведения. Они должны знать, будут ли в наличии залы в воскресенье или нет. Просто для вашего сведения. И я склонен попросить Правление завтра утром сказали нам, в идеале до четверга, в каких рамках мы можем планировать, потому что мы должны быть в состоянии начать планирование в четверг.

Так что для вашей информации, я подниму этот вопрос, если вы не возражают. И я бы сказал, что если вы согласны, что мы были бы готовы попробовать четыре дня, но если люди хотят

---

продлить, у нас есть достаточно вопросов для доработки, мы тогда решим в четверг, что делать, если у нас будет дополнительный день.

Это - это хорошо? Я его подниму? И вы можете также, конечно, сделать комментарии. Но я думаю, что мы должны получить некоторое представление от Правления об этом плане.

Хорошо. Большое спасибо.

Мы добавим это к повестке дня.

Спасибо.

И другое дело, этот вопрос об обмене с сообществом, полдня, когда все мы встречаемся и обсуждаем проблемы со всеми, я должен был бы знать, должен ли я поднять это перед Правлением, потому что этот был также одним из вопросов, которые мы обсуждали, вместо того, чтобы со всеми проводить двусторонние встречи, чтобы мы постарались собрать всех вместе и обсудить один вопрос, что сказал Себастьян сегодня утром. Должен ли я об этом также сказать, что мы являемся единственными, кто это сделал?

Я вижу, что многие кивают. Некоторые нахмурились (смеется).

---

Вы должны сказать мне, что я должен делать. В нашем планировании, план - это все, что представлено у нас в планировании. Пока день открыт для взаимодействия с сообществом. Таким образом, мы имеем это в нашем плане. Но, если мы единственные, мы не можем взаимодействовать с другими сообществами, если они встречаются разрозненно.

Так, по крайней мере, я подниму вопрос о том, хотелось ли бы Правлению это сделать. Потому что это предложение было не от нас. Оно поступило рабочей группы, и мы его приняли.

Хорошо. Спасибо.

Хорошо.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Я хотел бы поднять еще один вопрос, который относится к вопросу 2с. Я не знаю, подходящее ли это время, но я хотел бы сделать несколько замечаний в этой связи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, пожалуйста, говорите.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Мы поддерживаем идею того, чтобы обсудить с Правлением, как Правление видит роль GAC в новых дебатах в ряде областей сообщества и что подразумевается в общественных интересах. Я думаю, что мы можем попросить у Правления его мнение. Но я думаю, что, в принципе, GAC будет необходимо обсудить внутри, в чем смысл и цель участия в дебатах, о значении выражения, которое представляет особый интерес для правительств. Мое правительство считает, что все сообщество не может определить и оценить то, что такое общественный интерес.

Так что я думаю, что мы должны, как GAC, возможно, выслушать некоторые взгляды на это. Потому что я думаю, что это - мы не видим, что ICANN обладает легитимностью для того, чтобы определить общественный интерес. Вот, в принципе, наш подход к этому.

Таким образом, сообщество обсуждает это. Все нормально. Они могут обсудить. Но мы не думаем, что мы, как GAC, должны быть привержены и участвовать в такой дискуссии. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. И я склонен думать, что Вы правы. Может быть, вопрос не был идеально сформулирован. Но проблема в том, что идут некоторые дискуссии на тему общественного интереса, в частности вчера, когда у нас прошла

---

правительственное совещание на высоком уровне. Мы проинформировали тех сотрудников ICANN, кто несет за это ответственность, что мы глубоко сожалеем о том, что мы не смогли участвовать, потому что это совпало с нашим правительственным совещанием на высоком уровне, но мы очень заинтересованы в участии в этой дискуссии.

И я думаю, что вы можете четко заявить, что, вероятно, многие или все правительства думают, что мы играем, по крайней мере, очень важную роль, если не одну из самых важных ролей в этой дискуссии. Так что я думаю, что вы вполне можете затронуть этот момент, когда мы поднимем этот вопрос.

Одно - это спросить Правление, как они это видят. Другое дело - это сказать Правлению, как вы это видите. Так что совершенно будет справедливо провести это в обоих направлениях, я думаю. Другой - да, Соединенные Штаты Америки.

США:

Спасибо, Председатель. Просто возвращаясь к этому вопросу, что вы отметили о конференции в середине года, и о том факте, что это новая структура конференций. А Вы очень своевременно упомянули встречу председателей SO/ AC, я считаю, что они теперь станут регулярными событиями. У вас есть конференц-звонки. И вы встречались лицом к лицу в

---

самом начале, на этой неделе. Я думаю, что это было в пятницу вечером.

Могу ли я спросить Вас: сама эта группа, возможно, либо подгруппа не думала о том, чтобы сравнить заметки и провести совместное планирование конференции в июне? Так, это был первый вопрос.

Во-вторых, я так понимаю, что наш секретариат - позвольте мне сделать шаг назад немного. Наш секретариат ACIG организовал телефонную конференцию для Ана Невес (Ana Neves) и меня - я думаю, что Трейси Хэкшо (Tracy Hackshaw), которая была третьим представителем GAC в рабочей группе по стратегии конференций, не смогла.

И кто-то из персонала ICANN или сотрудник группы по планированию конференций отчасти постарался помочь ей лучше понять, к чему мы могли бы стремиться. Это был очень, очень полезный конференц-звонок. Так что я также предоставляю слово Ане - я не знаю, где именно она находится в зале - потом. Но мы узнали некоторые интересные вещи, я думаю, что там будет одно физическое пространство, зона, где все сообщество может встретиться, если они считают нужным. А потом остальные три дня показались чем-то разрозненным. Мы включили в предложение - я думаю, что в соответствии с нашей увертюрой к GNSO, мы включили в предложение в то время для персонала по вопросам

---

планирования конференций, что мы хотели бы думать, что будет больше обменов между GAC и другими частями сообщества чем то, как мы в настоящее время их структурируем. То есть больше одного часа.

Если мы сделаем это - и я хотела бы думать, что есть интерес в других частях сообщества, мы должны были бы определить некоторые вопросы, чтобы сделать это. И я думаю, что мы, вероятно, могли бы найти несколько добровольцев, как вы знаете, на экспериментальной основе, мы могли бы попробовать это. Еще одна идея, что мы подали - я буду вполне откровенна с вами - мы вроде подали идею, что в понедельник были разговоры об информационной работе с местным сообществом. И мы сказали, что это было бы интересно для GAC, но мы думали, что наращивание потенциала может представлять значительно более высокий интерес для GAC. И это то, что мы могли бы структурировать сами при поддержке сотрудников ICANN, конечно. Была также ссылка на то, что Правление был, в принципе, в распоряжении сообщества. Так что я восприняла это также как положительный знак. Если у нас есть вопросы между GAC и Правлением, возможно, мы могли бы структурировать их в менее формальном виде, чтобы мы смогли, на самом деле, обговорить, возможно, некоторые нерешенные вопросы. Так что я думаю, что у нас есть много вариантов. И, возможно, это

---

вызов. У нас есть огромное количество возможностей здесь, и нам нужно научиться структурировать их.

И последнее, что мы говорили о том, чтобы мы проводили наращивание потенциала, чтобы получить больше поддержки ICANN для GAC, чтобы иметь более неформального времени. Пока мы сидим в этой зале, и эти залы и количество членов постепенно растут, для нас становится очень трудно взаимодействовать между собой и что, может быть, хорошо было бы заручиться помощью ICANN для организации обеда. И мы можем лучше узнать друг друга. И я говорил с несколькими советниками GNSO, которым, кажется, понравилась идея проведения неформального обмена, скажем, в полдень с GNSO, что, возможно, может носить менее формальный характер, чем структура собрания. Так что я думаю, что у нас есть много вариантов; и что, по сути, в этом заключается задача, которую мы имеем. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Большое спасибо. На самом деле, я не был в состоянии следовать рабочей группе подробно. Но я помню брифинги, что нам дали Ник Томассо и Ана Невес и так далее и так далее. Ник Томассо нам показал в пятницу графики, которые, по-видимому, были переданы в команду по конференциям всех SO и AC и Правления. И в результате, присутствовала почти 0% координация, несмотря на то, что они, как

---

предполагается, - и, несмотря на то, что на каждом заседании председателей SO и AC мы обсуждаем это и мы говорим, что мы должны это скоординировать, но, по-видимому, каким-то образом это не проникло туда, куда надо. И мы можем на самом деле спросить - если вы могли бы спросить, этим не поделились с GAC, что эта презентация о конференции В, которую Ник Томассо представил председателям SO / AC, RALO, председателям SG RALO в пятницу, чтобы он любезно ее нам переслал - может быть, послал до утра в четверг, в идеале перед завтрашней встречей с Правлением, чтобы мы ее увидели. Потому что, как вы говорите, у ALAC на первый день запланирована информационная работа с сообществом, и одна из идей состоит в том, чтобы пойти в университеты и куда-то еще, что есть в том городе, где они встречаются с людьми. Затем они ведут некоторую разрозненную работу в течение последующих дней, и где-то у них есть время, когда они планируют взаимодействовать с остальными членами сообщества.

У нас есть наши отдельные заседания в понедельник, среду - из того, что я видел на этом слайде, у GAC есть заседания в понедельник, среду и четверг и проводит целый день, взаимодействуя с сообществом во вторник. GNSO сказала, что для них было бы очень важно продолжить работу по их PDP. Таким образом, у них есть много сессий рабочей группы

---

по PDP, которые не совсем совпадают с дырами - так что я не буду продолжать. Но остальное такое же.

Так что таково положение. И именно поэтому я сказал, что если вы хотите иметь взаимодействие, может быть, мы должны договориться о времени. Потому что, в противном случае, это не сработает. И назовем ли мы это ратушей или чем-то еще, независимо от формы, возможно, можно подумать, что альтернативой является то, что у вас есть один день или половина дня или некоторые люди в ALAC думают, что они могли бы работать отдельно до 3:00 каждый день, и мы имели бы четыре раза разные виды обмена - один формальный, еще один социальный со всем сообществом. Есть много вариантов, но кто-то должен скоординировать эти параметры так, чтобы на самом деле все получилось. И именно это, я думаю, мы должны попросить - умолять Правление, чтобы они взяли на себя ведущую роль.

И, если это не сработает само по себе, чтобы тогда SO и AC координировали, чтобы они заставили их - или помогли им координировать. Потому что нет - мы еще этого не достигли.

И я надеюсь, что это проясняет ситуацию, в которой мы находимся, что, безусловно, не то, что должно быть. Так что нам нужно сделать что-то в этой связи. И мы должны сделать наш вклад.

Я надеюсь, что я ответил на ваш вопрос. Да, Олоф.

---

OLOF NORDLING: Конечно, я найду ее и отправлю всем, как можно быстрее. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Другой - У меня есть Иран в моем списке. Да спасибо. Вы больше не хотите выступать. Африканский союз.

АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ: Будет ли это целесообразно - потому что там был вопрос о том, что мы представили замечания по этому документу от имени GAC в первоначальный доклад GNSO. Ни одна из рекомендаций не была - они были приняты во внимание, но не включены в итоговый отчет.

Теперь, Правление попросило GAC направить рекомендацию. И мы предлагаем, чтобы мы обеспечили одну и ту же рекомендацию, которую мы представили первоначально по первоначальному докладу. Так же мы - можем ли мы поднять это в ответ на - этот запрос или - да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Ну, я имею в виду, это на самом деле то, что произошло раньше. У вас есть рекомендации, которые

---

выходят из PDP из GNSO, которые идут в Правление. И у нас есть рекомендация.

Было это направлено в GNSO или нет, мы всегда свободно - нам предлагается теперь послать рекомендацию в Правление. Если мы убеждены в том, что рекомендации, которые мы даем непосредственно в GNSO, не были выполнены или не полностью были соблюдены, если мы согласимся послать ту же рекомендацию в Правление, конечно, мы можем это сделать. Мы не должны спрашивать. Они нас просят направить им рекомендацию.

Так что нам предстоит определиться с рекомендацией. Если мы решим, что мы будем иметь это на столе, надеюсь, завтра, когда мы будем обсуждать рабочие группы. Если вы думаете, что мы хотим передать эти послания, в дополнение к GNSO, еще и Правлению в надежде на то, что Правление примет больше того, что мы ожидаем, то - но - я думаю, что это нормально.

Я просто не вижу смысла в обсуждении этого с Правлением. Мы можем просто сделать это. Потому что они попросили нас дать рекомендацию, и мы можем дать рекомендацию.

Я надеюсь, что - но вы можете упомянуть, что мы планируем - что мы смотрим на это, и мы увидим, - мы планируем

---

рассмотреть вопрос предоставления рекомендации. Это также не проблема.

Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Извините. Спасибо, Председатель.

Просто в этой связи, мы можем, возможно, узнать у Правления, каковы их варианты после рассмотрения этого окончательного доклада? Каковы варианты для Правления при рассмотрении последующих шагов, которые они могли бы предпринять?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я имею в виду, конечно же, что мы можем, да. Я бы сказал. Потому что это важный вопрос. И у нас есть мнение, что это был принят в GAC. Так что, да, я бы так сказал. Так что не стесняйтесь ввести это в качестве примера.

Другие комментарии? Вопросы?

Я больше не вижу ни одного. Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да. Прошу прощения, что я снова вернулась. Я просто хотела уточнить еще раз, потому что я не вижу это на экране сейчас - но я хотела бы уточнить, что вопрос, который мы обсуждали

---

сегодня утром о GNSO PDP и разработке новых предложений или новых версий, или новых предложений по другим - новый раунд новых gTLD - это то, о чем идет речь в пунктах 5 и 3?

Потому что я думаю, что это важный вопрос, который мы должны поставить перед Правлением, чтобы убедиться, что наш вклад в работу Правления и рекомендации Правлению будут приняты во внимание, прежде чем будет запущена любая такая процедура. Но я думаю, что это упомянуто в 3 и 5. Но я просто хотела уточнить. Извините. Что случилось с 5? Может быть, это 6. Довольно трудно разглядеть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Там нет 6. Это b.

ЕВРОКОМИССИЯ: А b тогда. Потому что у меня есть другая версия здесь. 3, прописная 3.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Может быть, стоит потратить несколько минут на обсуждение мер защиты и будущих раундов. Потому что я думаю, что нам нужно иметь четкое представление о том, какие вопросы мы собираемся поднять. Я думаю, что есть один элемент по поводу обзоров первого раунда. Вопрос заключается в том, можем ли мы высказать некоторые замечания или вопросы

---

по поводу этого предложения, что ALAC поставил перед нами или группа проверки PIC. Мы можем спросить Правление о том, что они думают в этой связи и так далее и так далее. И, возможно, другие элементы проверки, проверки, которая ведется со стороны GNSO, проверки, что проводит персонал ICANN, проверки, которая является частью проверки CCT и считаем ли мы, что что-то отсутствует или необходимо установить приоритеты здесь или там.

И тогда мы можем также поднять - и мера защиты также должна быть частью этого каким-то образом.

Мы не получили ответа от Правления на письмо, что я послал в январе или где-то в это время. Так что это, безусловно, то, что я хотел бы попросить вас, чтобы вы выразили свою точку зрения и поделились ей с Правлением или задали вопросы Правлению.

А другой момент касается будущих раундов. Есть одно, например, что мы четко заявили - и все согласились, на самом деле, и не только GAC - что должна быть проведена серьезная оценка до начала второго раунда. И вы вполне вправе, в принципе, повторить, если вы все еще думаете, что это важная вещь. И у меня было чувство сегодня утром в дискуссии с ALAC, что все согласны с тем, что мы не должны спешить или GNSO ICANN не следует торопиться со вторым раундом до того, как не будет завершен анализ первого

---

раунда, на самом деле. И у нас есть соглашение по этому анализу.

Так что такое послание вы можете передать Правлению, что это остается в силе для GAC. А потом, если у вас есть дополнительные - и что мы также предполагали, что эти вопросы общественной политики, которые мы подняли, и на которых мы настаивали в первом туре, что, по своей природе, может быть, не с теми же механизмами, но в общем, мы предполагаем, что они будут применяться также и к новому - ко второму раунду. Вот элементы, которые вы можете поднять и во время этого обсуждения.

Но я думаю, что это - если мы можем оставить это так. В противном случае, если у вас есть - еще есть дополнительные вопросы. Но это, безусловно, - это хороший момент, чтобы выразить некоторые ожидания со стороны GAC в отношении Правления об оценке первого раунда и о них - подготовке второго раунда. Было бы хорошо, если бы вы выразили свои взгляды.

Мы не обязаны координировать. Вы также можете выразить свое мнение как отдельного члена GAC. Это не формальное дело. Поэтому я приглашаю вас высказаться, потому что это важно.

Хорошо? Спасибо. Да, Иран.

ИРАН: Да. Вы сказали, что мы хотели бы узнать у Правления, была ли сделана какая-либо серьезная оценка. Хороший вопрос. Если ответ да, то где мы можем найти эту оценку. И тогда мы должны сами проанализировать эту оценку, ответ или ответ на наш вопрос. Спасибо. Это вопрос из двух частей. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Оценка еще не сделана до конца, потому что, например, группа по анализу ССТ только приступила к работе. Так что ответ такой: есть некоторые элементы. Я думаю, что мы должны дать им свое мнение вместо того, чтобы их спрашивать о том, считают ли они, что оценка сделана. И будет лучше, если мы передадим наши взгляды о положении дел в связи с оценкой. Но это, конечно, ваше решение. Хорошо. Спасибо.

Если нет больше вопросов, то я думаю, что мы должны, в принципе, перейти к пункту повестки дня - я не перечислил все пункты, что у нас есть. Но здесь другой номер. Номер 16.

Интервал 16, которым, конечно же, является работа по подотчетности. И у нас было первоначальное обсуждение о том, как продвигаться вперед сегодня утром.

И я замедлю мое выступление, чтобы дать время для размещения текста и убрать мои заметки.

---

Спасибо. От последнего пункта. Хорошо.

Таким образом, мы договорились резюмировать - поэтому убедитесь, что мы все согласны с этим, мы договорились, что сегодня утром мы проведем работу в два этапа.

Первый шаг: не вдаваясь в сам текст, попытаться согласовать элементы, структурные блоки, которые, как мы согласились, должны быть частью этого письма, которое мы хотели бы послать CCWG, в идеале сегодня.

Но что мы будем использовать этот текст, чтобы помочь нам идентифицировать элементы и согласовать элементы.

Мы не будем вдаваться в разработку, в формулировку этих текстов. Но мы использовали формулировку настолько, насколько это необходимо, чтобы прийти к общему пониманию того, каковы эти элементы. То есть что-то вроде первого чтения в том смысле, что мы пытаемся определить и согласовать эти структурные блоки. Это займет у нас некоторое время.

Потом я предлагаю сделать перерыв, во время которого мы постараемся, в дополнение к разговорам за чашкой кофе, поработать - переработать текст - на основе структурных блоков, которые мы определили, попытаться переработать текст с тем, чтобы предложение соответствовало этим структурным блокам, которые мы определили. Может быть,

---

некоторые вещи исчезнут. Порядок может быть изменен. Могут появиться новые элементы.

И потом нам, возможно, потребуется час на то, чтобы переработать текст, его распечатать, передать его вам, дать вам некоторое время, чтобы прочитать его.

И тогда мы возобновим работу и пройдемся - начнем двигаться по формулировке. Это в идеальном варианте. Если мы придем к соглашению по структурным блокам, то затем мы будем работать над текстом и его проверкой. Вот две стадии процесса.

А потом, надеюсь, я не знаю, сколько чтений мы должны сделать, прежде чем мы сможем согласовать текст, но таков план.

Я надеюсь, что это ясно и что вы это поддерживаете.

Так, на этом, может быть, - я просто начну читать абзац, а затем вы мне скажете, отражает ли это не формулировку, а саму идею, понимаете ли вы его, согласны ли вы с ним, считаете ли вы, что эта идея должна быть отражена в докладе или нет, не вдаваясь в разработку формулировки. Но давайте попробуем взять идею и обсудить, и посмотреть, согласны ли мы, что идея является правильной или идея должна быть изменена, и вы же хотите сохранить ее.

---

Таким образом, первая часть гласит: "GAC признает работу, опубликованную CCWG и принимает к сведению дополнительное окончательное предложение, включая заявление меньшинства, одобренное некоторыми правительствами."

Так что я думаю, что идея заключается в том, что у нас есть признание и какая-то квалификация, будь то принимает к сведению или приветствует, или любое другое, но мы отмечаем, что этот отчет был написан, мы его прочитали. В этом смысл. И мы также знаем о заявлении меньшинства. И тогда возникает вопрос, на каком уровне вы хотите оценить - отметить это более позитивно или более нейтрально, или более отрицательно. Но это идея первого абзаца.

Так что я надеюсь, что данный способ работы подходит. Поэтому я хотел бы попросить вас высказать свои замечания по данной идее.

У меня есть Франция и Иран в данный момент.

Спасибо, Франция.

И Аргентина.

ФРАНЦИЯ:

Большое спасибо. Что касается заявления меньшинства, я думаю, что это довольно странно выглядит в тексте, потому

---

что вы знаете, что это утверждение уже включено в отчет CCWG. Так что, возможно, может быть создана некоторая путаница в этом отношении, потому что когда вы говорите "меньшинство", вы делаете ссылку на CCWG в то же время. Более 20 стран поддержали это заявление, и ни одна страна не сделала никаких официальных возражений. Так что, если это заявление будет содержаться в коммюнике GAC, возможно, это может быть понято как утверждение большинства.

Так что я хотел бы попытаться не включать эту формулировку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо. Я понимаю Вашу точку зрения. Вы говорите, что речь идет о меньшинстве CCWG, а не меньшинстве GAC.

Мой вопрос следующий: вы думаете, что эти элементы - как вы думаете, мы должны однозначно отметить, мы должны сделать прямую ссылку на заявление меньшинства со стороны правительств в CCWG?

Иран, Вам слово.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Возможно, мы должны признать работу, проделанную GAC (неразлично) на

---

основании того, что мы слышали в последние несколько дней. Я просто только что послал элементы по списку рассылки. И будет хорошо посмотреть на это, и если эти элементы или структурные блоки таковы, и если надо что-то добавить, мы добавим, прежде чем перейти к тексту. Потому что мы здесь слышим сейчас, что мы готовим текст.

Так что давайте вернемся к этому. И я отправлю его по списку рассылки, отправлю его вам, отправлю его Тому. И это там, оно должно быть показано. Это может быть полезным.

Так, говорить, что это за элементы, и так далее и так далее.

Таким образом, я предлагаю это, по крайней мере, потому, что вы обсуждали это и интерпретировали что-то, возможно, было бы хорошо, чтобы вы рассмотрели этот вопрос, потому что он был разработан некоторыми членами.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я не уверен, что я полностью понял Вас, возможно, потому что Ваш голос был не очень громким.

Позвольте мне попытаться резюмировать и посмотреть, понял ли я его.

---

Так что Вы говорите, что Вы хотели бы иметь элемент, который говорит вроде, что GAC очень усердно работал в течение последних недель и месяцев по этой теме?

ИРАН:

Если открыть файл, который я послал к вам и к некоторым и по всему списку рассылки GAC, то там есть все элементы. Там говорится, что основные элементы должны быть охвачены в ответе GAC для CCWG. Это список рассылки для всех, и это должно быть размещено на экране, и я послал это вам, и эти элементы находятся там. Вы обсуждаете их. Вам нужно добавить больше элементов, чем то, что вы добавляете. Если вам необходимо удалить это, то удалите. Это помогло бы прежде, чем идти к редактированию текста.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Таким образом, Ваше предложение заключается в том, чтобы вместо того, чтобы использовать текст, использовать Ваши основные элементы, которые -

ИРАН:

Шаг один, Председатель, это элементы. Шаг номер два - это текст. Итак, сначала перейдем к элементам.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я не против того, чтобы сделать это. Давайте попробуем и -

ИРАН: Да. Это список рассылки для всех и для Тома, и для Вас.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Таким образом, первый элемент - У есть протектор экрана.  
Мне не видно сбоку. Теперь ему не видно.

[Смех]

Так что ваш главный -

TOM DALE: Это появится на экране через минуту.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ладно. Это будет на экране через минуту. Таким образом, первый элемент - это признание за проделанную работу. Как вы думаете, мы должны как-то высказать признание за проделанную работу? Проделанную кем? CCWG и сопредседателями, и бла, бла, бла, и так далее.

Я не вижу никаких возражений.

Да, хорошо. Аргентина.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. Я хотела бы поддержать то, что сказал наш коллега из Франции. Мы не согласны, что ссылка на заявление меньшинства должна присутствовать в нашем тексте, потому что это ссылка на то, как Сквозная рабочая группа сообщества рассматривала заявление меньшинства. А также, слово "некоторые" не подходит, потому что есть несколько стран, поддерживающих его. И это о тексте.

И я хотела бы поддержать то, что предложил наш уважаемый коллега из Ирана. Перейти к основным элементам, а затем перейти к тексту.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что мы уже приняли это.

Так что это является основой. Спасибо, Кавусс. Так что это сейчас разделено. У нас есть элемент 1, которым является признание за проделанную работу, а заявление меньшинства является еще одним элементом, который отделен.

Так давайте попробуем остаться с элементом 1. Любые комментарии по признанию за сделанную работу?

Да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Г - н Председатель, я думаю, что мы можем запутаться в этом процессе, поэтому я предлагаю, чтобы мы выслушали другие мнения, прежде чем перейти к разработке. Так как мы делаем это, то я хотел бы начать с того, я думаю, мы должны начать с подтверждения некоторых основных представлений GAC в отношении самого процесса.

Это не предусмотрено в этом - я думаю, что все они ожидают, что GAC укажет, принимает ли он или нет. Но я думаю, что с политической точки зрения важно подтвердить, что мы поддерживаем многосторонний подход по принципу, снизу-вверх к управлению интернет-критическими ресурсами, и что мы подтверждаем заинтересованность GAC в том, чтобы в полной мере участвовать в после переходной фазе (неразлично), исполняя свои роли и обязанности в отношении общественной политики.

Я думаю, что, может быть, какое-то общее, общее заявление. Опять же, это не обязательно, но я думаю, что это может прояснить некоторые опасения со стороны других заинтересованных сторон в отношении позиции, которую занимает GAC в этом.

Что касается предлагаемой формулировки, то у нас нет никаких проблем с выражением признания за проделанную работу. Мы считаем, что это несколько

---

несущественно. Сделаем мы это или нет, будет нормально. мы можем признать, признать и поблагодарить сопредседателей. Все это будет нормально. Я думаю, что важно то, что следует. И я предпочел бы работать на основе текста, который мы имели до этого на экране. Я думаю, что сейчас мы начинаем смешивать тексты. Так что я предпочел бы, если возможно, вернуться к тексту, который инициировал обсуждение, потому что - если бы у нас тоже был текст, мы могли бы также послать его вам и попросить, чтобы его разместили на экране. Но, возможно, мы можем работать на этой основе, и по этому тексту можно добавлять или удалять, или пытаться вводить другие идеи. Я хотел бы предложить это как метод работы.

Что касается текста, который был предложен Вами, г-н Председатель, когда Вы инициировали эту встречу, в качестве наших основных документов, я бы сказал, что мы согласились бы принять к сведению доклад, и я понимаю причины, почему Франция и Аргентина предлагают исключить ссылку на заявление меньшинства, но в нашем случае мы считаем, что это сделает некоторый акцент на конкретную позицию, которую занимают некоторые страны в этой связи. Мы предпочли бы сохранить его, если это возможно.

В этой связи мы хотели бы прокомментировать, что вместо того чтобы сказать "определенные страны", мы предпочли бы

---

сказать «некоторые» или даже такое-то количество стран. Но я бы хотел подчеркнуть, что это очень важно отметить внутри правительств, потому что я думаю, что заявление меньшинства относится к различиям взглядов среди правительств, и я думаю, что это важно выделить с самого начала.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия.

Прежде всего, в отношении того, по какому тексту мы работаем, как говорили римляне, все пути ведут в Рим. Некоторые из них могут быть более прямыми, другие менее прямыми. Даже это не факт, в зависимости от того, как ветер дует. Но мы не имеем третьего экрана. И я вижу пользу в этом, потому что, в принципе, мы уже пытаемся идти на один шаг вперед, удаляя элементы без - и не позволяя нам слишком углубляться в текст. Но так как мы начали с другим текстом, у меня нет особых предпочтений. Мы можем также переключаться между ними.

Мы имеем сейчас два элемента. Одним из них является признание выполненной работы с оговоркой, что нам придется вести переговоры. Я думаю, что это является более или менее общепринятым.

---

Другой вопрос: что мы делаем с заявлением меньшинства. Я думаю, что некоторые бы на самом деле хотели видеть некоторую ссылку, но я понимаю, что мы должны убедиться, что всем понятно, что это заявление меньшинство в CCWG, и мы не квалифицируем меньшинство или большинство и не даем количественную оценку взглядов в GAC. Так что это необходимо будет тщательно проработать, если мы хотим сделать ссылку, чтобы было ясно, что это не обязательно принимается как меньшинство в GAC, меньшинство правительств. Это было заявление меньшинства от правительств в CCWG.

Таким образом, вопрос такой: вы хотели бы иметь эту ссылку или нет? Мы это должны решить в какой-то момент времени. И затем я думаю, что Ваша точка очень справедливая, та, которая поступила от посла Фонсека из Бразилии. Мы можем подумать о том, чтобы начать с положительного сигнала, с чем мы все можем согласиться, а именно что мы еще раз подтверждаем, и вы это несколько раз сказали, и я думаю, что мы можем просто воспользоваться, начать с формулировки, которую Вы использовали на протяжении этой встречи.

Если мы все согласны с тем, что мы хотели бы начать вновь с подтверждения, что мы подтверждаем нашу приверженность многостороннему подходу по принципу снизу-вверх, что это

---

необходимое условие для управления Интернетом, может быть, мы также вставим какие-то формулировки из WSIS + 10, и так далее. Так что, если вы хотите начать с этого, я думаю, что, на самом деле, это может задать хорошее начало для всего. Но это будет дополнительным структурным блоком, который должен идти первым, если я правильно понимаю Бразилию, предложение Бразилии.

Может быть, давайте попробуем отреагировать на это предложение, потому что это будет первым шагом в первом элементе.

Каковы ваши взгляды? Должны ли мы вновь подтвердить нашу приверженность многостороннему подходу и начать с этой идеи?

Великобритания?

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:** Да. Я был бы очень рад, если это сообщение будет предваряться таким образом. Я думаю, что это хорошо.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Иран и Испания.

---

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Это полезно. У нас нет никаких проблем с этой преамбулой или началом, но это (неразлично). Но короткое предложение, а не страница. Один или два абзаца. Нет проблем, в самом начале. Все согласны. Это не вредит вообще. Это помогает, в принципе. Но это не имеет ничего общего с этим текстом. Это хорошо в качестве преамбулы, в качестве начала, и у меня нет никаких проблем с этим.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Испания.

ИСПАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Я поддерживаю введение ссылки на нашу поддержку модели многих заинтересованных сторон, а также завершению процесса передачи функций IANA.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Так. давайте попробуем пойти по одному.

Я не вижу никаких возражений против того, чтобы начали со ссылки, что мы поддерживаем и вновь подтверждаем, бла,

---

бла, модели многих заинтересованных сторон по принципу снизу вверх для управления Интернетом. Так что это один. Вероятно, первый, но давайте его запишем в качестве одного из элементов, которые мы имеем в этом тексте. Потому что в конце будет один операционный пункт о том, что делать физически с отчетом. Все остальное, если (неразлично) преобразование (неразлично). Все остальное будет RPs и мы будем иметь один OP, который укажет, в какой степени мы согласны с представлением отчета. Так что все остальное является преамбулой.

Есть ли оппозиция этому - Да, Швеция.

ШВЕЦИЯ:

Не оппозиция, а скорее квалификация, прежде чем мы твердо установим, что это должно быть одним из элементов.

Это не так - как мы видим, не для того мы будем обращаться к CCWG. Это приемлемо так, как это оформлено сейчас, но мы не хотим это использовать, чтобы обелить более критический текст, который идет позже.

Так что я не хочу, чтобы это было согласованной позицией, что это должно быть элементом, а скорее предварительной.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я имею в виду, давайте будем честными, мы все еще можем удалить текст в конце, если мы увидим, что - то не нужно. Но нам нужно каким-то образом попытаться двигаться дальше, так что мы можем согласиться, что мы сформулируем - мы попросим, чтобы нам сформулировали одну или две строки с указанием на это. Мы можем всегда, если вы думаете, - когда мы увидим все это вместе, мы можем откорректировать.

Да, Бразилия, пожалуйста.

БРАЗИЛИЯ:

Просто если мы начинаем с какого-то текста, мы разработали текст и только для уточнения, что мы говорили, что мы полностью поддерживаем многосторонний подход по принципу снизу-вверх к управлению интернет-критическими ресурсами.

Вот о чем мы говорили. Поскольку управление Интернетом, я думаю, относится к многим областям, включая кибербезопасность, киберзащиту, борьбу с преступностью. Так что я думаю, что мы должны быть очень конкретными здесь. Многосторонний подход по принципу снизу вверх к управлению интернет-критическими ресурсами, и вновь подтвердить нашу заинтересованность в том, чтобы в полной мере участвовать в после переходной фазе с целью выполнения функций и обязанностей GAC в отношении общественной политики.

---

Так что я могу переслать это Председателю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:           Пожалуйста, отправьте его, но я думаю , что идея состоит в том, чтобы иметь очень короткую ссылку , что мы еще раз подтверждаем нашу приверженность многостороннему подходу по принципу снизу вверх как модели управления Интернетом. Более или менее оставить это так, а не - потому что, если мы добавим слишком много вещей, то мы в конечном итоге разработаем другой текст о модели многих заинтересованных сторон, чего, возможно, мы не хотим.

Европейская комиссия.

ЕВРОКОМИССИЯ:                   Да, спасибо Вам большое.

Просто предложение или вопрос, на самом деле, чтобы слишком не удлинять текст. Я полностью согласна с вами. Но, возможно, уже есть одобренный GAC текст где-то - должно быть, и наш верный секретариат, я уверен, мог бы найти его - сказав, что GAC поддерживает передачу функций, всегда призывал к передаче функций. Он призвал к улучшению подотчетности ICANN в контексте данного заинтересованных сторон - сейчас, я не хочу слишком распространяться, но если существует какой-то текст, который может быть передан в

---

качестве преамбулы, то это могло бы решить эту проблему. Мы не должны изобретать велосипед в этом случае.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Но теперь вы вносите - на самом деле, Испания внесла дополнительный элемент. Одним из элементов является подтвердить поддержку модели многих заинтересованных сторон - модели управления Интернетом по принципу снизу-вверх. Это один из элементов. Поддержка или отсутствие поддержки передаче функций как идея, концепция или что-то еще - это второй элемент. Мы можем согласиться с тем, что мы это объединим, чтобы иметь две отдельные фразы.

Я понимаю, что в данный момент вы не против иметь короткий текст в подтверждении поддержки модели по принципу снизу-вверх многих заинтересованных сторон. Это один момент.

Так, второй момент или элемент: вы хотите иметь ссылку на признание или квалифицированную поддержку передаче функций как идеи или как процессу? Это было бы вторым элементом, до работы по подотчетности.

Да, Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Нам ничего не нужно о передаче. Это уже в ICG, и мы уже говорили об этом.

Речь идет о CCWG по подотчетности. Ничего общего с этим. Это часть, так почему мы все смешиваем? Я не думаю, что это (неразлично).

Я думаю, что Европейское предложение было хорошим, чтобы мы просто говорили о процессе, и я не знаю, должны ли мы конкретно говорить о многих заинтересованных сторонах. Мы должны быть в соответствии с тем, что мы обсуждали в Нью-Йорке. В Нью-Йорке есть два элемента, а не только процесс многих заинтересованных сторон. Там в дополнение, есть многосторонний характер. Так что я не думаю, что мы должны вдаваться в этого рода очень, очень чувствительные вопросы. Зачем нам нужен этот вопрос? Это не CCWG. Они не просили нас (неразлично). У вас есть 12 рекомендаций. Мы должны ответить на рекомендации. Это все. Я не думаю, что нам нужно идти к этому (неразлично).

Теперь, тем больше мы говорим безопасность, стабильность, устойчивость, все эти вещи, это очень, очень важные вопросы. Я не думаю, что мы должны это делать.

Посмотрите на другое, который предоставил эту информацию? Мы должны быть более простыми, более точными и более краткими.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Ну, в конце концов, - как я уже сказал, в конце концов, нам нужен один параграф, который подводит итог и говорит да или нет представлению доклада, и так далее. Вопрос заключается в том, что это - какие сообщения вы хотели бы передать, которые, возможно, помогут объяснить, что мы имеем в виду в последней части? И нам не нужно ничего из этого в конце концов, но некоторые думают, что это может быть полезно. Так что я в ваших руках. Мы можем решить стереть это или же мы можем принять решение предоставить формулировку и дать этому шанс, как только у нас это будет в письменной форме.

Венгрия и Нидерланды и Испания.

ВЕНГРИЯ: Я согласен, что мы должны иметь некоторую преамбулу. В преамбуле мы должны просто обратиться к критериям, изложенным NTIA, и сказать, что мы - мы согласны или мы согласны с тем, что сам процесс учел все критерии, и мы согласны с этим.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что это еще один элемент. Мы ничего не добьемся, если мы будем продолжать в этом духе.

Таким образом, ваше предложение сделать ссылку на критерии, но тогда мы должны были бы сказать что-то о передаче, поскольку критерии являются условиями передачи; правильно?

У меня есть Нидерланды, Испания, Франция и Дания.

Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да, спасибо, Председатель. Я согласен с Бразилией, что преамбула, предисловие в поддержку многостороннего подхода к управлению интернет-критическими ресурсами - это хорошая идея, но, по словам Швеции, это должно соответствовать тексту. Я думаю, что это можно было бы поставить в скобки и уточнить после того, как мы уже видим окончательный текст.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Испания.

---

ИСПАНИЯ: Я согласна, что мы можем иметь одну или две строки, чтобы выразить нашу поддержку модели многих заинтересованных сторон, в то же время передаче координирующей роли в исполнении функций IANA. Поставить их в квадратные скобки и принять решение в конце, как предложила Швеция, если нам нужны эти строки или нет. Но на данный момент, я думаю, что это хорошее сообщение, что правительства могут отправить, потому что это заключительный этап процесса, и, может быть, завершение всего и введение его в процесс.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Кажется, некоторые склоняются к тому, чтобы поставить скобки.

Франция.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, господин Председатель. Мы согласны с Бразилией. Было бы хорошо подтвердить нашу поддержку модели многих заинтересованных сторон и передаче функций IANA со стороны правительства США, и я думаю, что очень важно сказать об этом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Дания.

ДАНИЯ: Благодарю вас, г-н Председатель.

У нас есть опасения, что мы потеряемся во многих, многих деталях, которых нас не просили.

Мы обсуждали ранее, что мы должны сделать четкое заявление, поэтому мы обеспокоены перечислением слишком большого количества вещей. Конечно, мы будем готовы сидеть здесь всю ночь, но если - мы можем идти вперед и упомянуть о многих заинтересованных сторонах, что мы еще раз подтверждаем, но в скобках. Мы опасаемся или же мы не будем рассматривать это как заявление, и тогда у нас будет позже "но" и отрицательный текст. Так что это не будет балансирование заявление.

Мы будем смотреть на текст в целом в последнюю очередь. Вот наше замечание.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Дания. Вот отмечено. Но может быть не только положительным текст. Таким образом, мы можем искать более позитивный текст, чтобы получить правильный баланс, в вы знаете, что я имею в виду.

---

Но можем ли мы согласны с тем, те, которые хотели бы иметь это включало сделать максимально коротким, как вы можете формулировке предложения в направлении не более двух линий или что-то подобное, и мы не будем продолжать обсуждение, хотим ли мы, чтобы это или нет. Мы обсудим это в конце концов, как только у нас есть текст, и мы видим, как легко видеть, что текст будет летать. Если нам потребуется два часа на обсуждение этого текста, то мы, вероятно, оставим это дело. И если мы можем его легко принять, то мы можем его иметь.

Это подходит по этим двум элементам?

Хорошо. И если вы найдете существующий текст, который является коротким, конечно же, тем лучше. Тогда мы не должны будем изобретать велосипед еще раз.

Спасибо. Теперь имея это, давайте вернемся к элементам, которые мы имеем здесь на экране от Кавусса.

Так что у нас было - я думаю, что у нас есть договоренность, что мы каким-то образом признательны за проделанную работу, благодарим сопредседателей и рабочую группу и так далее.

Мне менее ясно, что мы должны сделать с заявлением меньшинства, следует ли его упоминать или делать на него скидку и, если да, то каким образом. Согласны ли вы? Мое

---

предложение было бы, чтобы мы попытались сослаться на это заявление, но таким образом, чтобы было ясно, что это заявление, которое было сделано меньшинством членом CCWG, но не обязательно - не давая количественной оценки того, является ли это меньшинство или большинство правительств. Вы хотели бы иметь такую ссылку или нет, или же вы бы включили другой вид ссылки? Дания и Иран.

**ДАНИЯ:** Я поняла, что Франция желает это удалить. И мы не стремимся к заявлению по этому вопросу. Я думаю, что мы находимся в среде многих заинтересованных сторон. И, если мы должны признать заявление меньшинства, мы должны признать все заявление меньшинства в отчете. Так что это было бы нашей отправной точкой.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо, Дания. Иран.

**ИРАН:** Председатель, просто включите это в квадратные скобки. Нам может это понадобиться или нет. Перейти к следующему шагу является более важным. Я думаю, что-либо признание или принятия к сведению или вообще ничего, это зависит от того, как мы будем идти вперед. Так что просто поставить это в скобки, чтобы видеть, что мы вернемся к этому.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Понятно.

Великобритания, а затем Бразилия.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо, Председатель. Я согласен с Данией по этому вопросу. Я не очень понимаю - какой смысл ссылаться на заявление меньшинства в этот момент? Я не - я не понимаю намерения. Я имею в виду, учитывая, что это был процесс многих заинтересованных сторон, есть много правительств, которые не располагали средством заявления меньшинства, чтобы сказать - или заявлением большинства. Так что это немного непонятно, на самом деле, что мы пытаемся сделать здесь. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что идея состояла в том, чтобы дать некоторую видимость озабоченности в этом заявлении.

Так что это зависит от вас. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я думаю, что вы сказали - это то, как именно мы на это смотрим. Это дало бы сделало акцент на существование определенных проблем со стороны

---

правительств. Поскольку это заявление меньшинства - это заявление в контексте CCWG. Но это меньшинство, которое может выражать мнения правительств, а не других участников CCWG.

И это было мнение меньшинства там, и здесь это также мнение меньшинства, если, к концу встречи, оно не станет большинством. Но я думаю, что на данный момент это меньшинство.

Мы заручились поддержкой со стороны некоторых правительств. Мы хотели бы поблагодарить их.

Так что, может быть, это даже станет большинством к концу встречи. Но на данный момент это меньшинство также и в GAC. Таким образом, мы не видим никакой проблемы в упоминании этого, потому что это указывает на особую озабоченность. С другой стороны, так как мы сейчас работаем с элементами, которые были предоставлены г-ном Кавуссом - и, кстати, я полностью согласен с г-ном Кавуссом. Я думаю, что это был очень мудрый совет - попросить поставить некоторый или даже все весь текст в скобки. И тогда мы вернемся ко всему.

Но одна вещь, которую мы упустили здесь - и я думаю, что это чрезвычайно важно - это принять к сведению окончательный дополнительный отчет. Потому что это там не появляется. Я думаю, что это - если мы признаем - или не признаем, но в

---

отношении к - это было в тексте, над которым мы работали в начале встречи. И мы изменили на это. Таким образом, один из важных элементов там отсутствует - принять к сведению заключительный отчет. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:           Спасибо.       На самом деле, Вы правы. Может быть, важно подчеркнуть не только то, что работа выполнена, но на самом деле конкретно сделать ссылку на отчет, который в настоящее время там отсутствует. Но это было, вероятно, ввиду того, что предполагалось, что это было частью признанной работы. Но, возможно, мы должны выделить это.

Так что, конечно, мы можем сформулировать что-то о заявлении правительственного меньшинства CCWG в скобках и решить, хотим ли мы позже оставить его или нет в зависимости от формулировки.

Но теперь мы должны помнить, что мы должны попытаться прийти к некоторым дискуссиям, которые будут направлять разработку. Потому что, в противном случае, мы будем иметь все структурные блоки в скобках, что, вероятно, не то, что мы делаем. Мы должны стараться целиться на большую ясность. Но у меня есть Франция - да. Спасибо.

---

**ФРАНЦИЯ:** Франция говорит. Г-н Председатель, возможно, наша позиция не была четко понята. Мы считаем, что полезно и важно вспомнить, что было сказано в этом заявлении. Но, чтобы все было ясно, нам нужно изменить формулировку и сказать, что это заявление от членов GAC. Потому что здесь мы находимся в GAC, а не в CCWG. И я считаю, что очень важно указать, что это мнение правительств, сделавших это заявление. Спасибо.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР:** Спасибо, Председатель. Так как мы намечаем структуру наших замечаний, я просто хотел поговорить о цели данного раздела.

У меня никаких проблем с тем, чтобы признать, что не все поддерживают все элементы предложения. Но мы, кажется, повторяем много вещей, о которых сообщество уже знает. Было заявление меньшинства CCWG, но было также много отдельных комментариев GAC, представленных на протяжении всего процесса.

Так что, возможно, мы просто хотим признать разнообразие мнений, которые были высказаны в процессе. Похоже, мы все перечислили то, что мы делали в течение последних двух лет.

И, возможно, в качестве цели, SSAC удалось использовать 64 слова. А ALAC удалось использовать 81 слово. Таким

---

образом, мы могли бы вспомнить о советах, которые нам дали сопредседатели в отношении точности, краткости и большой ясности того, что мы пытаемся сказать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо. В элементе 4, если мы останемся с этим выбором элементов, вы собираетесь вдаваться в подробности - или сослаться, по крайней мере, на тот факт, что не было поддержки для рекомендации 11. Разве это не подходящее место?

Я имею в виду, мое предыдущее выступление о том, почему вставлять это значительно выше в заявление меньшинства? И намерение поставить это так высоко. Я имею в виду, почему нам просто не оставить элемент 4? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Ну, если у вас есть документ перед вами, это все на одной и той же высоте. Не выше. Конечно, Вы правы. На самом деле, если это о предоставлении видимости для озабоченности, выраженной в заявлении меньшинства, элемент 4 фактически называет эту озабоченность, выраженную в заявлении

---

меньшинства. Таким образом, нам, возможно, не потребуется указывать на то, что имело место заявление меньшинства, если я правильно Вас понимаю. Но мы еще не пришли к элементу 4.

Но есть два способа, в принципе. Мы можем либо оставить это на уровне ссылки через заявление меньшинства, или же мы можем записать это в элемент 4. Мы не можем сделать 2 и 4. Мы можем сделать либо 2, либо 4. Так что - но, так как мы не можем обсуждать все в одно и то же время, мы должны начать где-нибудь. Но вы сделали хорошее замечание.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Вы правы. Именно поэтому я предложил поставить 2 в квадратные скобки. Потому что мы могли бы поставить его в 4, когда мы обращаемся к рекомендации 11. Весь вопрос меньшинства - это рекомендация 11 плюс исключение. Ничего больше. Так что, возможно, поместите это в квадратные скобки. Когда мы подойдем к пункту 4 или элементу 4, рекомендации 11, мы могли бы рассмотреть вопрос о заявлении с той или другой стороны. Вот почему я предложил поставить 2 в квадратные скобки, Председатель, не забыть об этом и идти к 3. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран, я думаю, что имеет смысл. И я надеюсь, что мы можем принять это. Давайте оставим упоминание о заявлении меньшинства в скобках до поры до времени и посмотрим, после того, как мы обсудим элемент 4 - оказывает ли это влияние на это.

Хорошо. Спасибо. Можно ли перейти к элементу 3? Это сейчас очень сжато здесь. Я думаю, что нам нужно иметь некоторое выражение о роли GAC.

В тексте, который был нам послан, я думаю, есть один элемент, который отражает основную роль GAC и в качестве консультативного органа при Правлении ICANN, что было всегда.

И второе - есть пункт по этому вопросу. И второй пункт будет ссылаться на участие GAC в этой новой структуре, которая в настоящее время разворачивается. Я думаю, что вот два элемента, которые у него есть с точки зрения роли GAC, как он кратко ее сформулировал. Так что я думаю, что мне не надо задавать вопрос, что - или, может быть - нет, я должен задать вопрос. Позвольте мне задать вопрос: должны ли мы что-то сказать о роли GAC? Или давайте скажем - любое возражение против того, чтобы что-то говорить о роли GAC? Следующий вопрос: что мы должны сказать? Но я не вижу никакой

---

оппозиции. Иногда вам нужно начинать с нуля, чтобы быть уверенным.

Да, Кавусс, пожалуйста.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Я думаю, что нужно говорить о роли GAC. Она обсуждается на протяжении всего этого времени. И мы в нашем предыдущем коммюнике упомянули, что нам нужно или что мы хотели бы по-прежнему исполнять роль консультативного комитета в процессе ICANN. И это не изменится, как нам сказали несколько раз. А еще у нас есть рекомендации GAC. И рекомендации GAC идут от консультативной роли и так далее и так далее.

Участники с правом принятия решений - это другая часть этого, но они будут добавлены к этому. Таким образом, мы должны указать это, сказав, что мы по-прежнему обладаем этим консультативным потенциалом и так далее, и так далее.

Если этого не будет завтра, у другой группы, у них есть встречные предложения о том, что в настоящее время GAC будет обладать правом принятия решений по многим вопросам. Это все.

Давайте продолжим говорить, что мы хотим продолжать иметь - действовать в консультативном качестве. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Так, есть договоренность, что мы выделим, что мы продолжим давать рекомендации Правлению и это наша главная роль в этой структуре? Эта идея?

Я вижу, что нет возражений, поэтому мы будем считать, что мы согласны с тем, чтобы этот элемент был отражен в тексте.

Теперь, другой элемент заключается в том, чтобы мы сделали заявление о нашей роли в соответствии с предложением в качестве одного из пяти членов уполномоченного сообщества.

Это будет второй элемент. В дополнение к нашей роли, которую мы имели до сих пор и которую мы будем по-прежнему исполнять, появится новый элемент, появится новая структура. И мы также будем иметь определенную роль в этой структуре. Есть договоренность, что мы должны что-то сказать о нашей роли в этой структуре? Или позвольте мне сказать по-иному. Есть ли какие-либо возражения, что у нас тоже есть роль в этой структуре, что мы признаем это, потому что это то, что, на самом деле, это предложение предусматривает, что мы будем иметь определенную роль в этой структуре в будущем? Бразилия?

---

**БРАЗИЛИЯ:** Спасибо, господин Председатель. И мы разработали некоторую формулировку в этом отношении. Я хотел бы предложить коллегам, так как мы - с целью оказания помощи в обсуждении, как вы изначально предложили нам.

Так что я хотел бы сказать в этой связи, что - и я думаю, что это уже, возможно, также пойдет в элемент 4. Таким образом, это относится к элементу 3 и 4 документа Кавусса.

Таким образом, мы предлагаем, чтобы там говорилось: "Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC выражает свою готовность принять участие в предусматриваемом механизме наделения полномочиями сообщества в качестве участника с принятием решений в условиях, которые будут определены внутренне. GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения, связанному с этими рекомендациями".

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Мы принимаем к сведению эту формулировку. Это помогает нам понять, что вы имеете в виду. Так что спасибо вам за это.

Исключение по этому предложению, а также по предлагаемому тексту, исключение связано с рекомендацией 11. Таким образом, была сделана попытка сгруппировать эти вопросы, где есть оппозиция или нет согласия о

---

поддержке. Но я думаю, что там, где мы ставим не-поддержку или отсутствие консенсуса в поддержку этого исключения - это другой вопрос.

Но вы согласны с тем, что мы сделаем заявление о признании в той или иной форме или выражая мнение о той роли, которую мы будем иметь в этой будущей структуре?

Давайте посмотрим, есть ли я кого-то забыл после Дании. Извините, после Бразилии. Аргентина. У меня есть Аргентина, Дания, Канада и Иран.

АРГЕНТИНА:

Просто для краткости, мы поддерживаем замечания, сделанные нашими коллегами из Бразилии. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Дания.

ДАНИЯ:

Спасибо, господин Председатель. Я не думаю, что, на самом деле, у нас было надлежащее обсуждение в рамках этого форума того, какую роль GAC следует выполнять в будущем. В ходе процесса имело место, так как и у нас есть разные модели. Я не видел никакого развития в этом. И, с самого начала, мы будем искать продолжения консультативной роли, а также в новой структуре, чтобы мы

---

могли давать эти рекомендации в уполномоченном сообществе.

Так что я думаю, что еще слишком рано говорить об этом. Мы будем участвовать. Но мы готовы иметь формулировки, которые в дальнейшем мы будем рассматривать в связи с нашей ролью.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Мы проводили переговоры в течение нескольких месяцев и месяцев и месяцев по этому поводу. Я могу отправить вам все стенограммы и текст, где мы обсуждали это. Мы, возможно, еще не достигли полного согласия, но я не думаю, что мы можем сказать, что мы не говорили об этом. Просто проясню этот момент.

Канада, пожалуйста.

**КАНАДА:** Спасибо, Председатель. Да, я хотела бы поддержать Данию. Я думаю, что еще преждевременно говорить об окончательном решении по поводу роли с правом принятия решений. Можно сказать, мы будем рассматривать нашу роль.

И, как уже было сказано, я вижу основную цель в исполнении консультативной роли в уполномоченном сообществе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Канада. Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Меня начинает очень беспокоить то, что мы сделали в течение последних 14 месяцев. Другая группа ожидает. Как только мы скажем, что мы не участвуем, они занесут в Устав, что есть только четыре SO и AC. Мы будем удалены полностью. Мы окажемся за пределами! То, что мы говорим, первая часть - это роль GAC в консультативной роли. Ничего не поделаешь. Во-вторых, в отношении принятия решений, мы вставим какую-то квалификацию - мы обсудим это позже - как в тексте, который, в конце-концов, поступил от Испании, но изначально он поступил из другого места. Не имеет значения, кто его направил.

Так что я не думаю, что мы должны опускать этот момент. Я категорически не согласен с теми, кто хочет исключить GAC из участия в принятии решений на основе своих внутренних правил, которые мы решаем. Мы, возможно, не будем участвовать вообще, но мы не будем говорить, что мы не участвуем. Право остается за нами - участвовать или нет. Это мы решим в каждом конкретном случае, в зависимости от обстоятельств и ситуации.

---

И я приведу пример. Если захотят изменить Устав, а мы говорим, что мы не участвуем, то его изменят без нас. Что делать? Ничего. Вы останетесь за бортом. Полностью.

Так почему тогда если мы обсуждали это в течение нескольких месяцев и так далее и так далее и оказывали давление на других, чтобы они это приняли, почему мы хотим выпустить это? Сказать, что мы не хотим этого?

Поэтому я не могу согласиться с теми уважаемыми коллегами, которые говорили передо мной, которые говорят, что нет, мы не хотим. Нет, мы хотим этого. Но это основано на наших дальнейших обсуждениях о том, что по каждому конкретному вопросу или в каждом конкретном случае или обстоятельствах, мы воспользуемся этим правом. Право есть. Но осуществление права отличается от права. Таким образом, мы не хотим отклонить право. Мы не хотим отказываться от права, но осуществление права является нашим внутренним процессом.

Так что, пожалуйста, будьте любезны, не принимайте такой подход. В противном случае, это будет очень приветствоваться GNSO. Позвольте мне быть ясным. Завтра очень хорошо. Закончено. 4, все. И GAC полностью за бортом. Хотим ли мы этого? 14 месяцев борьбы. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Кавусс. Ну, на самом деле, это не произойдет завтра, потому что это предложение рассчитано на пять лет. Если мы не согласны на эти пять, то это не будет завтра. Это поставит, на самом деле, под угрозу весь переходный период, потому что они должны будут заново открыть весь текст. Только для полной ясности.

Это не будет - не будет решено завтра, в случае, если мы не согласны.

Испания и Швеция.

ИСПАНИЯ:

Кавусс сказал более или менее то, что я хотел сказать. Так это правда, что мы обсуждаем этот вопрос с прошлого сентября, потому что есть три заявления от GAC по данному вопросу. И каждый раз мы говорили, что мы еще не договорились о том, следует ли осуществлять консультативную роль или роль с правом принятия решений. И мы не будем решать это сегодня. Только скажу, что мы уже видели предложение. Мы видели, что они зарезервировали место для нас. И мы принимаем это. И мы решим на индивидуальной основе в каждом конкретном случае, будем мы или не будем пользоваться этим правом, как сказал Кавусс.

И давайте думать и что - суть того, что мы делаем сейчас. Мы принимаем участие в качестве участников с принятием

---

решений в CCWG. Мы не даем рекомендации в данном случае.

Так что не в первый раз GAC будет выполнять роль с принятием решений, если мы решим принять это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Швеция.

ШВЕЦИЯ: Спасибо, Председатель.

Несколько стран чувствуют, что нам хорошо в консультативной роли. И, очевидно, мы должны уважать это.

Я также сделаю замечание, что, если мы сообщим теперь, что мы хотим продолжать в консультативной роли, а не участвовать в качестве участника с принятием решений, то исключение будет не действительно, это ненавистное исключение. Потому что в тексте говорится, что если GAC решает стать участником с принятием решений, то исключение будет действовать. Но, если мы решим не быть участником в принятии решений, то нет и исключения. Эта проблема исчезает.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Конечно, если вы не решите, что нет необходимости в исключении. Я думаю, что это достаточно ясно. Большое спасибо.

Бразилия и Нидерланды.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Мы разошлем всем коллегам полный текст, который мы разработали, потому что я зачитал только куски. Я хотел бы, чтобы коллеги рассмотрели весь пакет.

Я думал - взять слово только чтобы уточнить, что, поскольку мы обсуждали элемент 3, подтверждение роли GAC, наше намерение было бы отделить в различные инстанции роль GAC. В отношении Правления мы четко подтверждаем консультативную роль. Нет никаких сомнений по этому поводу. Мы сохраняем консультативный потенциал в процессе принятия решений в рамках Правления.

Что касается механизма расширения возможностей сообществ, как напомнил Кавусс и Испания, у нас есть место, которое было зарезервировано для нас, и я согласен с другими, мы не имели достаточного обсуждения того, хотим ли мы занять это место или нет. Но я думаю, что мы в какой-то момент должны четко указать, хотим ли мы использовать это место или нет.

---

Так что мы - формулировка, которую мы предлагаем, не принимать жесткого решения об условиях участия, или в отношении того, какие вопросы, в каком формате. Мы только подтверждаем намерение прибегнуть к этому в зависимости от обстоятельств. Я думаю, что таково, в принципе, послание, которое мы хотим передать.

Я думаю, что в противном случае - и это то, что мне сказали, что в противном случае также будут последствия для полного предложения, как такового, потому что, если GAC четко не заявит о своем намерении принять участие, то все предложение должно будет переработано - не все предложение, а некоторые части этого предложения, потому что оно будет касаться вопроса порогов.

Поэтому я хотел бы, чтобы предложение рассматривалось в этом свете.

Мы поддерживаем, и мы говорим о намерении оставить процесс принятия решений Правления в ICANN в отношении механизма расширения возможностей сообществ, мы указываем на нашу готовность принять участие в качестве участника в условиях, которые будут обсуждаться внутренне. И это относится к проблемам, к формату. Я думаю, что мы только отмечаем, что то, что нам предлагается, не отвергается GAC. Это - и, таким образом, я думаю, мы способствуем - также чтобы пакет двигался.

---

И я не думаю, что возникнет какое-то противоречие, если скажем, что не было достигнуто консенсуса в отношении исключения. Я не думаю, что участие в механизме было бы - ну, по крайней мере, для некоторых, что не было бы никакого противоречия в полной мере участвовать в механизме, и исключение не будет обязательно - это то, что придумали в конце процесса, а реальность такова, что не существует консенсуса вокруг этого.

Итак, мы пытаемся здесь найти баланс между этими различными элементами. И, следовательно, мы распространим среди коллег наш текст для того, чтобы его рассмотрели в свете других предложений.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ: Да, спасибо, Председатель.

Я думаю, что оба предложения, как посланное Испанией, так и затем посланное Бразилией, практически имеют дело с одним и тем же, и я думаю, что между ним нет большой разницы.

---

Я думаю, что аспект принятия к сведению, принятия своей роли, позиционирования роли - это одно. Вторая часть - это как вы ее осуществляете, на каких условиях. Так что я думаю, что, если мы рассмотрим предложение Бразилии и предложение Испании, я думаю, что они очень похожи.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. И я думаю, что Иран сказал что-то в том же духе. Одно дело это иметь право, а другое осуществлять его, разработать правила, согласно которым вы его осуществляете.

Кстати, это то, что делают другие. ASO, например, вероятно, не будет участвовать ни в каком голосовании по IRP или по защите географических названий в новых gTLD, потому что это не их дело. Они, вероятно, просто ничего не будут делать.

Таким образом, каждый из этих пяти участников будут иметь ситуации, когда они не будут участвовать в конкретной позиции, в случае, и всегда только в случае, если речь будет идти, на самом деле, о голосовании. Потому что идея заключается в том, что решить проблемы до самой последней инстанции, когда людей попросят проголосовать.

Так что я думаю, что, если мы - Теперь мы входим в суть того, что мы пытаемся решить. Таким образом, вы согласны, что мы хотели бы иметь блок, который каким-то образом дает

---

заключение о том, что мы обсуждали? Или мы можем также поставить его в квадратные скобки, а затем посмотреть, удалим ли мы его, если у нас нет никакого соглашения по тексту.

Да, Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. То, как Испания или другие люди предлагают, через Испанию, или, может быть, наши уважаемые коллеги из Бразилии, чтобы мы сказали, что мы принимаем это право, как его осуществлять.

Так что я думаю, что мы должны воспользоваться этим, принимая это, потому что это было - не было нам предложено. Мы просили этого. Они не хотели нам это давать вообще. Но мы просили и настаивали. Теперь право было нам дано, и испанский текст или текст из Испании говорит, что мы принимаем эту ситуацию. Итак, давайте оставим это. Будь то в предложении Испании или в предложении Бразилии, не имеет значения, но давайте примем это, и не будем вновь начинать дискуссию, хотим ли мы или не хотим.

Кое-что было дано нам как право. После обсуждения, мы принимаем это право. Как осуществить его, то есть будущее.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что я должен немного поправить Вас. На самом деле, CCWG всегда - как я понял их работу, они всегда были нацелены на то, чтобы всем было предложено стать частью этого уполномоченного сообщества. Два AC решили, что они - не уже, но теперь они не хотят. Но и им было предложено. Всем было предложено быть частью. Затем на последнем этапе было введено это исключение, но это - процедура всегда была запланирована с GAC в качестве члена. Я думаю, толь для полной ясности по этому вопросу.

Но я думаю, давайте договоримся, что мы можем попробовать эту формулировку, которая бы каким-то образом выразила мнение о GAC как об одном из этих пяти участников с элементом о том, что сам GAC будет определять свои собственные механизмы о том, как принимать участие. Может быть, эти два элемента могут быть взвешены, чтобы мы нашли что-то, что все мы могли бы принять в этом отношении.

Можем ли мы согласиться с этой идеей или что мы уже заходим слишком далеко и в то же время недостаточно далеко?

Европейская комиссия.

---

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, спасибо Вам большое.

Ну, мне просто интересно - я только что имела возможность увидеть предложение Бразилии, которое я думаю, охватывает все вопросы, которые мы обсуждали. И мне просто интересно, так как в какой-то момент вы собираетесь дать нам перерыв, может быть, будет полезно для нас сделать перерыв, чтобы посмотреть на предложения Бразилии, которое охватывает эти вопросы, и использовать этот текст, который также рассматривается вопросы, которые поднял г-н Арасте.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Дело в том, что если мы сейчас собираемся перейдем к разработке - Мы еще не обсуждали элемент 4 и другие. Если мы сейчас перейдем к разработке, я понял, что мы поддержим идею, что мы - к какому блоку мы бы попытались найти формулировку.

Если мы теперь - Мы можем посмотреть, поместить текст на экране. У меня нет никаких проблем. Вы должны решить. Я не уверен, будет ли перерыв на кофе раньше, если мы начнем вдаваясь в детали этой идеи, потому что у нас есть другие идеи, которые нам нужно будет обсудить.

Но я в ваших руках. Вам решать.

---

ЕВРОКОМИССИЯ: Я предлагала идеи Бразилии, не обязательно конкретный текст. Но я думаю, что в нем рассматриваются вопросы, которые мы все обсуждаем, насколько я могу видеть.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Но Вы хотели бы видеть предложение Бразилии на экране, чтобы помочь нам понять эту идею. Это то, что Вы просите? Извините. Помогите мне. Я не совсем уверен, что мы - Хорошо. Иран.

ИРАН: Спасибо, Председатель. Предложение Европейской комиссии не противоречит тому, что мы говорим, но это второй шаг - анализ текста. Испанский текст, бразильский текст, их смесь, и так далее и так далее. Вернемся к остальной части, 4 и 5, а затем будет перерыв или нет, и тогда мы перейдем к реальной разработке. И в разработке мы свободно можем принять участие в предложении Испании, всего испанского предложения, части предложения Бразилии, всего бразильского предложения, или смешивая их вместе с любыми другими вещами.

Так что давайте вернемся к остальным двум частям, чтобы увидеть завершен ли структурный блок или нет.

---

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я склонен согласиться с Ираном.

Франция.

Можем ли мы - Можем ли мы считать, что мы будем иметь текст по этому вопросу? Это может иметь два элемента. Во-первых, сказать что-то о нашем участии в - как это было предложено в докладе, а затем, возможно, второй элемент, который был бы в соответствии с методами и принципами работы, не зависимо от того, как мы это назовем, что мы будем развивать сами.

Франция?

ФРАНЦИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я хотел бы повторить замечания, сделанные Испанией и другими странами. Речь идет о том, чтобы GAC принял ту роль, которая ему была предложена, а затем примем мы это или нет, ограничить или не ограничивать объем работы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: ... что я прошу вас принять. Хорошо. Если это так, давайте перейдем к элементу 4. Это еще один простой вопрос, что мы

---

рассмотрим до перерыва на кофе, что вы видите здесь, что мы как-то можем, если мы захотим, передать более подробные мнения о рекомендациях 1 по 12. Мы можем сказать, если мы хотим, - какие из них мы поддерживаем. Мы можем сказать, относительно каких из них у нас нет консенсуса. Я думаю, что в этом заключается идея элемента номер 4. И предложение, если я его прочитал правильно, на самом деле, такое же, как и предложение, что мы имеем в тексте, что Испания с вами поделилась, в том, что мы заявим, что не существует консенсуса по рекомендации 11 и нет консенсуса по исключению. То есть будет ссылка на исключение. И тогда мы могли бы сказать, что мы поддерживаем все остальные элементы отчета, или мы могли бы как-то квалифицировать - что это в основном то, что мы обсуждали раньше. Эти проблемы, которые были выражены в заявлении меньшинства, прописаны немного яснее; т.е. отсутствие консенсуса по рекомендации 11 и консенсуса по исключению, что является результатом рекомендации 11.

Хотите ли вы иметь ссылку на это в отчете? И тогда же, что-то более позитивное о других рекомендациях?

Спасибо.

Иран.

---

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Как мы уже говорили в последнем конференц-звонке, рекомендации 1 и 2, кроме исключения, - это скелет всего. Рекомендация 1 говорит о создании некорпоративных ассоциаций, называя их единым назначенным лицом. Таким образом, мы не можем не согласиться с этим. Если мы согласны - то есть все это. Рекомендация 2 говорит о расширении возможностей сообщества.

Единственные два элемента, две рекомендации - это перекрестные ссылки на исключение. Так что, если мы убираем исключение из этих двух рекомендаций и связываем это с рекомендацией 11, что, на самом деле, исходит из обсуждения этой рекомендации, то мы могли бы легко, если коллеги согласятся, говорить о рекомендации 1 и 12 - до 12, за исключением 11, и дать определенное мнение об этом. И мы приходим к рекомендации 11 плюс к ассоциированному исключению, так будет легче обсудить этот вопрос.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Франция.

---

**ФРАНЦИЯ:** Я считаю, что очень важно перевести реальность дискуссий, которые проводились здесь в GAC и, в принципе, вчера на правительственном совещании высокого уровня. Нам не нужно принимать ничью сторону. Нам нужно описать реальность.

Нет консенсуса, опять же, чтобы поддержать весь отчет, и Франция хочет добавить это заявление в коммюнике.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо, Франция. Это дополнительный элемент, который мы можем обсудить. Это должно заменить или дополнить то, что мы имеем в элементе 4 на экране. Поэтому я принимаю к сведению, что Франция только что сказала.

Это позволит нам увидеть, если это односторонняя дорога или же двухсторонняя дорога, которая движется параллельно. Существует элемент, о котором мы должны говорить в плане поддержке или отсутствия консенсуса по рекомендациям, говоря, что есть определенные части отчета, относительно которых нет никакого соглашения. В свою очередь, мы можем добавить замечание относительно всего отчета, отчета в целом.

Мы можем выбрать один из этих двух вариантов или идти - двигаться вперед с обоими вариантами.

---

Я объяснил это сложным образом, но я надеюсь, что это ясно. Я мог бы объяснить это еще более ясно на немецком языке, моем родном языке. Но я хотел бы знать, возможно, мы должны начать с рассмотрения предложения Франции. Таким образом, вы хотели бы иметь положительное, отрицательное или нейтральное заявление об отчете в целом на основании того, что сказала Франция?

ФРАНЦИЯ:

Существует небольшая разница. Это не вопрос принятия положительного или отрицательного комментария. Речь идет о том, чтобы описать нейтральным образом определенную ситуацию и дискуссию, которая имела место в GAC. Это вопрос описания реальности, нет необходимости принимать чью-то сторону, положительную или отрицательную сторону. Это другое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Итак, позвольте мне исправиться. Так что, если вы говорите, что не существует единого мнения, то это может быть истолковано как нечто положительное или отрицательное. Элемент, который вы хотите включить, связан с тем, что не существует единого мнения по отчету в целом. Это верно.

---

... Отражает тот факт, что у нас нет полного консенсуса по всем элементам отчета или отчета в виде пакета.

Бразилия, Иран и Германия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, господин Председатель. И если мне позволите взять одну минуту вашего времени и времени коллег просто - я отвечу на ваш вопрос. Но я думаю, что так как все теперь видят наш текст на экране, я хотел бы воспользоваться данным моментом, чтобы просто дать логическое обоснование, так как при этом мы пытались решить все проблемы, в том числе озабоченность, выраженную Францией, которую мы - у нас тот же подход, что и Франция. Таким образом, мы постарались учесть здесь также озабоченность, выраженную Францией.

Таким образом, первый абзац, как я уже говорил ранее, мы считаем, что важно сделать такого рода заявление общего характера. Его не требовали, я понимаю, но я думаю, что мы GAC. Мы правительства. Я думаю, что мы должны смотреть на эту работу - как всегда мы делаем как правительства. Также примите во внимание политический аспект этого.

Поэтому мы считаем, что это не - мы не должны быть слишком обеспокоены количеством слов, которые мы

---

используем, а скорее насколько точно мы передаем нашу идею, потому что этот документ будет рассматриваться отдельно; люди не будут смотреть на другие документы GAC, чтобы узнать о позиции GAC. Так что я думаю, что в этом документе важно заложить очень важное послание. Таким образом, это первый абзац.

Во-вторых, мы просто принимаем к сведению, рассматриваем это предложение. Конечно, мы можем отметить работу, бла, бла, бла.

Поэтому мы стараемся представить ситуацию в более позитивном свете, насколько мы можем. Поэтому мы считаем, что важно подтвердить, что мы поддерживаем рекомендацию от 3 до 10 и 11, а затем мы предлагаем в отношении 1 и 2, мы также поддерживаем. У нас возникла озабоченность по поводу исключения.

Я думаю, что, делая это, мы стараемся избежать ситуацию, которую мы могли бы - если мы отвергаем предложение - теоретически, если мы отвергаем полное предложение, то возникает противоречие: мы отклоняем предложение, в то же самое время просим быть участником с принятием решений в предлагаемом механизме.

Таким образом, мы считаем, что мы должны принять позитивный подход, чтобы сказать: эти рекомендации мы поддерживаем, с этими у нас есть проблемы. В то же время,

---

мы делаем запрос. В связи с рекомендацией 11, не существует единого мнения. Я думаю, что это должно быть очень четко задокументировано.

И во втором с конца пункте, намерение было именно нацелено на решение озабоченности, высказанной Францией, которую мы разделяем. И я думаю, что такова реальность.

Для некоторых делегаций, несмотря на 11, 1 и 2, они могут принять полное предложение, а другие считают, что эти вопросы ставят под угрозу их способность одобрить полное предложение. Так что я думаю, что необходимо документально подтвердить, что существуют различные мнения; некоторые могли бы поддержать, а некоторые могли бы даже отклонить полное предложение. Я думаю, что в этом заключалось намерение - снять эту озабоченность.

И, наконец, я думаю, что важное послание, и это не совсем то послание, которое CCWG ожидает от нас, но я думаю, что в этом контексте возможное послание, которое мы можем дать, в отношении многостороннего подхода, заключается в том, что GAC не будет возражать против передачи предложения CCWG в NTIA для надлежащего рассмотрения.

Таким образом, мы очень четко заявляем, что мы не будем блокировать передачу, мы не будем возражать против предложения, чтобы идти вперед, но мы констатируем в наиболее выгодном свете, что мы можем иметь различия во

---

взглядах членов группы, указывая на области общего понимания и даже делая запрос на участие в соответствующих вопросах.

Я думаю, что, если - Конечно, это с учетом замечаний коллег и дальнейшего совершенствования, но я попытался здесь включить - все проблемы, о которых мы слышали в предыдущих раундах.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо, Бразилия. И спасибо за формулировку, что Вы предоставили нам, которая может быть полезна для нашего дальнейшего обсуждения. Можем ли мы - я думаю, что это то, что мы на самом деле теперь видим - можем мы согласиться, что нам каким-то образом придется иметь дело с этим в текстовой форме? Потому что теперь мы - это - это элемент, о котором, мы знаем, мы должны что-то сказать.

Мы не согласны именно с тем, что будет - Мы знаем наши позиции, и мы должны найти это, вероятно, в формулировке, но и, возможно, всем предоставить возможность найти что-то.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Помимо наших выдающихся французских коллег, которые хотят сказать, что нет никакого согласия относительно всего отчета, я не слышал, чтобы какой-то другой член GAC сказал о том, что нет единого мнения по поводу всего отчета. Я слышал уважаемого коллегу из Бразилии, который сказал, что рекомендация 1 и 2 не представляют никаких проблем, кроме исключения. Таким образом, существует проблема в связи с исключением. Рекомендация 11, есть проблемы по многим вопросам. Стресс-тест 18 и исключение.

Так можем ли мы взять этот отравной элемент, исключение, а также рекомендацию 11, взять их вместе и поговорить об остальной части рекомендации, и позволить высказаться странам, у которых есть какие-либо проблемы с всем отчетом. Это может быть позицией этой конкретной страны. Мы не можем сказать, что мы - у нас нет никакого консенсуса относительно всего отчета. Это означает, что у нас нет никакого консенсуса относительно подотчетности вообще. То, что было сказано много, много раз.

Я не думаю, чтобы мы слышали о том, что кто-то заявил, что нет единого мнения по поводу всего отчета. Но мнения одного или двух коллег принимаются во внимание в полной мере. Не имеет значения.

---

Но давайте возьмем исключение плюс рекомендацию 11, отложить это в сторону и перейдем к остальным, чтобы они смогли выразить свою точку зрения, а не одна страна или две страны, которые говорят, что они не согласны со всем.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:           Бразилия хотела бы ответить на Ваше заявление.

БРАЗИЛИЯ:                               Да, просто чтобы было ясно. Мы разделяем ту же озабоченность, что и Франция. Мы считаем, что рекомендация 11 и исключение загрязняют все предложение, подрывают наше мнение о том, как должен работать многосторонний подход, потому что это не позволит, на наш взгляд, - и мы согласны, что другие имеют разные точки зрения - это не позволит правительствам иметь соответствующий механизм для того, чтобы они должным образом выполняли свои функции и обязанности.

Поскольку правительства работают как корпорация. Это не организация многих заинтересованных сторон. Будьте уверены, мы ищем - в сторону. И мы хотим, чтобы ICANN развивалась в направлении организации многих заинтересованных сторон. Но это не так. Это корпорация, в которой у нас есть консультативный потенциал и в которой мы

---

не ищем право вето. Но, в то же время, способность влиять на процесс еще более уменьшается за счет включения рекомендации 11 и механизма исключения.

Таким образом, мы полностью - мы разделяем точку зрения Франции, что это загрязняет полное предложение, потому что это затрагивает вопросы, связанные с самым сердцем многостороннего процесса. Тем не менее, мы готовы - в духе компромисса и потому, что мы знаем, что мы должны послать самое позитивное послание, которое мы можем, мы согласны с тем, чтобы сказать это по-другому более, скажем так, дипломатично, чем просто сказать, что эта ситуация заставляет некоторые страны даже рассматривать возможность отклонения полного предложения.

Таким образом, мы выделяем наши области совпадений. Но мы документально подтверждаем, что эта ситуация может даже заставить некоторые страны отклонить полное предложение.

Таким образом, нет никакой разницы между нашим подходом и подходом Франции. Это для протокола. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо. У меня была Германия, а потом Португалия и Китай. Германия, пожалуйста.

ГЕРМАНИЯ:

Да, спасибо, Председатель. Прислушиваясь к дискуссии, что мы ведем, мы считаем, что важно понимать, что это важно иметь короткий текст, в конце концов. Потому что каждое предложение, что мы добавим, может вызвать некоторое дополнительное обсуждение и высказывание точек зрения других коллег в GAC.

Мы находимся в очень сложной ситуации. И в данный момент я хотел бы попросить, чтобы мы - мы действительно пришли к очень, очень короткому тексту.

В отношении упоминания некоторых рекомендаций, некоторые из членов GAC не могут согласиться, я думаю, с общим замечанием, что ссылка на заявление меньшинства является лучшим способом. Потому что в этой ссылкой на заявление меньшинства существует четкое объяснение, почему эти правительства не следовали или не хотят следовать предложению. И упомянутые проблемы ясно указаны, с их точки зрения.

Я думаю, что было бы трудно представить эти взгляды в документе GAC, потому что это - потому что не будет соглашения и консенсуса по этому вопросу.

Так что я думаю, что как это предлагается в первом документе, что мы имели на экране, я думаю, что это было бы лучшим способом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Германия. Португалия.

ПОРТУГАЛИЯ: Спасибо, Председатель. И я буду говорить на португальском языке.

Португалия говорит. Я пока молчала, просто прислушивалась к взглядам других людей. И я считаю, что теперь мы переходим к более сложной фазе. И именно, чтобы спровоцировать некоторые страны, которые поддерживают модель многих заинтересованных сторон. Я думаю, что есть определенные серьезные проблемы, которые могут представлять определенный риск для будущего. Так что вещи, которые мы обсуждали в прошлом, и те, которые мы обсуждаем сейчас и в будущем должны касаться всех нас. Но я не вижу одинакового уровня беспокойства среди всех нас. Поэтому я считаю, что мы должны рассмотреть мнение каждого из нас. Этот текст, предложенный Бразилией, движется в очень хорошем направлении. И я считаю, что другие рассматривают этот текст, и что никто не пострадал от этого текста. Поэтому я считаю, что нам нужно проявлять осторожность, чтобы не провоцировать кого-либо и иметь в виду тот факт, что у нас есть меньшинства и страны, как уже было сказано, с этой идеей, и что мы должны быть

---

дипломатичными в тексте, который мы представляем, и в нашей реакции. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Португалия. Китай.

КИТАЙ:

Благодарю вас, Председатель.

Выслушав обсуждение этого вопроса, Китай предлагает, и мы думаем, что формулировка, которую мы использовали здесь, в этом сообщении, чтобы передать CCWG, должна гласить, что мы склонны использовать некоторую сбалансированную и нейтральную формулировку здесь.

И, пользуясь случаем, - мы хотим повторить нашу обеспокоенность, выраженную Францией и Бразилией, особенно в рекомендации 11.

И последнее, у меня есть вопрос. Поскольку CCWG стремится получить одобрение своего доклада от других AC / SO и CWG, некоторые AC или SO подали четкий сигнал о том, чтобы утвердить отчет или нет. На данный момент три из семи послали четкий сигнал об утверждении отчета, будет ли наша формулировка включать некоторую ссылку на - утвердить отчет или нет, что-то в этом роде. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Китай. Существует на самом деле один элемент, который отсутствует в этом списке, который вы видите на экране, а именно операционный пункт об утверждении или нет, или отсутствии возражения против передачи доклада Правлению. Я думаю, что мы сократили это. Я думаю, что мы должны иметь предложение о том, что мы одобряем или мы не возражаем или мы возражаем против передачи доклада Правлению.

Можем ли мы согласиться, что нам нужно иметь фразу по этому поводу? Потому что мы можем обсудить, что именно должно быть. Но я думаю, что нам ясно, что нам нужна фраза, не так ли?

Я думаю, что теперь мы по крайней мере один раз прошли по всем элементам, которые, возможно, мы включим или нет. Мы можем все-таки решить, что у нас есть разные мнения и по поводу длины или сколько текста нужно нам для того, чтобы отразить ситуацию в GAC. Это будет также зависеть от конкретного текста. Я думаю, что мы определили все возможные элементы, которые могут быть частью формулировки, которая есть.

Если вы не скажете это сейчас, я не думаю, что есть другие элементы, которые мы должны включить. Я думаю, что мы уже достигли верхней части диапазона элементов, что мы

---

скорее хотели бы их уменьшить, если это возможно. Мы не должны добавлять еще больше.

Мы согласны с данным пониманием? Это максимальная - Нидерланды, я Вас пропустил - нет. Да, Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Я думаю, что вы правы, Председатель. Я думаю, что, как мы также быстро увидели в бразильском предложении, я думаю, что в нем есть все элементы, которые также указаны в, скажем так, скорее в уставе этого. Мы сейчас имеем предложение, которое было направлено несколькими странами через Испанию, и у нас есть конструктивное предложение от Бразилии. Будет возможность, возможно, объединить отдельные элементы в нечто, что, мы надеемся, будет приемлемо для GAC. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Таким образом, у нас есть все элементы. Мы определили их, грубо говоря. Мы можем принять решение, если это возможно, не использовать их всех. Но мы определили элементы, которые могут быть частью ответа.

Теперь у нас есть два текста. У нас есть первоначальный текст, предложенный Испанией вместе с некоторыми странами, и у нас есть текст Бразилии, который, казалось, получил некоторую поддержку, что мы можем использовать - мы

---

можем реально использовать этот в качестве основы для обсуждения.

Я в ваших руках. Скажите мне. Как вы думаете, - вы согласны с теми, кто говорит, что бразильский текст на самом деле может представлять собой более прочную основу для работы? Иран.

ИРАН:

Председатель, нет предпочтения в плане того, с чего мы начинаем. Но мы начнем с одного и посмотрим на другие, чтобы убедиться, что в том, который мы обсуждали, есть какой-то элемент, который не отличается от других. Это единственная вещь. Потому что люди, выступающие против, имеют небольшую группу. Так что это так.

Единственное, что у нас есть два бок о бок. Во-первых, мы начинаем с первого элемента любого из них. Не имеет значения. А затем посмотрим, есть ли какой-либо элемент во втором предложении из Испании или наоборот, не охваченный в другом. Так что это единственное.

Мы должны начать с такой большой группы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:            Спасибо. И я думаю, что одна из причин, почему я могу поддержать бразильский текст, заключается в том, что он

---

содержит элементы в начале, что мы не имеем в начале другого текста, что мы имеем в скобках, что мы решили, что, по крайней мере, мы посмотрим. Испания.

ИСПАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Прежде чем ответить на Ваш вопрос, мне нужно получить некоторую ясность в отношении последней фразы в предложении Бразилии.

Я понял, что ваша обеспокоенность является настолько серьезной, что может быть высказано возражение против всего предложения. Но тогда что это значит в отношении многостороннего подхода? GAC не будет возражать против передачи. Вы - не могли бы вы позволить GAC выразить одобрение текста или нет? Спасибо.

И, что касается первых трех элементов о передаче функций IANA и модели многих заинтересованных сторон, а - Вы сказали, что Вы бы предпочли иметь более короткий текст разработки некоторых - составить две строки, которыми, возможно, я могу поделиться с членами, если они хотят. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Я имею в виду, мое предложение будет такое: как только мы решим, какой текст мы будем использовать, что мы бы сформировали - использовать кофе-

---

брейк, что у нас скоро будет, как мы надеемся, и чтобы небольшая группа прошла по тексту, чтобы посмотреть, все ли элементы там присутствуют.

Поскольку ни один из этих текстов не будет - будет, возможно, все в порядке.

И, что касается Ваших вопросов о Бразилии, я думаю, что насколько я понимаю, это также означает что-то в духе, придерживаясь подхода многих заинтересованных сторон и необходимости идти на компромисс по вопросам, которые вам не нравятся 100%, я думаю, что это то, что Бразилия пытается выразить этим.

Но позвольте мне дать Вам слово и убедиться в том, что это на самом деле правильно. Спасибо.

Да, конечно, г-н Председатель. Я думаю, что наша дискуссия показала, что не существует единого мнения о том, чтобы либо одобрить или отклонить предложение. Таким образом, мы попытаемся здесь представить это в наиболее выгодном свете в свете всего, что было сказано.

Если вы хотите выразить это в очень коротком предложении, вы должны сказать, что нет никакого согласия по поводу того, чтобы либо одобрить, либо отклонить предложение. И тогда следовало бы, что это не устранило бы наш последний абзац. Потому что я думаю, что это два основных послания,

---

что наше предложение стремится передать. Нет консенсуса, и мы постарались документировать это в наиболее выгодном свете.

Но, во втором от конца пункте, где мы говорим, что некоторые делегации высказали мнение о том, что сотрудничество в этих областях конкуренции привело бы к противостоянию - это ясно, что они не могут противостоять части, не возражая против полного варианта. Если потребуется выразить это очень просто, то те делегации, в том числе Франция, моя собственная и другие скажут, что мы не можем поддержать полное предложение. Таким образом, мы пытаемся представить это в самом выгодном свете, насколько это возможно.

Но, в то же время, в отношении процесса, в отношении многостороннего подхода, мы хотим также передать второе сообщение коллективно, я думаю и думаю, что нет никакой разницы между нами, если эти различия хорошо документированы либо в краткой форме или в расширенной форме, что GAC не возражает против передачи предложения CCWG в NTIA для рассмотрения.

Это, в принципе, то, что там говорится. Предложение может продвигаться без благословения в виде полного консенсуса GAC. Но мы пытаемся задокументировать его наиболее позитивным образом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо. Япония и Франция.

ЯПОНИЯ: Благодарю вас, господин Председатель. Итак, с учетом последнего обсуждения этого вопроса на сегодняшний день в воскресенье, таким образом, мы признаем, что Бразилия, а также другие страны, хотели продолжить с этой передачей функций IANA. Конечно. И укладываясь в сроки. Так что я согласен с основной идеей или с обсуждением. Точный текст должен быть основан на предложении Испании. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Франция.

ФРАНЦИЯ: Франция говорит. Большое спасибо.

Мы согласны с Бразилией. Есть два сообщения, которые мы хотим передать. Прежде всего, GAC не достиг полного консенсуса в плане одобрить или отклонить этот отчет. И, во-вторых, GAC говорит, что этот доклад будет передан - от Правления ICANN в NTIA. Вот почему мы считаем, что должна быть передача отчета.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо большое, Франция.

Нам нужно получить некоторую ясность. Как я уже говорил ранее, учитывая, что текст Бразилии является более полным, я склоняюсь использовать его как текст, который будет находиться на экране или который мы будем использовать в небольшой группе сейчас и возьмем другой в качестве ссылки - в случае, если нам не нравится формулировки в этом, чтобы внести в него поправки. Это было бы мое предложение. Оба возможны, в конце концов. Но текст Бразилии более полный. Он может обеспечить лучшее обрамление в целом в отношении многостороннего подхода. Можем ли мы согласиться, что мы будем использовать этот? Любой - да, Иран, пожалуйста.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Я надеюсь, будьте любезны, воздержитесь от квалификации этих двух текстов как более или менее полные. Испанский текст также - более полный. Так что я не вижу. Почему у нас такое суждение?

Но почему бы нам не сказать, что у нас нет никаких проблем с тем, чтобы начать с какого-либо текста, но, чтобы увидеть, есть ли какой-то элемент из другого текста должен быть включен в первый? Не имеет значения, с какого из них мы начнем.

---

Но позвольте мне сказать вам: меня не просили говорить, что мы полностью одобряем модель многих заинтересованных сторон. Меня попросили говорить о докладе CCWG. Но это первый абзац. У меня нет такой цели говорить, чтобы мы искренне поддерживаем. Это очень жесткая проблема политики, которую мы еще не обсуждали. Так что я не знаю.

Мы говорим более полный. Оба они являются хорошими текстами. И начнем мы с ними обоими и посмотрим, что мы можем сделать. У меня нет предпочтения по поводу одного из них. Но не говоря, что одно является более полным или менее полным. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:            Спасибо. Говоря "более полное", я имел в виду, что есть желание иметь элемент или ссылку на многие заинтересованные стороны, что присутствует в этом тексте и отсутствует в другом. Не говоря, что мы на самом деле - что эта формулировка, что мы получим, будет последней, будет окончательной формулировкой - но я в ваших руках. Мы должны договориться о том, какой текст мы используем в качестве основы и какой из них мы используем в качестве консультационной основы. Мы не можем взять оба. Мы должны взять этот текст или другой и использовать его. Сингапур.

---

СИНГАПУР: Спасибо, Председатель. Просто хочу сказать, что мы полностью согласны с тем, что Вы только что объяснили. И мы поняли Ваше объяснение, и мы поддерживаем Ваше предложение использовать один текст, спасибо, в качестве основы для обсуждения. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Я полагаю, что Вы могли бы провести некоторые неофициальные консультации во время перерыва на кофе. А потом, когда мы возобновим, вы просто укажете. И мы можем начать заново по любому предложению. Нам это подойдет. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Вы правы. Может быть, мы должны быть более ясным. У нас есть три возможности. Мы можем использовать и испанский текст, и французский текст, чтобы начать с во второй половине дня; мы можем использовать бразильский текст; или мы можем разработать во время перерыва на кофе объединенную версию этого и использовать ее в качестве текста.

---

Но это означало бы, что некоторые из нас бы не только - и риск этого состоит в том, что если мы начнем вести переговоры, то у нас не будет никакого текста, чтобы начать работу после перерыва на кофе. И мы можем продлить перерыв на кофе.

Но давайте попробуем - те, кто заинтересован - мы надеемся, это не слишком много - чтобы собраться вместе и разработать объединенную версию этого текста. Это вы предпочли бы? И тогда мы представим ее вам после перерыва на кофе. Я не могу сказать вам, в таком случае, как долго продлится перерыв на кофе, потому что это будет зависеть от людей, которые согласятся разработать текст, который мы будем использовать. Я понятно выразился? Имеет ли это смысл? Хорошо.

**НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР:** Моя делегация заявила, что нет большой разницы между этими текстами. Почему бы нам не начать работу по одному из них с тем, чтобы увидеть, как далеко мы можем продвинуться?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Я спросил Тома, будет ли он готов держать перо для этого дела, а мы все соберемся вокруг него. Вы видите его бесконечную радость? Этим также может заняться кто-то

---

другой. Если у нас есть доброволец, чтобы держать перо, мы, конечно, не против. Иран и Нидерланды.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Просто дайте это - я сожалею - это наказание для Испании и Бразилии, чтобы собраться вместе и подготовить текст. Если они хотят получить помощь от секретариата, то они это сделают. Мы не хотим, Том -

[Говорит не в микрофон.]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Кавусс, микрофон уже не красный. Но мы услышали Вас. Но я думаю, что это довольно умное предложение. Спасибо Вам за это. Можем ли мы попросить Испанию и Бразилию, вместе с теми, кто хочет поддержать их, собраться вместе и попытаться объединить это в один текст? Хорошо? Хорошо. Теперь у нас есть -

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР:

Нет. Я прошу прощения, г-н Председатель. У нас пройдет одна запланированная двусторонняя встреча во время перерыва на кофе. Мы просим Вас, как Председателя, вести нас во второй половине дня. Вы можете выбрать любой из

---

них. Нам будет комфортно с этим. И, если вы выбираете испанский и вставите наш текст или иначе -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я постараюсь. И мы сядем вместе с Испанией и всеми остальными и попытаемся помочь. Хорошо. Да, Великобритания

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Я просто собирался предложить, пожалуй, вещь, которая может помочь, чтобы иметь элементы из обоих предложений вместе, как заместителей. Вы знаете, мы смотрим на текст Испании и Бразилии по каждому элементу, и тогда мы можем рассмотреть, как они могут сходиться, а затем и другие правки могут быть введены, чтобы помочь этому процессу.

Имеет ли это смысл?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, предполагая, что элементы более или менее схожи. Но это может, на самом деле, подойти. Они не так уж далеки друг от друга, так что я думаю, что мы можем сделать это. Так что это может быть первым шагом.

---

Хорошо. Хорошо. Так что я буду одним из тех.

Это Индия?

ИНДИЯ:

Это верно. Таким образом, мы поддерживаем предложение Председателя иметь меньшую группу, которая могла бы работать над обоими текстами, а также чтобы что-либо включить дополнительно, и рекомендованный текст может стать отправной точкой для дальнейших дискуссий. Мы были бы рады быть частью этого.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Большое спасибо. Так что я думаю, что у нас есть определенная ясность. Благодарим Вас за помощь. И, может быть, те, кто будет частью группы, могли бы пойти за кофе первыми - я надеюсь, что кофе есть - а затем другие, которые не будут являться частью группы, чтобы мы смогли быстро схватить наш кофе, а затем приступить к работе.

Я полагаю, - я не знаю. Мы должны посмотреть. Сейчас 4:45 - 25. Извините. Мои часы показывают 24. Нам потребуется по крайней мере полчаса, наверное, больше. Поэтому, начиная с 5:00, будьте готовы, что мы можем в какой-то момент быть готовы сами. И мы распространим текст на бумаге. Таким образом, вы будете знать, когда он у нас будет готов, и потом

---

потребуется некоторое время, чтобы распространить его. Я надеюсь, что это не будет длиться вечно. Хорошо.

Хорошо. Перерыв на кофе.

[Перерыв на кофе]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Пожалуйста, займите свои места, потому что мы будем вынуждены покинуть зал в 6:00, потому что этот зал забронирован, и затем мы с удовольствием пойдем на фуршет Правления. Но до 6:00 мы должны решить, где мы находимся, и решить о том, как двигаться вперед.

Поэтому, пожалуйста, присаживайтесь и занимайте свои места.

Таким образом, вы можете быть удивлены тем, что группа не подготовила новый текст, потому что мы решили следовать предложению, я думаю, что это был Марк из Великобритании, который сказал, что мы должны на самом деле сравнить два текста и положить их рядом друг с другом, и они достаточно близки друг к другу, эти два текста. Таким образом, мы думали, что вместо того, чтобы тратить еще час, работая над третьей версией, может быть, достаточно будет иметь два

---

текста, как вы видите, параллельно рядом друг с другом, и мы, можем быть, будем в состоянии - имея эти два текста рядом друг с другом, работай над этим. И этого может быть достаточно.

Сейчас четверть шестого. Давайте поработаем над этим текстом до без четверти шесть или без десяти шесть, а затем мы решим, как организовать нашу работу позднее, в случае, если нам нужно больше времени. Но нам, возможно, потребуется больше времени.

Хорошо.

Так что у вас есть здесь, как я уже говорил, в ваших бумагах и на экране, слева - на левой стороне. На крайней левой стороны есть элементы, которые мы определили, и потом идут два текста, предложение Бразилии и Испании и предложение других кураторов. Оба - каждая версия соответствующего элемента, который вы видите слева. Так что вот логика этого документа. Я надеюсь, что это понятно.

Так что теперь давайте пройдемся по элементам один за другим.

Я не думаю, что это надо зачитывать. Как я уже сказал, кроме того места, где написано "добавлено", все остальное это не новый текст. Это тот же текст, что и раньше. Будем надеяться, что эта процедура будет работать.

---

Хорошо. Так что всякий раз, когда кто-то - пожалуйста, прочитайте его, перечитайте его. Всякий раз, когда кто-то готов взять слово и начать дискуссию, он или она получит слово.

Хорошо. Элемент 1. Это признание проделанной работы.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Как я уже говорил много раз, мы являемся членами одной семьи GAC, и мы являемся членами еще одной большой семьи, ICANN. Так что мы работаем в рамках одной семьи.

Во время перерыва у нас были некоторые дискуссии с нашим уважаемым коллегой из Бразилии. Как я уже говорил, у нас нет никакого предпочтения, у меня нет предпочтений в отношении одного из двух текстов, но у меня нет каких-либо трудностей, чтобы начать с бразильского текста. Совершенно никаких проблем. И если это так, у меня есть предложение для первого элемента. Я обсудил это с нашими уважаемыми коллегами из Бразилии, уважаемым послом, и это будет в пункте для элемента 1. Мы удаляем "искренне." А потом во второй строке, когда мы говорим "для управления критическими Интернет-ресурсами", и так далее и так далее, мы говорим, что это подход по принципу снизу-вверх внутри

---

ICANN. И продолжаем это и повторяем "полное участие в послепереходном этапе с целью выполнения своей роли," и так далее и так далее. Итак, сначала удалить "искренне", и, во-вторых, по отношению к управлению критическими Интернет-ресурсами, мы просто напишем "ICANN", "в рамках ICANN". Это намного лучше, более общий характер. И это первый абзац. Оставшаяся часть для нас, для нашей делегации не представляет никаких проблем. Это не значит, что мы не согласны с испанским текстом, но у нас нет никаких трудностей с бразильским текстом. Это первый абзац, и я обсуждал его вкратце с послом, так что я обращаюсь к нему, чтобы он подтвердил, если я правильно понимаю или нет.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, Дания.

ДАНИЯ: Спасибо, господин Председатель. Просто скажу, что испанский текст был бы приемлем для нас. Что касается бразильского текста, у нас нет никаких трудностей с предложением Кавусса, но мы считаем, что он должна быть укорочен, и он должен быть закончен после "ресурсами". С остальной частью предложения мы не согласны, особенно с

---

"полным участием", по поводу чего мы будем иметь определенные возражения.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Просто для пояснения, когда вы говорите, что вам подходит испанский текст, так как они совпадают в некоторой степени, есть ли какой-то элемент, который бы Вы взяли от испанского и какой-то элемент, который бы Вы взяли из бразильского или - просто, чтобы я полностью понял Ваше предложение.

**ДАНИЯ:** Трудно сказать, какой текст, но если мы берем бразильский текст, я буду совершенно счастлива с бразильским текстом, если мы поставим точку после "ресурсами", а предложение Кавусса тоже подходит.

Таким образом, мы, через эту дискуссию, предпочли бы иметь как можно более короткий текст. Таким образом, мы можем принять первые две с половиной строки.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Так что вы имеете в виду, что текст с внесенными поправками подходит, если мы поставим точку после «ICANN».

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, господин Председатель. И на данный момент, я думаю, что это будет сохранено в скобках. Но через вас, я хотел бы попросить представителя Дания, может быть, объяснить немного, почему это не может быть принято, потому что мы считаем, что это только отражает - одно из основных допущений, которые исходят из итоговых документов WSIS, которые мы только что подтвердили в декабре прошлого года в Нью-Йорке; что управление Интернетом требует полного участия всех заинтересованных сторон в их ролях и обязанностях. И вот мы позаботились также включить "в отношении общественной политики", что, по нашему мнению, является правильным подходом для правительств в рамках ICANN.

Так что я не могу понять, почему есть проблемы с - опять же, мы были намерены иметь здесь некоторые очень общие, очень политические заявления, ссылаясь на некоторые общие и некоторые весьма фундаментальные предложения, которыми мы руководствуемся в этой работе.

Если большинство, конечно же, пожелает удалить, то нормально. Но в нашем понимании, это лишь подтверждение чего-то, что может быть одним из руководящих принципов для нас в нашей работе.

---

Если мы не намерены в полной мере выполнять своих функции и обязанности, то что мы здесь делаем?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия.

Норвегия, пожалуйста.

НОРВЕГИЯ:

Да, спасибо.

Мы просто хотели бы выразить поддержку существующему предложению Бразилии. Мы не думаем, что его необходимо ограничивать, сказав "в рамках ICANN," и мы поддерживаем текст в скобках как общее утверждение. Я думаю, что мы все можем согласиться, как говорит Бразилия, что мы поддерживаем ту роль, которую мы выполняем в целом в рамках ICANN и на других аренах.

Так что спасибо вам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Я думаю, дело в том, что Иран хотел сказать, что это может усложнить ситуацию, если мы будем излишне вдаваться в

---

подробности о многостороннем подходе; и, следовательно, если мы ограничим его, сделав ссылку на ICANN, потому что мы здесь в ICANN, а не в МСЭ или в другом месте или в ВОИС или на IGF. Но, конечно, я в ваших руках. Но мы принимаем к сведению, что вы были бы согласны с первоначальным предложением и полной формулировкой. И давайте посмотрим, какие мнения имеют другие.

Франция.

ФРАНЦИЯ:

Благодарю Вас, господин Председатель. Я согласен с Норвегией, на самом деле. Я был бы не против бразильского предложения в данном виде. Интересно будет вспомнить более широкую картину. Так, например, WSIS + 10, конечно же, не цитируя его.

Так что я не думаю, что нужно добавить "в рамках ICANN." Но, может быть, для большей ясности мы можем поместить "в рамках ICANN" после «участие».

И, конечно, я бы сохранил - я бы держал (неразлично) версию в скобках.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что Ваше предложение является - что мы делаем в первую очередь? Как Вы думаете, что мы должны сделать с первой "в рамках ICANN"? Если это будет удалено?

Хорошо. Давайте поставим в скобки на некоторое время, чтобы не забыть, до тех пор, пока мы не придем к соглашению.

У меня есть Венгрия, Новая Зеландия и Бельгия, по моему. Хорошо. Давайте начнем с Венгрии. Спасибо.

ВЕНГРИЯ: Спасибо.

Я полностью согласен с предложением Бразилии и с дополнением Франции. Единственное, что я хочу, это удалить апостроф в "its" в первой строке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я думаю, что у нас есть поддержка, полная поддержка без каких-либо возражений по поводу последнего замечания.

Спасибо.

Новая Зеландия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель.

---

Мы можем поддержать текст предложения Бразилии до текста "в рамках ICANN", который в настоящее время находится в квадратных скобках. Это особенно связано с тем, что у нас было некоторое беспокойство по поводу заявлений, которые могут быть шире, чем ICANN. Учитывая, что мы сделали это в декабре в ООН, потребовалось около восьми дней переговоров и двух лет подготовки, чтобы сделать заявления по этим видам тем. У нас есть около восьми часов. Поэтому я предложил бы придерживаться именно того, что нам нужно передать о ICANN

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Бельгия.

БЕЛЬГИЯ:

Спасибо, Председатель. Бельгия поддерживает предложение, предложение Бразилии, также после слов "в рамках ICANN." Таким образом, также и второе предложение.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что, может быть, мы можем оставить это там на некоторое время, потому что у нас останется еще 20-30 минут.

Так что давайте оставим скобки там, где они стоят. Я думаю, что мы получили картину того, насколько фундаментальна эта проблема.

Я предоставляю слово Бразилии, а затем мы постараемся отметить, где мы находимся на этом и перейти к следующему пункту, чтобы сделать первое чтение; чтобы мы прошли по всем элементам и посмотрели, где есть согласие, в котором мы будем нуждаться в дальнейшей работе, может быть, вместо того, чтобы тратить все - потому что это еще не главный текст.

Бразилия, спасибо.

БРАЗИЛИЯ: Совершенно верно. Г-н Председатель, полностью согласен с вами. Просто очень небольшой комментарий.

Я думаю, что мы потратили так много - столько времени на развитие этого общего понимания, того, которое было принято на самом высоком уровне среди всех наших стран и подтверждено совсем недавно, я думаю, что процесс позволяет нам очень комфортно использовать эти выражения в каждом случае, который применим.

---

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель.

Я думаю, что есть еще одно небольшое предложение. Я имел дело с этим в течение многих лет. Можем ли мы избавиться от "в полной мере"? Если вы хотите сохранить даже квадратные скобки и вновь заявить о своей заинтересованности в участии. Потому что в полной мере не является необходимым, то есть «в полной мере». Участвовать это то же самое. Это подразумевается, так что, таким образом, мы не должны говорить об этом. И оставим это в квадратных скобках. Давайте перейдем к первому раунду и вернемся и, возможно, попытаемся уточнить это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Таким образом, у нас есть квадратные скобки внутри квадратных скобок, но мы достаточно умны, чтобы иметь дело с двумя уровнями квадратных скобок; правильно? Если мы выйдем за пределы трех уровней, то я думаю, что мы должны остановиться.

---

Спасибо.

Канада.

КАНАДА:

Благодарю вас, Председатель.

Мы просто отметим, что этот элемент 1 является подтверждением проделанной работы, так что мы просто, возможно, сделаем примечание, что мы, возможно, пожелаем также рассмотреть этот элемент, в элементе 1, мы признаем большую работу, что была проведена в ходе этого процесса.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. На самом деле, я собирался затронуть этот момент позже. В предложении Бразилии нет этого элемента. Поэтому мое предложение заключается в настоящее время в том, чтобы просто скопировать и вставить то, что есть в предложении Испании, добавьте это в бразильское, а затем посмотреть, если это более или менее приемлемо.

Так что, да, Том, если Вы могли бы. Точно. Этот, да.

Спасибо. Великобритания, а затем Иран.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо, Председатель.

Интересно, если мы можем быть немного менее невыразительными в этом предложении, "признает" и "принимает к сведению". Канада предложила "великолепную работу", и так далее, более выразительный способ указания того, как мы получили это. Так что я хотел бы предложить что-то вроде "высоко ценит работу, проделанную CCWG и приветствует дополнительное окончательное предложение."

Высоко ценит, а затем приветствует, а не «принимает к сведению». Я просто чувствовал, что это была довольно невыразительная формулировка.

Огромный объем работы. Мы все сказали это, и правительственное совещание на высоком уровне и так далее.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Вы можете вставить любое восхваление, которое вы хотите. Глубоко ценим и так далее. Я не думаю, что это необходимо. Признание - это очень широкое понятие.

У меня проблема со фразой "принимая к сведению". "Принимая к сведению" это очень слабое выражение. Вы принимаете к сведению, это означает, что не требуется никаких дополнительных действий.

Это принято на международном уровне. Вы не можете принимать к сведению, а затем говорить о том, что мы будем это делать, мы сделаем это.

Так что я не думаю, что нам нужно ", принимая к сведению" в этом. Мы говорим, что GAC либо признает, либо ценит, а не "глубоко" признателен, работу, опубликованную CCWG, содержащуюся в дополнительном окончательном отчете.

Мы удаляем "принимает к сведению", Председатель, потому что мы продолжаем говорить о том, что есть в отчете.

Если мы говорим "принимает к сведению", то вы противоречите оставшейся части, что вы поддерживаете или не одобряете. Так что это не нужно. Я много, много раз с самого начала говорил в течение последних четырех с половиной дней, что мы не нуждаемся в этом "принять к сведению". Спасибо. Просьба удалить "принять к

---

сведению". И нам не нужно "приветствует", и нам не нужно "глубоко". Либо ценит или признает, но признает звучит сильнее, чем ценит.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран.

Венгрия и Турция.

ВЕНГРИЯ: Это становится все больше и больше как ООН, так что я хотел бы предложить "с благодарностью признает."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это действительно становится все более похоже на ООН.

[Смех]

Хорошо.

Турция.

ТУРЦИЯ: Да, Председатель. В первой части фазы говорится: "на после переходном этапе с целью выполнения своих функций и обязанностей." Не лучше сказать: "На этапе после

---

завершения переходного периода с целью выполнения своих функций и обязанностей"?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Как не носитель языка, я не уверен, в чем заключается разница, но давайте оставим это в качестве альтернативы, и посмотрим на это позже. Может быть, кто-то видит большую разницу, чем я в этом.

Я думаю, давайте - я думаю, что 1 ясно. Что касается второго предложения, мы хотим поблагодарить народ за усилия, которые они сделали, и есть, возможно, некоторые - я думаю, что есть согласие по этому вопросу. Может быть, меньше согласия по квалификации сути этой работы. Так что в этом может заключаться проблема, что мы должны найти такую формулировку, которая выражает благодарность тем людям, которые предприняли усилия, не слишком квалифицируя доклад по существу, потому что это будет позже. Но это всего лишь пицца для размышлений.

Можем ли мы принять это в первом чтении, а во втором чтении это нам поможет провести доработку?

Бразилия? Хорошо?

БРАЗИЛИЯ:

Мы предпочли бы сохранить изначальную формулировку, предложенную Испанией. Мы можем принять "признает с благодарностью" отчет. Все нормально. Но мы, конечно, не думаем, - мы думаем, что "он принимает к сведению предложение" это правильный подход, так как некоторые делегации заявили, что они не могут одобрить предложение. Это противоречит итоговому результату, что некоторые из нас не смогут одобрить. Так что "принимает к сведению", я думаю, это самый нейтральный и обычный способ сослаться в таких ситуациях.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Но я думаю, что вы говорите, что это является одним из вариантов, которые есть. Таким образом, мы можем согласиться, что с этими вариантами, это где-то (неразлично), который мы будем использовать в следующем чтении, чтобы договориться о - попытаться приблизиться к формулировке.

Таким образом, мы можем перейти к следующему элементу, которым является вопрос о том, хотим ли мы иметь прямую ссылку на заявление меньшинства, на озабоченность, выраженную в заявлении меньшинства. Этого нет в настоящее время в предложении Бразилии. Это было в испанском предложении.

---

Это, конечно, зависит от элемента 4. Таким образом, мы можем также принять решение пропустить это до поры до времени и решить, что мы имеем в элементе 4, а затем вернуться к этому, потому что в противном случае я боюсь, что это может быть немного трудно.

Хорошо. Но у нас есть мнение Франции. Спасибо.

ФРАНЦИЯ:

На самом деле, у меня есть предложение, г - н Председатель. А именно сказать: "в том числе заявление, сделанное членом GAC и одобренное правительствами ряда стран", этим мы решим проблему меньшинства в CCWG, но не обязательно в GAC.

Таким образом, "в том числе заявление, сделанное членом GAC в CCWG и одобренное правительствами ряда стран."

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это предложение.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Этот вопрос может быть охвачен в элементе 5, когда мы говорим "некоторые

---

люди", большинство людей согласились, некоторые другие не согласны. Так что это меньшинство более подходящим образом установлено там, а не здесь. И я не думаю, что мы должны говорить о том, что это было утверждено правительствами ряда стран. Мы должны сослаться на мое повествовательное заявление, содержащееся там которое, по сути, одобрено другими правительствами. Не отражать то, что здесь мы это поддерживаем. В заявлении меньшинства мы одобрили это, но не здесь. Таким образом, мы должны быть совершенно четкими, и ничего не добавлять здесь.

Таким образом, этот текст становится очень тяжелым, Председатель. Давайте не будем слишком углубляться в детали.

И все же я прошу, Том, пожалуйста, примите к сведению наше выступление. Мы не в пользу "глубоко ценим." Пожалуйста, поставьте "глубоко" в квадратные скобки. Два раза я сказал, что я не хочу иметь "глубоко" или "не глубоко." Либо мы ценим или ценим с благодарностью. Таким образом, мы не хотим иметь "глубоко ценим." Ценить - это ценить. Это не глубоко.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Вот отмечено. Это упущение.

---

Можем ли мы согласиться на то, чтобы, возможно, на некоторое время поставить ссылку на заявление меньшинства в квадратные скобки и посмотреть на более позднем этапе, считаем ли мы, что то, что мы имеем ниже на самом деле - не делает бизнес - они со мной всю ночь. И им не нужно - я не знаю, как ваши номера, но они со мной всю ночь. Но я не нуждаюсь в них и в дневное время. Достаточно в ночное время.

Кто был следующий? Нет, мы - извините. Это физическая вещь, но она есть. И это отслеживается.

Таким образом, мы оставим это в скобках на некоторое время. И мы попытались перейти к следующему. Швеция.

ШВЕЦИЯ:

Спасибо. Просто коррекция, если мы собираемся поместить это в скобки. Это было не просто заявление. Это было заявление меньшинства. Такого было официальное название.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Мы можем ставить скобки второго уровня в скобках со словом «меньшинство» и двигаться дальше. Хорошо? Хорошо. Все заключается в квадратные скобки. Давайте не будем тратить время на это сейчас. Давайте перейдем к следующему.

---

Следующим является подтверждение роли GAC, которая имеет несколько элементов. Одним из них является, как это указано в испанском предложении и что отсутствует в бразильском предложении, ссылка на роль в качестве консультативного комитета. Как вы думаете? Да, Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Я не думаю, что это какое-то несогласие с тем, чтобы оставить или сохранить испанский текст или текст Испании. Таким образом, можно было бы это перевести, вставить здесь. Все нормально. Для нас это нормально. Нет проблем. Потому что мы сказали, что мы по-прежнему будем иметь консультативный характер. Таким образом, мы должны быть последовательными на протяжении всего текста. Таким образом, вы поместите это в текст, пересмотренный здесь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это было сделано. Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Спасибо, Председатель. На сайте GAC, мы говорим «ключевая роль». Если вы говорите, "главную роль", то это подразумевает много других ролей, которые есть, я не думаю, что это так. Мы имеем исключительно консультативные функции, я думаю.

---

И моя другая правка "участвовать в таком качестве." Это звучит немного странно по-английски. Это просто вопрос стиля.

"В этом качестве," я предпочел бы. Просто отшлифуем английский там. Я не критикую.

Спасибо.

Это ключевая роль.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Итак, мы имеем ключевую роль. Предложение иметь "ключевую роль" вместо "главной роли". И я думаю, что другое замечание связано с языком, чтобы заменить такое на этом. Бразилия, Европейская комиссия, а затем Иран и Нидерланды.

**БРАЗИЛИЯ:** Да. Спасибо, Председатель. Мы были бы в целом согласны с текстом. Но я думаю, что нам нужно быть более точными, и я предложил бы, чтобы после фразы "консультативный комитет," мы добавили "при Правлении ICANN", потому что, так как мы обсуждаем роль GAC с правом принятия решений в механизме расширения возможностей сообществ, я думаю, что консультативный потенциал это - будет жестко связан с - с Правлением ICANN. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Будет ли это заменять в рамках, или это дополнение - скорее - перед.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Перед или два слова?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Гражданин Австралии говорит, что в английском языке говорится по отношению к, а не перед. У меня нет особого мнения. Что Соединенное Королевство, Родина языка, скажет? Будет это перед или по отношении к?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я думал о чем - то другом, на самом деле. Я могу проконсультироваться с Ее Величеством, если хотите.

Но я собирался - я собирался возразить против "перед Правлением ICANN," потому что мы в настоящее время движемся в направлении поперечной работы, где мы даем рекомендации GNSO через процесс раннего взаимодействия. Интересно, если мы - нам нужно добавить этот текст, на самом деле, "перед Правлением ICANN» или «в отношении». Без разницы. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я просто хотел - не хочу вдаваться в это.

Европейская комиссия следующая, спасибо.

ЕВРОКОМИССИЯ:

Да. Большое спасибо. Я сожалею, что я хочу вернуться к юридическому тексту. Но я просто немного обеспокоена тем, что мы начинаем изобретать вещи, которые на самом деле не существует. Устав и этот конкретный аспект Устава, касающийся роли GAC в качестве консультативного комитета, не был изменен. Так что я думаю, что этот аспект относительно роли GAC в качестве консультативного комитета или ключевого консультативного комитета или же как хотите это изменить, мы должны использовать более четко то, что говорит текст Устава. И он говорят, что это консультативный комитет Правления. Это совершенно ясно, так что я думаю, что мы должны быть осторожными, чтобы не начать изобретать новые роли. Это не имеет ничего общего с уполномоченным сообществом. Это еще одна проблема, которая является отдельной, и другим элементом в списке, насколько я знаю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Иран.

---

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Я не думаю, что нам нужно это обсуждение. Ключевая роль, главная роль, роль, либо Правление ICANN или ничего. Одно и то же, Председатель. Я не думаю, что нам нужно слишком углубляться в это. Таким образом, если мы хотим оставить ключевую роль, у меня нет никаких проблем. Если вы хотите сохранить "ключевая," то у меня нет никаких проблем. Таким образом, нам предстоит длинный путь. Давайте пройдемся по нему на некоторое время. И мы вернемся, если надо будет что-то исправить. Так --

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран, Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ: Спасибо, Томас, спасибо, Председатель. Я думаю, что эту часть испанского предложения следует рассматривать в контексте того, откуда она идет.

Таким образом, место, куда мы его ставим в предложении Бразилии, я думаю, имело бы больше смысла, если мы поместим его между 4 и 5. И, чтобы было ясно, я думаю, что подтверждение консультативной роли следует рассматривать в связи и в контексте новых полномочий, что мы будем иметь в предложении. Так вот почему это располагается там в предложении Испании. И поэтому мы должны, если мы

---

изменим расположение в варианте Бразилии, мы должны расположить его немного дальше. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я не решаюсь перемещать вещи за пределы того, что мы уже обсуждали. Таким образом, на некоторое время, я хотел бы попросить вас оставить это там. Мы все еще можем переместить это в случае, если это имеет смысл. Но это будет зависеть от того текста, который мы будем иметь, что поступит позже. Так что давайте не будем - давайте оставим все там, где это находится и посмотрим на то, где будет этот текст. И в заключении просмотрите его, чтобы убедиться, все стоит в нужном месте. Далее слово Франции.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я согласился бы с Бразилией о необходимости упомянуть консультативную роль в отношении к Правлению. И, возможно, мы можем удалить остальную часть предложения после “среды”.

Потому что тогда передается идея, что, когда имеются в виду вопросы, представляющие общественный интерес, то GAC будет только консультативным. Но, возможно, с новыми полномочиями комитета, он будет обладать правом принятия

---

решений, на самом деле, когда речь будет идти о вопросах общественных интересов. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Франция. Швеция.

ШВЕЦИЯ: Я согласен с Соединенным Королевством, когда они указывают на то, что мы начинаем работать больше поперечным образом, если я правильно выразился.

А теперь мы начинаем договариваться о том, как мы должны быть партнером с правом принятия решения или нет.

И у нас есть - мы приближаемся - мы говорим, что мы собираемся установить это позже. Поэтому я бы предложил поставить в скобки перед Правлением ICANN и сохранить - я предлагаю сохранить также и последнюю часть, что в настоящее время находится в скобках, если это понятно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Глядя на то время, я думаю, что мы должны просто поставить в скобки перед Правлением ICANN и оставить вторые скобки и оставить их там, где они находятся в данный момент, отметив, что нам потребуется провести

---

некоторую дальнейшую работу, если это хорошо для вас. Украина.

УКРАИНА:

Спасибо, Председатель. Можно ли уточнить, что это означает многосторонняя среда ICANN? Может быть, мы должны использовать выражение модель многих заинтересованных сторон правительств или модель ICANN многих заинтересованных сторон с принятием решений. Потому что среда может быть -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Я думаю, что мы могли бы это тоже назвать экосистемой. Я на самом деле не думаю, что это многое меняет. Так что, так как все это более или менее в скобках, я думаю, что мы принимаем этот момент о том, является ли фраза "окружающая среда" лучшим выражением. Но я думаю, что слишком вдаемся в детали, учитывая уровень дискуссии, что мы сейчас ведем. Поэтому я хотел бы вас призвать не тратить время на это слово, потому что я не думаю, что это решающее слово в этом пункте, если вы согласны.

Можем ли мы перейти к следующей части?

Норвегия. Извините. Я забыл Вас. Спасибо.

---

ИНДИЯ: Спасибо, Председатель. Нет, я просто хотел поддержать Европейскую комиссию здесь. Я думаю, что наименее опасно для государств в спорных ситуациях, или вы можете это назвать по-другому, это просто заявить то, что указано в Уставе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Записано. Давайте оставим это так, как есть в настоящее время в скобках. Мы отдаем себе отчет, что ссылка на Правление - это нынешняя роль GAC в качестве консультативного органа Правления. Спасибо. Италия.

ИТАЛИЯ: Италия поддерживает идею и предложение Европейской комиссии. Спасибо. И Норвегии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Отмечено. Можем ли мы перейти к элементу 4, или давайте перейдем к элементу 4. Иран.

ИРАН: Да, давайте перейдем к элементу 4.

---

Без каких-либо трудностей для голосования, на мой взгляд, бразильская структура кажется немного более подходящей с полным текстом.

Таким образом, я полагаю, что мы возьмем элемент 4 из бразильского конструкции и пройдемся по нему. И, если вы согласны с этим, у меня нет никаких проблем ни с одним, ни с двумя. Это означает первая часть или вторая часть. Обе.

Причина заключается в том, что это различает рекомендацию, в связи с которой у нас нет никаких проблем. А потом они говорят о рекомендации, что есть проблема. Таким образом, это лучше построено. Таким образом, я полагаю, что все коллеги согласны с принятием предложения Бразилии для дальнейшего обсуждения. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:            Спасибо, Иран.

Сейчас без 10 минут шесть. Канада - мы, вероятно, не закончим обсуждение по этому вопросу. Я предоставляю слово Канаде. И тогда у нас будет обсуждение вопроса о том, как организовать нашу дальнейшую работу. Потому что мы должны остановиться здесь в 6:00. Помещение займет другой - другая сессия. Спасибо.

КАНАДА:

Спасибо, Председатель. Мы, на самом деле, думаем, что не нужно вдаваться в подробности о роли с принятием решений. Предложение предполагает, что GAC является участником принятия решений. И GAC сам решает, как выполнять свою роль. Мы хотели бы отметить, что другие группы, поддерживающие предложение, не говорили непосредственно об этом. ALAC, например, конкретно не говорит, что принимает предложение. Но он не обращался непосредственно к принятию решений.

Я думаю, что это продолжающаяся дискуссия GAC, и мы бы рассматривали использование принятие решений в исключительном случае. Так что мы, на самом деле, не думаем, что необходимо углубляться в детали на этом этапе о - это уже подразумевается в предложении. Нет необходимости утверждать что-либо об этом в данный момент. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Есть ли у Вас конкретное предложение с точки зрения изменения формулировки?

КАНАДА:

Да, я бы поставила в скобки текст относительно элемента принятия решения. Нет необходимости вдаваться в подробности. Это уже в предложении. Подразумевается, что

---

- это указано в предложении, что GAC будет участником принятия решений. И GAC решает, как осуществлять эту роль. Нас не спрашивают, как мы собираемся это сделать в данный момент.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Председатель. Поддерживаю Канаду по этому вопросу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Франция.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, Председатель. Я бы на самом деле предпочел сохранить текст в нынешнем виде. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я просто предложу слово моему коллеге, чтобы прокомментировать необходимость или удобство в ссылке на это, в частности, в случае GAC. Но я

---

хотел бы попросить вас, при всем уважении, если вы могли бы, возможно, попытаться найти путь, в котором мы могли бы, как и GAC, завершить весь текст по крайней мере в первом чтении сегодня. Я думаю, если мы начнем - если мы не закончим по крайней мере в первом чтении сегодня, мы можем оказаться в очень сложной - я не предвосхищаю то, что вы сказали. Но я думаю, что мы должны, может быть, при содействии секретариата, попытаться найти другое место, где мы могли бы собраться, если это помещение занято. Я думаю, что очень важно, чтобы мы смогли бы сделать это по крайней мере в первом чтении сегодня. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я понимаю, что Вы хотите сказать. И я думаю, что Вы правы. Мы должны постараться завершить. Единственная небольшая проблема в том, что этот зал занят. Но позвольте мне спросить у героев логистики здесь. Зал занят ровно с 6:00, или мы можем захватить несколько минут? Олоф, Вы можете помочь нам?

OLOF NORDLING: Он занят рабочей группой GAC.

[Смех]

Поэтому я передам им слово.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Великобритания.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Ну, если быть точным, это совместное заседание рабочей группы GAC по правам человека и международному праву и Сквозной рабочей группы сообщества. Так что у нас будут гости.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: С какого часа по какой час пройдет эта совместная сессия?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: С 6:00 до 7:00, я думаю, если я правильно помню.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Можем ли мы задержаться в зале до 6:15? Мы могли бы завершить первое чтение до 6:15. Если мы не продолжим обсуждать, то мы потратим все время на это. Можем ли мы, как компромисс, задержаться в зале и заставив их подождать в течение 15 минут и попытаться закончить это? Австралия.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. Мы ограничены во времени, чтобы сделать это. Я думаю, что нам нужно действительно

---

сосредоточиться на задаче, которая стоит перед нами, и просто продолжать, пока мы не завершим это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. У нас была встреча с участием GAC в NomCom в 6:00. Но я думаю, что мы можем сделать приоритетной эту работу и немного задержаться. И это все на данный момент.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Дело в том, что Марк сказал, что речь идет не только о нас. Есть и другие люди, которые готовились к этому. Это совместное заседание. Так что я сомневаюсь, что мы можем сказать этим людям, что мы просто отменили, потому что мы на самом деле не в состоянии отменить их встречу. Но давайте попробуем пройтись. Давайте не будем тратить все время на обсуждение. Давайте рассмотрим, где мы находимся в 6:00 и может быть тогда. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Да. Возвращаясь к тексту, мы считаем, что важно сохранить этот второй пункт, который был поставлен в настоящее время в скобки. Дискуссии в CCWG показали, что существуют

---

различные толкования об участии GAC в принятии решений. Таким образом, мы считаем, что GAC должен иметь очень четкое представление о своей готовности стать участником принятия решений. Вот почему нам нужно - важно сохранить этот текст там. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. Можем ли мы оставить его в квадратных скобках на некоторое время, отметив, что требуется дальнейшая работа? Потому что мы не решим это в течение 30 минут, на данном этапе.

Давайте перейдем к следующему элементу, которым является - который делает ссылку на исключение и рекомендацию 11? Иран?

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Мы должны поддержать любой из этих двух текстов. Потому что это сердце данной работы, рекомендация 11. И мы должны об этом говорить. Бразильский текст является более ясным, но у меня нет никаких проблем с испанским текстом. Но бразильский текст дает более четкое представление о ситуации. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Другие взгляды? Испания.

ИСПАНИЯ: Спасибо, Председатель. У меня нет никаких проблем с элементом 4 во второй части. Я просто подумала, что мы могли бы объединить два предложения и сказать: "Как уже говорилось ранее, GAC будет в состоянии поддержать рекомендации 1-10 и 12. Тем не менее, GAC не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения".

И тогда мы просто уберем второе предложение. Оно кажется спорным.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Испания, вы можете повторить, чтобы мы поняли, что Вы имеете в виду? Обратитесь к предыдущему - ранее указанному в верхней части элементу 4. Вот.

Можете ли Вы повторить Ваше предложение, пожалуйста.

ИСПАНИЯ: Может быть "Как уже говорилось ранее, GAC будет в состоянии полностью поддержать рекомендации 1-10 и 12."Точка. А потом "GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения» и так далее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: До этого Вы сказали без "полностью поддержать". Вы только сказали "поддержать". Потому что мы не в полной мере поддерживаем рекомендацию 1 и 2. Так что-либо вынимаем - давайте "полностью" в квадратные скобки, а затем - или удалим это. А потом посмотрим, что Вы имеете в виду. Это то, что приближает нас к предложению Испании? Помогает ли это? Франция.

ФРАНЦИЯ:

Спасибо, Председатель. ФРАНЦИЯ: Спасибо, Председатель. Я думаю, что первоначальное предложение Бразилии является более ясным. И, конечно же, из-за исключения некоторые делегации не могут поддержать рекомендации 1, 2, 3. Будет яснее, если сохраним бразильский текст. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Так что я думаю, давайте вернемся к предыдущему тексту. Это не фундаментальное изменение, но, возможно, предыдущий текст является более точным в этом смысле. Мы имеем полную поддержку 3-10 и 12, а остальные скорее, как указано. Европейская комиссия.

---

ЕВРОКОМИССИЯ: Да. Извиняюсь, что затрону это, но это всего лишь незначительный аспект. То есть там говорится: "будет в состоянии." И я просто немного обеспокоена тем, что эта формулировка будет - да, не совсем понятна тем, кто ее получит. Я думаю, что это должно быть немного яснее сказано: "GAC поддерживает" - и тогда вы решите, хотите ли вы "полностью" и так далее. В противном случае, это будет очень сложно, особенно если вы будете придерживаться изначального текста, который идентифицирует это - другие аспекты, связанные с рекомендациями 1 и 2.

Другие аспекты, связанные с рекомендациями 1 и 2.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, Председатель. Просто поддержу то, что Европейская комиссия сказала, и мы изменим несколько слов на одно.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что будет предложение от Европейской комиссии, при поддержке Швейцарии.

У меня Великобритания и Нидерланды, пожалуйста.

---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, я поддерживаю это. И поэтому GAC поддерживает рекомендации от 3 до 10 и 12. Я думаю, что надо убрать "полностью." Я не очень заинтересован в расщепленных инфинитивах. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Нидерланды.

Я не уверен, к чему относится "как указывалось ранее". Я не видел это раньше в этом сообщении. Поэтому, в принципе, тогда можно было бы пропустить "GAC выразил свое -" извините. "Как было сказано ранее, GAC будет находиться в положении" может быть опущено. Так что это будет выглядеть так: "GAC рассмотрел предложение CCWG и находится в положении, чтобы полностью поддержать."

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Что ж, это может относиться либо к внутренним дискуссиям, которые мы имели во время телефонных звонков или, возможно, это относится к одному из комментариев, но давайте попробуем упростить это. Мы можем на самом деле удалить "как указывалось ранее." Можно сказать: "GAC рассмотрел предложение

---

CCWG. Он поддерживает рекомендации с 3 по 10. " Это будет самая короткая версия. Остальное может быть лишним.

Я думаю, что нам, возможно, придется оставить это так.

Испания? Испания, Вы машете рукой.

ИСПАНИЯ: Просто незначительная деталь. Это уполномоченное сообщество, а не «расширения возможностей сообществ».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Вы правы.

Индия.

ИНДИЯ: Мы бы выбрали последнюю формулировку, которая поступила от Председателя. В дополнение к этому, мы могли бы объединить рекомендации 1 и 2 в этом.

Таким образом, мы могли бы сказать: "Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC выражает свою готовность принять участие в предусматриваемом механизме наделения полномочиями сообществ в качестве участника принятия решения в условиях, которые будут определены внутренне.

---

После этого, в связи с рекомендацией 11, не было достигнуто консенсуса в GAC. Таким образом, мы могли бы объединить наши взгляды по 3 до 10 и 12, а также по рекомендациям 1 и 2 и 11 все вместе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Индия. Это было бы короткий вариант целой части, которая стоит после строки.

Я думаю, что это довольно хорошая попытка укоротить часть о рекомендации 11. Но, может быть, Том, если поместить это ниже строки, которую мы видим, как альтернативу длинному тексту по рекомендации 11. Нет, в самом начале, может быть. Нет. Там. Да, и просто сделать пробел между ними, чтобы мы видели эти две альтернативы. Да. Может быть, вы нажали "Alt" в начале, что мы видим. Это было бы - если я правильно понял Индию, то таков был бы короткий вариант, чтобы заменить весь текст.

Да.

У меня была Новая Зеландия, Бразилия и Иран.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель. Мы поддерживаем текст, который только что был предложен Председателем, и поправки, внесенные Индией. Однако в интересах рассмотрения всех

---

разных взглядов, мы хотели бы попросить, чтобы там, где в первой секции говорится: "механизм уполномоченного сообщества как участника в принятии решений," мы хотели бы попросить, чтобы фраза "как участника в принятии решений" была поставлена в квадратные скобки, так как мы думаем, что именно этот вопрос еще находится в стадии обсуждения.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Принято к сведению.

Кто следующий? Бразилия и Иран, а затем Аргентина.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Просто для ясности, первый абзац после слова "или" должен быть перемещен в предыдущую клетку - как это называется? Поле? Потому что это относится к рекомендациям 1 и 2, а не к рекомендации 11. Так что и в предыдущем поле мы имеем дело с 1 и 2 и мы указываем, какие есть проблемы. Таким образом, пункт "Однако GAC не смог достичь консенсуса", как предлагается, должен быть перемещен сразу после «внутренне». Таким образом, мы можем точно определить проблемы в отношении рекомендации 1 и 2. А потом поле внизу будет иметь дело только с рекомендацией 11 в ее более короткой версии, представленной Индией, и изначальной версии.

---

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. На самом деле, глядя на предложение Индии, я вижу, что оно точно такое же, как и то, что мы имеем в конце концов, только без "либо одобрить или отклонить." Поэтому, возможно, мы можем удалить его снова и просто поместить его в квадратные скобки.

Итак, без квадратных скобок, это предложение Индии. В квадратных скобках находится первоначальная формулировка. Я надеюсь, что я ничего не пропустил.

И тогда мы бы удалили "или" в начале этого. Так что я надеюсь, что сейчас все правильно.

Иран, а затем Дания.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Кажется, что некоторые из нас влюблены в квадратные скобки.

Я не думаю, что для этого пункта в начале текста нам нужны квадратные скобки. После предложения просто сказать: "поддержка рекомендации от 3 до 10 и 12." Почему нам нужны квадратные скобки "поддерживает как указывалось ранее." Сразу после предложения, Том, пожалуйста, любезно

---

вставьте "и поддерживает рекомендацию от 3 до 10 и 12", а остальное удалить.

Почему так много квадратных скобок? У нас нет года на обсуждение всех квадратных скобок. Это просто, точно и лаконично, и сотрите квадратные скобки в этом предложении. Уберите квадратные скобки в этой части.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Я думаю, что это все упрощает без внесения изменений, по существу. Хорошо. Прогресс.

Хорошо. Мы должны двигаться дальше. Я думаю, что мы больше - это первое чтение снова. Так что мы можем оставить все 4 элемента, как есть, со скобками, которые мы имеем в настоящее время, и есть одна минута на элементы 5 и 6? И тогда мы можем завершить первое чтение.

Великобритания, Вы хотели бы взять слово.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, извините. Я имею в виду, что будут прибывать люди на совместное заседание. Если вы могли бы просто объяснить, что мы хотим решить это сейчас. Но еще десять минут, будьте любезны, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Для тех из вас, кто прибывает, мы ведем принципиально важную дискуссию здесь. Мы просим о снисхождении, чтобы вы нам дали еще несколько минут. Нам осталось рассмотреть два маленьких поля слева, а затем вы можете провести свое заседание здесь.

Спасибо большое за ваше понимание.

Хорошо. Элемент 5. Иран.

ИРАН:

Председатель, я предлагаю вместо элемента 5, перейдите к 6. Это довольно просто. Возьмем любой из двух. Это гораздо проще, так как оба они одинаковы. Если это так, то я предлагаю, чтобы мы удалили в предложении 6 от Бразилии "в отношении программы многих заинтересованных сторон." Говорится, что GAC не будет возражать против передачи предложения CCWG в NTIA для надлежащего рассмотрения, или (неразлично) GAC не имеет возражений против представления дополнительного предложения CCWG в Правление ICANN. Оба они совпадают с удалением первой части.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, да. Может быть, мы должны начать с 6, потому что 5 может занять больше времени.

Как насчет многостороннего подхода? Вы хотите оставить это или вы хотите удалить эту часть?

Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я думаю, что для краткости и точности, осмысленности, мы можем удалить "в отношении многостороннего подхода" и просто сказать : "GAC не возражает." Не будет возражать" мне не нравится. Простой, понятный язык.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это, в принципе, то, что есть в испанском тексте.

Можем ли мы оставить испанский текст?

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Важное сообщение здесь правильно представлено, что GAC не будет возражать против передачи. Однако на наш взгляд, и мы апеллируем к более широкой группе, важно передать сообщение и сделать это в

---

очень позитивном духе, в отношении многостороннего подхода. И я хотел бы добавить, используемые в разработке предлагаемого, что-то в этом роде. Потому что мы хотим передать сообщение, что есть некоторые разногласия в группе, но группа, в целом, уважает метод многостороннего процесса, который был разработан и предложен. И, следовательно, мы единодушно согласны не возражать против передачи.

Я думаю, что это является частью, скажем, политической значимости включения этого коммюнике, так как мы уже имеем дело с коммюнике, которые будут читаться в надлежащем контексте.

Моя делегация была бы за включение такого рода формулировки для того, чтобы показать, что, несмотря на различия внутри группы, была (неразлично) поддержка предложению, которое будет представлено.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Давайте оставим это в квадратных скобках. У нас нет времени, чтобы - это не является ключевым элементом текста. Давайте оставим это в квадратных скобках и перейдем к 5. Давайте посвятим две минуты элементу 5, а затем мы должны будем покинуть зал.

---

Хорошо. Нам нужна будет еще одна минута на то, чтобы решить, когда мы возобновим заседание, но это совсем другой вопрос.

Хорошо. 5.

Иран и Дания. Пожалуйста, будьте краткими, если можете.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Я обсудил это с нашим уважаемым коллегой из Бразилии. Я хотел бы предложить некоторую поправку к предложению Бразилии в 5 и сказать, что в то время как большая часть делегации выразила согласие с предложением в целом. Некоторые делегации в связи с заявлением меньшинства были не в состоянии, и так далее и так далее, и удалить остальное.

Спасибо.

Мы не ссылаемся на включение некоторых предложений (неразлично).

"Учитывая заявление меньшинства, мы не в состоянии", а затем вы идете к остальной части предложения, "одобрить предложение в целом." После "в положении", "одобрить предложение в целом," и удалите остальное. После "положение" -

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это теперь в квадратных скобках, что вы хотели бы удалить, как шаг.

Норвегия и Франция.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо, Председатель. Я просто думаю, что будет немного странно делать ссылку на то, что некоторые делегации, учитывая заявление меньшинства, потому что, кажется, - это должно быть с учетом заявления. Это взгляд на все это.

Я не знаю.

Это просто - это выглядит немного странно для меня.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я имею в виду, мы на самом деле дали объяснение, где GAC не имеет консенсуса в поддержку этого. Таким образом, нам, возможно, не потребуется "учитывая заявление." Мы могли бы просто сказать: "в то время как большинство делегаций," бла, бла, бла. Некоторые делегации были не в состоянии. Может быть, этого достаточно.

Так что поставьте "учитывая заявление меньшинства" в квадратные скобки, может быть, Том, пожалуйста, чтобы мы знали, что это может исчезнуть.

---

«Были не в состоянии одобрить предложение в целом.»

Хорошо. Дания.

**ДАНИЯ:** Спасибо, господин Председатель. Здесь говорится, что большинство делегаций выразили согласие. Мы не выразили согласие. Мы не выразили согласие. Мы выразили полную поддержку. Таким образом, мы хотели бы иметь полную поддержку здесь, а не только согласие.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Вы должны вставить косую черту полную, и, возможно, слово полная будет оспорено другими, мы поставим полную в скобки, а поддержку не в квадратные скобки и косую черту между ним. Эта вещь, я не знаю, - да. Хорошо.

Очень быстро, Франция и Испания, а затем нам нужно остановиться на некоторое время.

**ФРАНЦИЯ:** Благодарю Вас, господин Председатель. Я согласен с Норвегией. Я не думаю, что есть необходимость еще раз упомянуть заявление. Есть другое место в тексте, чтобы упомянуть заявление. И я хотел бы добавить, возможно, разъяснить, что в начале этого поля следующее предложение:

---

Нет консенсуса в GAC, чтобы либо одобрить или отклонить предложение в целом, просто для уточнения.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Попросите только информацию. У нас уже заявление меньшинства стоит в квадратных скобках далее вверху. Так что теперь у нас есть две скобки, и мы будем смотреть на это в письменной форме для следующей версии, а затем вы увидите.

Мы так не можем продолжать дальше. Так что у меня Испания, Новая Зеландия, Германия и Швейцария, а потом мы остановимся. Нам нужно остановиться на достигнутом.

Очень кратко.

**ИСПАНИЯ:** Спасибо, Председатель. Слова нашей страны, выражающие, что, несмотря на то, что они не полностью удовлетворены отчетом, они могли бы принять, одобрить его или поддержать его. Но я не думаю, что "полный" передает чувство другого, который не в состоянии не одобрить предложение. Так что я могла бы удалить или поставить - ну, я могла бы удалить "полный". Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Новая Зеландия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель.

Я постараюсь быть краткой. Нам нравится смена слова "принятие" на "поддержку".

Мы хотели бы поставить в квадратные скобки, нет консенсуса в GAC либо отклонить или одобрить предложение в целом, так как я думаю, что это рассматривается в другом месте в тексте. Но мое конкретное замечание здесь состоит в том, что обстоятельства изменились, как мы говорим в Новой Зеландии. Мы обычно количественно не указываем в GAC, сколько делегаций придерживаются какой точки зрения. Поэтому я хотела бы попросить, чтобы фраза была построена так: "В то время как некоторые члены выражают поддержку, некоторые другие члены выражают мнение."

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что это "некоторые" и "другие". Да, давайте оставим это так, и - все в порядке.

Германия и Швейцария, а затем мы остановимся.

ГЕРМАНИЯ: Спасибо, Председатель. Я буду очень краток. Просто небольшая формальность. Как было дано в предложении Испании, передача этого предложения фактически идет в Правление ICANN, а не в NTIA напрямую.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо за это разъяснение. Мы изменим это. Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, Председатель. Это предложение о продвижении работы, а не по существу текста.

И я, как сопредседатель Рабочей группы по правам человека и международному праву, я хотел бы предложить, чтобы попросили снисходительности у наших коллег из CCWP, чтобы у нас очень быстро прошло 30-минутное собрание, и чтобы мы смогли вернуться на пленарное заседание как GAC.

Потому что на самом деле надо воспользоваться моментом прямо сейчас. И в эти 30 минут мы можем посмотреть на новую версию с квадратными скобками и провести некоторые двусторонние встречи, пока идет это совместное заседание с CCWP.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что Олоф хочет что-то сказать. Запланирован коктейль с Правлением, на который мы должны пойти в 6.30.

Но я думаю, что мы - я думаю, что мы рассмотрим это вместе со всеми скобками и двойными скобок и двойными скобками, которые являются результатом первого чтения. И, может быть, хорошо будет остановиться здесь, и, на самом деле, дать себе время, чтобы думать об этом, посмотреть на это, выпить стакан минеральной воды, может быть, не вина, во время фуршета. Пусть рабочая группа встретится со Сквозной рабочей группой сообщества в это время. И это было бы мое предложение.

Вновь собраться здесь либо в 7:30, или в 8:00 где-то на двухчасовое вечернее или ночное заседание в надежде на то, что мы сможем пройти через второе или третье чтение этого документа. Будет ли это приемлемо? Иран?

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Поместите предложение Новой Зеландии в квадратные скобки. Некоторые и некоторые. Я не согласен с этим. Совершенно не согласен с этим. Некоторые и другие некоторые из них.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это деталь. У нас нет времени, чтобы говорить об этом. Можем ли мы - это приемлемо для вас, если мы теперь остановимся? Мы позволим другим использовать зал. Мы идем в Правление. Повеселимся с ними. Возвращаемся в 7:30 или 8:00. Я в ваших руках на 2-х часовую сессию. Каков график Правления или фуршета? Один час с 6:30 до 7:30?

OLOF NORDLING: Благодарю Вас, Председатель. Ровно с 6.30 до 7.30, более или менее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Когда вы хотите возобновить работу? В 7:30 или 8:00? 7.30? Любое возражение против 7.30? Возражений нет. Хорошо. Это решено.

OLGA CAVALLI: Те, кто хочет пойти на встречу с NomCom, давайте встретимся на входе и решим. Может быть, вы очень устали, и мы хотим отменить это. Спасибо.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Извините, г - н Председатель. Я думаю, что у нас есть трудности в этот вечер. Но мы будем готовы встретиться рано утром. Рано утром до восхода солнца.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Боюсь, что это не подойдет, потому что - мы можем продлить заседание в вечернее время, но мы не можем продлить вечернее утром. Нет автобусов в первой половине дня. Извините. Это не подойдет. Мы должны сделать это сегодня вечером. Давайте попробуем - мы можем сделать его короче. Мы устраним проблемы с логистикой. Но я не думаю, что завтра утром будет приемлемо. Нам не хватит времени с нашей логистикой. Большое спасибо.

[Перерыв ]

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Добро пожаловать всем. Пусть шоу продолжается.

Я знаю, что вы все с нетерпением ждем возобновления, что вы не могли стоять ждать снаружи, не будучи в состоянии работать в этом зале. Так что давайте не терять дополнительного времени. У нас есть работа. Просто скажу вам, что если мы закончим это сегодня вечером, мы не должны будем делать то же самое завтра.

Так что это в ваших руках. Я в ваших руках. Вы сами решаете, когда мы закончим эту часть встречи.

Наслаждайтесь ужином, Фади.

У Вас есть подключение к Интернету, чтобы следовать прямой трансляции этого, пока вы ужинаете? Нет, вы не смотрите? Но вы должны. Хорошо. Спасибо, Фади. Приветствия.

Есть логистические объявления, которые будут сделаны, которые важны для нас, чтобы выжить сегодня.

OLOF NORDLING: Хорошо. Будут поданы автобусы, когда мы закончим сегодня вечером, как только мы завершим работу сегодня вечером, которые вас развезут по отелям. И, если вашего отеля нет в списке, пожалуйста, дайте мне знать или сотрудникам ICANN, другим, чтобы мы могли добавить его.

---

Теперь все совершенно разъяснено.

Можем ли мы увидеть список отелей снова на дисплее, пожалуйста? В эти отели у нас предусмотрены автобусы сегодня, когда мы завершим работу вечером. Поэтому, пожалуйста, обратите внимание. И, если вашего отеля нет в списке, и вы должны вернуться обратно в отель, что не является очевидным, конечно, пожалуйста, дайте знать. И мы постараемся это организовать достойным образом. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Великобритания, Вы хотите что-то сказать? Вы хотите сказать нам, какой из них Ваш отель?

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:** Я как раз собирался предложить группе, что, если мы сделаем хороший прогресс сегодня, то есть концерт в ресторане Asia Вау за углом. И чтобы убедить вас, я вам скажу, что я буду петь некоторые песни для всех, с группой. Так что давайте приступим к делу.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Я не смогу получить никакого удовлетворения, если я не услышу, как Вы поете. Так что я думаю, что договорились.

Хорошо. Вот. Оно содержит ряд скобок. Есть ли у все это? Если нет, то мы его распространяем прямо

---

сейчас. Таким образом, мы его будем иметь через нескольких секунд. Но вы можете взять его и начать его распространять. Спасибо.

Хорошо.

Так как же нам поступить? Я предлагаю, чтобы мы сделали еще одно чтение. Мы его завершим. Постараемся увидеть, можем ли мы разобраться со скобками. А там может быть где-то - мы понимаем, что не может быть возможно в этом раунде. Но давайте потратим некоторое время на каждое из них. Если это будет занимать слишком много времени, то мы остановимся и перейдем к следующему, чтобы у нас была, в идеале, версия без большего количества скобок. Если нет, то у нас будет версия с гораздо меньшим количеством скобок для нашего следующего раунда. Хорошо?

Так что я попрошу Тома, чтобы он это вам прочитал со скобками, чтобы у вас было время, чтобы следовать за ним во время чтения, чтобы наши мозги вновь были направлены туда, где мы были до этого перерыва, где мы должны были есть и пить, к сожалению, и чтобы обратно войти в рабочий режим. Хорошо. Большое спасибо, Том.

TOM DALE:

Спасибо, Томас. Добрый вечер всем. Да, конечно.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Габон, Вы просите слово? Или же Вы ждете - Вы ждете слайды. Хорошо.

TOM DALE: "GAC выражает свою поддержку подходу многих заинтересованных сторон по принципу снизу-вверх ."И в скобках внутри ICANN, а также в скобках и подтверждает свою заинтересованность в квадратных скобках, в полной мере участвовать в ICANN на этапе после завершения переходного периода с целью или намерением выполнять свои функции и обязанности в отношении общественной политики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Мы здесь остановимся. И попытаемся разобраться в этом. До какой степени это осуществимо. Каковы ваши предложения по этому одному или двум предложениям, зависит от многого. Спасибо. Иран.

ИРАН: Спасибо, Председатель. Побывав на некоторых подобных встречах в течение многих лет, в течение многих десятилетий, мы не хотим достигнуть того времени, когда у нас будет консенсус в результате истощения. Я был на совещании в 4:00 утра. Я сказал председателю: все, что скажете, я согласен. Потому что у меня нет -

---

[Смех]

Так пожалуйста. Возьмите вопрос, который является более важным. Я не думаю, что наличие "полностью" или без "полностью" является важным вопросом. Давайте вернемся к критически важным областям или чувствительным участкам и разберемся с ними, как можно скорее. Потом мы могли бы согласовать остальные. Если мы говорим, "полностью" или "в ICANN" или не в рамках ICANN, один раз в ICANN, два раза в ICANN. Так могу ли я спросить вас, пожалуйста, любезно, каковы критические ситуации, принимая во внимание, что ни разу не было случая, когда одна или две делегации брали в заложники целые делегации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Но тогда Вы скажите мне, какие являются критически - или пусть кто-то мне скажет. Потому что, если у нас есть согласие о том, какие из них являются критическими, то мы можем сделать это. Давай попробуем. Давайте попробуем.

Так, с какого элемента мы должны начать? Каковы наиболее важные элементы? Хорошо. Позвольте мне записать - Парагвай, а затем Иран. И тогда мы посмотрим дальше. Парагвай, пожалуйста, Вам слово.

---

ПАРАГВАЙ: Спасибо, господин Председатель. Я хотел бы предложить упростить первый абзац, элемент 1. Признание проделанной работы. Я хотел бы предложить в том числе, например, "GAC выражает свою поддержку подходу по принципу снизу-вверх многих заинтересованных сторон и вновь заявляет о своей заинтересованности в участии в фазе после перехода с целью выполнения своих функций и обязанностей." Точка.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Вы не в том пункте. Далее вверху - есть еще один вверху. Его мозг слишком мал. Он не видел текст выше. Мы все люди.

Хорошо. Не могли бы вы повторить, Парагвай?

ПАРАГВАЙ: Конечно, конечно. Так что я бы сказал, "GAC выражает свою поддержку подходу по принципу снизу-верх многих заинтересованных сторон и вновь заявляет о своей заинтересованности в участии в фазе после перехода с целью выполнения своих функций и обязанностей." Точка. Не в отношении общественной политики. Потому что мы, конечно, находимся здесь для, вы знаете, для такого рода вещей. Это мое предложение, г-н Председатель.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что, в принципе, Вы предлагаете убрать все скобки , которые мы имеем синим цветом, а не те , которые черным цветом отмечены, а - где " в рамках ICANN," в рамках ICANN и «намерение» , а затем остановиться на "обязанностях" .Это, бесспорно, укоротит предложение. Вопрос в том, мы может это принять? Это - да, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. По крайней мере, "в рамках ICANN" следует сохранить. Мы должны быть очень точными о том контексте, в котором мы поддерживаем подход по принципу снизу-вверх многих заинтересованных сторон. Я думаю, что важно сохранить "в рамках ICANN." Что касается "полностью," мы не имеем предпочтений по этому поводу. И вторая фраза "в рамках ICANN" я думаю, что также может быть удалена. И, конечно же, мы за то, чтобы удалить "намерение". потому что я думаю, что "в целях выполнения" - это гораздо более точно.

Что касается «общественной политики», у нас также нет очень сильных чувств по этому поводу. Я думаю, что это также можно удалить. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Вы задали вопрос. Я не знаю, хотели ли Вы получить ответ на этот вопрос. Вы спросили, каковы важнейшие вопросы, с которыми должны иметь дело в первую очередь. У меня нет проблем с этим. Хорошо. Но, если позволите, позвольте мне сказать, что такое важный вопрос?

Важнейшим вопросом является следующий: Одна или две делегации, одна говорит, что не существует единого мнения по поводу всего доклада. Другие люди говорили, что, нет, разделить на две части. Рекомендация, не существует никаких проблем. Рекомендация, не существует единого мнения. Так что не будем говорить о всем отчете. Вот это критический момент. Так что я думаю, что мы должны решить это. Если кто-то хочет сделать телефонный звонок, может сделать это сейчас. Я мог бы сделать это сейчас, учитывая разницу во времени в шесть или пять часов между этой и моей страной. Но другие люди, которые хотят, они могут сделать это. Так что это критический - это очень, очень неожиданно, что после двух лет работы, мы говорим, что нет единого мнения по поводу всего предложения из-за чего-то, что находится в рекомендации 11 и в исключении. Почему бы не мы не смогли решить их по отдельности? Так что это важный вопрос. Если вы могли бы согласиться с этим принципом, тогда легко будет определиться с текстом, который мы будем использовать. Но, по крайней мере, иметь

---

принципы, которые мы не могли согласовать, чтобы сказать, что не существует единого мнения по поводу всего отчета. Это очень, очень сильно. И, я бы сказал, опасно. Нет единого мнения по поводу передачи. Нет единого мнения по поводу подотчетности. Нет единого мнения о многих вещах. Так давайте хотя бы решим этот вопрос и попросим снисходительности и будем умолять людей, чтобы помочь нам и присоединиться к людям, которые по крайней мере, которые делают то, что является более приемлемым, а не складывают все в одну кучу, говоря, что у нас нет никакого согласия ни о чем вообще. Это очень, очень неожиданно. Так что в этом суть заключается. Я поднимаю этот вопрос. И, пожалуйста, любезно, пока мы не устали или мы не заснули или не начала читать газету, пожалуйста, решите этот вопрос. Есть много частей, я думаю, с которыми мы можем согласиться.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Благодарю Вас, господин Председатель. Я думаю, что в данный момент мы должны иметь очень четкое представление о методе работы, который мы хотим использовать. Я категорически возражаю против поспешного рассмотрения разных частей текста, будь то критические и

---

центральные, они, прежде, чем перейти - и провести второе чтение полного текста. Полный текст, как он есть, отражает вопросы, которые были рассмотрены нами ранее. Таким образом, мы должны смотреть на - упорядоченным образом. Если мы начнем с одного пункта, мы перейдем к пяти. А потом мы вернемся, и ничего не достигнем. Я полагаю, что мы можем быть - постараться сделать это очень быстро. И я согласен с Кавуссом, что те вопросы не являются центральными. Может быть, мы должны идти очень быстро. Но давайте не будем перепрыгивать к чему-то, потому что в противном случае это будет очень хаотично для всех нас.

Давайте придерживаться определенного порядка. Мы начали с первого пункта. Давайте упорядоченно работать, в противном случае наш метод работы будет неуправляемым. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. Я вижу, что люди кивают, так что я думаю, что мы не должны перепрыгивать, потому что это не приемлемо. Я вижу, что люди кивают. Давай сделаем это. Второе чтение по пунктам. Иран.

---

ИРАН: Да, я согласен перейти ко второму чтению. Но мы к этому вернемся. Но не в конце. Не в полночь.

Да. Согласен. Второе чтение. И мы возвратимся к этому очень важному вопросу. Я всегда согласен с послем, и я согласен также и в этот раз. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ: Да, спасибо.

Прежде всего, я полностью согласен с Ираном по этому вопросу с его первым замечанием, которое мы рассмотрим в дальнейшем.

По первой строке я бы согласился с Бразилией, чтобы оставили в рамках ICANN, по крайней мере один раз в первый раз. А потом оставим все другие вещи внутри, который в квадратных скобках в настоящее время. Но оставим это там. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Не могли бы Вы прочитать вслух, как, по вашему предложению, этот текст будет звучать? Таким образом, вероятно, нам будет легче понять.

НИДЕРЛАНДЫ:

Я думаю, что это будет так, как написано. "GAC поддерживает подход по принципу снизу-вверх многих заинтересованных сторон в рамках ICANN и вновь заявляет о своей заинтересованности в участии в фазе после перехода с целью выполнения своих функций и обязанностей."

И "в отношении общественной политики" является очень важным. Потому что именно там мы за - у нас нет просто ролей и обязанностей без ничего. Надо сказать, о том, что у нас есть обязанности. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Так что, выслушав два или три выступления по этому поводу, мы можем согласиться и удалить скобки "после с целью?" «Намерение». Я не думаю, что это действительно имеет значение. Вы согласны? Можем ли мы принять "с целью" и исключить "намерение"? Я думаю, что это первая вещь, от которой мы можем избавиться. Хорошо. Эти скобки удаляются.

Тогда мы можем согласиться с тем, чтобы удалить "в рамках ICANN", когда это упоминается во второй раз? Парагвай.

ПАРАГВАЙ:

Спасибо, господин Председатель. Я считаю, что это было бы лишним. Поскольку GAC, очевидно, не является частью ICANN. Мы не говорим об Организации Объединенных Наций или ЮНЕСКО или что-то в этом роде. Вот почему я хотел удалить эту часть. Но мы можем жить с фразой "в рамках ICANN". Нет проблем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я думаю, что мы придем к согласию. Я подхожу к нему в обратном направлении. Я думаю, что у нас есть соглашение об исключении второй фразы. Хорошо? Тогда давайте посмотрим на "полностью." Можно ли удалить "полностью", потому что мы никогда не будем иметь консенсуса в отношении "полностью", поэтому давайте попробуем удалить это. Хорошо? Хорошо.

Теперь у нас осталось две-три квадратные скобки, в зависимости от того - мы можем оставить первую фразу "в рамках ICANN"? Возражения? Нет. Хорошо.

Тогда как насчет "и подтверждает свою заинтересованность в участии"? Я не слышал никаких возражений против того, чтобы оставить это тогда. Хорошо.

Так что, в принципе, остается только общественная политика - оставляем или удаляем. Я прочитаю до этого места. Может быть, это поможет.

---

"GAC выражает свою поддержку подхода многих заинтересованных сторон по принципу снизу-вверх в рамках ICANN и вновь заявляет о своей заинтересованности в участии в фазе после перехода с целью выполнения своих функций и обязанностей." Это предварительно согласовано.

Тогда вопрос: Вы хотите сохранить в отношении общественной политики? Некоторые говорят, что они думают, что очень важно сохранить. Есть ли проблемы с тем, чтобы это оставить? Германия?

ГЕРМАНИЯ:

Да. Откровенно говоря, мы предпочитаем формулировку, которую мы слышали от наших коллег из Бразилии в первой версии в отношении вместо "в рамках ICANN", так как первая версия была "управление ключевыми Интернет-ресурсами." И это текст, который мы предпочли бы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Извините. Было очевидно, что это не получило поддержку. И мы предварительно договорились оставить это так. Я думаю, что "рамках ICANN» является тот факт, как ICANN - и нет никакой интерпретации того, что это будет. Так что я думаю, давайте попробуем и оставим это, как есть.

Оставшийся единственный вопрос: Вы хотите остановиться после "обязанностей", или же вы хотите остановиться после и

---

включительно "в отношении общественной политики"? Швеция и Иран.

ШВЕЦИЯ: Мы предпочли бы остановиться после "ролей и обязанностей. "Если есть какая-либо нерешительность относительно того, каковы наши роли и обязанности, то это объясняется в другом месте. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Иран.

ИРАН: Я согласен со Швецией, точка после "обязанностей". Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Возражения по поводу следования предложению, которое поддержали Швеция и Иран? Это не так. Хорошо. Таким образом, у нас будет первое предложение. Это уже кое-что. Хорошо.

Следующий.

Том, спасибо.

---

TOM DALE: "GAC выражает" или "высоко ценит" или "с удовлетворением отмечает работу, проделанную CCWG и приветствует или принимает к сведению содержащуюся в дополнительном окончательном предложении, в том числе заявлении меньшинства, сделанного членом GAC в CCWG и одобренного правительствами ряда стран " .

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Том. Я предлагаю оставить второй - ссылку на заявление меньшинства на данный момент и попытаться найти формулировку в других скобках.

Таким образом, первый из них: "выражает признательность" или "высоко ценит" или "признает" или "с удовлетворением признает."

Иран, пожалуйста.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Я не думаю, что CCWG ожидает, что мы признаем или оценим или полностью признаем с признательностью. Сделаем это как можно просто. Либо ценит проделанную работу или признает проделанную работу.

Спасибо.



---

не делать каких-либо ссылок на "принять к сведению". Оставьте "принять к сведению" в другом месте. Таким образом, предложение следует читать GAC -

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Секундочку, секундочку. Я думаю, что давайте не будем выходить за рамки CCWG, потому что другая вещь гораздо сложнее. Давайте попробуем договориться об оценке работы и давайте посмотрим на высокую оценку доклада отдельно.

Парагвай.

**ПАРАГВАЙ:** Спасибо, господин Председатель. Я хотел бы предложить что-то подобное тому, что предполагает Франция. Это было бы: GAC признает работу, проделанную CCWG и принимает к сведению дополнительное окончательное предложение. Точка.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, господин Председатель. Я также согласен с тем, что сказала Франция. Есть два элемента: работа CCWG сама по себе, усилия CCWG, которые отделены от существа доклада.

Таким образом, предложение связать одно к другому не будет работать. Я думаю, что мы можем приветствовать работу или, как Франция сказала, чтобы быть немного более приветливыми в отношении работы. Но в отношении существа роли, мы принимаем к сведению.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо, Председатель. Если прецедент будет полезен, по такому принципу использования отделения эмоциональной части от ссылки на доклад, возможно, письмо для CCWG по координирующей роли может помочь. Мы имели формулировку по отчету в следующих условиях: GAC принимает к сведению окончательное предложение CWG по координирующей роли, бла, бла, бла. Таким образом, мы могли бы принять эту формулировку для принятия к сведению дополнительного заключительного отчета CCWG.

---

А в отношении другой части, что была отделена от эмоциональной части или работы CWG по координирующей роли, наша формулировка была немного длиннее. GAC хотел бы выразить свою искреннюю признательность за добросовестную и продуктивную работу, выполненную CWG по координирующей роли, ее сопредседателями, ее членами, а также всеми ее участниками. Я не понимаю, почему мы не должны использовать ту же формулировку для обеих частей. Это согласованная формулировка, и мы могли бы идти дальше.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Швейцария.

Я вижу в этом смысл. Единственная проблема будет, вопрос в том, где мы ставим это?

Но независимо от этого, потому что теперь другие - это наоборот.

Таким образом, предложение заключается в том, чтобы мы использовали ту же формулировку о принятии к сведению отчета и выражения нашей благодарности. И на самом деле не только для CCWG. Я думаю, что заслуженно будет выделить сопредседателей, так как они сыграли особую роль в этом. И мы могли бы использовать ту же формулировку, как

---

та, что была предложена Швейцарией. Тогда нам не пришлось бы обсуждать формулировку.

Вопрос заключается в том, сможем ли мы сохранить порядок? Должны ли мы изменить его, чтобы он вписывался в логику того, что мы имеем здесь? Это означало бы, что мы начнем с выражения благодарности всем в этой рабочей группе, а затем мы примем к сведению доклад, с тем, чтобы сохранить порядок.

Таким образом, мое предложение: мы можем использовать ту же самую формулировку, просто изменим порядок? И тогда, в принципе, мы можем получить что-то, о чем мы смогли бы договориться.

Великобритания и Иран.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, я бы согласился с этой формулой. Это очень приемлемо.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Иран.

ИРАН:

Председатель, никаких проблем с благодарностью. Просто надо извлечь текст из предыдущего выражения благодарности. Мы поместим его там. Но я думаю, что CCWG не ожидает ничего, кроме комментариев об отчете. Они не ожидают выражений благодарности и так далее и так далее.

Но просто если вы можете извлечь это, извлечь это из предыдущего отчета, CWG, и скопировать его сюда.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Швейцария, не могли бы Вы просто перечитать это, но не начиная с принятия к сведению доклада. Начните с части о - потому что дело в том, что, справедливости ради, мы можем на самом деле использовать один и тот же уровень благодарности за работу. В противном случае, некоторые люди могут спросить, почему мы отметили или выразили благодарность сопредседателям одной группы, но одновременно не упоминаем сопредседателей другой группы. Так что на самом деле имеет смысл использовать то же самое.

Так что у вас есть текст, который вы можете прочитать снова, Хорхе, пожалуйста?

---

ШВЕЙЦАРИЯ: Я только что прочитал соответствующие части Тому и вам, так что, может быть, вы можете вырезать и вставить это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Давайте остановимся на две секунды и сделаем это.

Хорошо. У нас есть благодарственная часть работы. Ах.

Как вы можете видеть на экране, текст был там. "GAC принимает к сведению," бла, бла, бла, название этого предложения. Таким образом, мы можем сказать, то, GAC принимает к сведению дополнительное окончательное предложение, дополнительное окончательное предложение CCWG. Это будет такая же формулировка.

Вопрос заключается в том, хотите ли вы отдельное предложение, как сейчас, или вы хотите иметь конец: "принимает к сведению дополнительное предложение"? У меня нет сильной позиции по этому поводу.

Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель.

Действительно ли нам нужно в этой части принимать к сведению доклад? Потому что мы объясняем, что мы хотим

---

сказать впоследствии. Почему мы должны говорить "принимает к сведению доклад"?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Потому что мы сделали это в предыдущий раз.

ИРАН: Нет, это не нужно. Нет, это не нужно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Нет, нам не нужно. Вопрос заключается в том, хотите ли вы иметь это или нет?

ИРАН: Предыдущий был иным. Это было условно или что-то в этом духе. Но я думаю, что нам это не нужно, потому что "принимает к сведению" - звучит очень, очень слабо. "Принимает к сведению". Это означает, что не требуется никаких дополнительных действий. В то время как мы объясняем в оставшейся части многие действия, мы о них говорим. Так почему мы должны принимать к сведению это?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я думаю, что это важный вопрос.

Канада, у Вас есть мнение по этому поводу?

---

КАНАДА: Спасибо, Председатель. Мы совершенно согласны, что это не нужно принимать к сведению. Это рассматривается в последующих частях ответа, и мы довольны первым предложением.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Итак, мы можем принять его, на самом деле, если - да, Франция.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, господин Председатель.

Я думаю, на самом деле, было бы необходимо сохранить его, если мы сохраним следующее поле, аплодируем, то другая фраза идет после этой. Если вы говорите, что надо оставить заявление меньшинства, то надо оставить и принимает к сведению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да. Это верно. Может быть, - я до сих пор считаю, что включение заявления меньшинства зависит от того, что будет дальше. Так почему же мы не предложим, почему бы нам не

---

поместить всю эту фразу в скобки. Мы объедини это в одно предложение и поместим его в скобки.

Таким образом, у нас есть соглашение о выражении признательности, и это не в скобках, а затем фраза в скобках в следующей редакции: GAC принимает к сведению дополнительное окончательное предложение, включая заявление меньшинства, сделанное бла, бла, бла, так далее и так далее, до конца скобок. То есть одно предложение до поры до времени находится в скобках, мы вернемся к нему, когда у нас будет больше ясности в отношении того, что будет следовать ниже.

Можем ли мы двигаться дальше с этим? Хорошо?

Хорошо.

Следующий. Элемент 3.

TOM DALE:

Элемент 3. GAC подтверждает свою ключевую роль в качестве консультативного комитета Правления ICANN в рамках среды многих заинтересованных сторон ICANN и будет продолжать участвовать в этом качестве в отношении решений, которые затрагивают общественные интересы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

---

Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да, спасибо.

Я думаю, что в соответствии с испанским предложением, предложением, отправленным Испанией, как я уже говорил до того, как мы ушли на перерыв, я думаю, что это предложение следует ставить непосредственно после элемента 4, поскольку в нем в основном говорится, после того, как мы определились с нашим намерением и готовностью участвовать в принятии решений - в нашей способности принимать решения, в соответствии с нашими собственными механизмами. Это также должно было быть подтверждением нашей консультативной роли, что, с точки зрения Нидерландов, также важно указать.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Просто чтобы быть ясно, после элемента 4, вы имеете в виду - у нас есть два блока по элементу 4. После второго блока элемента 4 и перед элементом 5. В этом месте вы бы?

НИДЕРЛАНДЫ:

Да.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Проблема в том, что я не уверен, потому что вы - если следовать логике текста, элемент 5 так или иначе связан, по крайней мере, в моем восприятии, с элементом 4. И элемент 3 находится там с 1998 года, а все остальное имеет дело с новой структурой, что мы вводим.

Так что я не уверен, понятно ли это. Но, пожалуйста, ваша реакция на предложение Нидерландов. Их предложение заключается в перемещении элемента 3, что говорит о роли консультативного комитета, чтобы поставить его между 4 и 5.

Да, Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Сначала давайте договоримся по тексту и местоположению. Это легко сделать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо.

ИРАН: Я хотел бы предложить, чтобы мы удалили все после " среды".  
"И будет продолжать участвовать в этом качестве."

Просто мы говорим, что мы подтверждаем или ключевую роль в качестве консультативного органа для Правления

---

ICANN в среде ICANN многих заинтересованных сторон точка. Нам не нужно, и мы продолжаем делать это. Совершенно ясно, что мы продолжаем, потому что GAC не был распущен. Он все еще существует. Так почему же мы говорим, продолжает делать это? Сделайте это простым, и сделайте это точным и кратким.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо, Кавусс. Таким образом, предложение будет, я повторю: GAC подтверждает свою ключевую роль в качестве консультативного комитета Правления ICANN в среде многих заинтересованных сторон ICANN.

Точка. Это звучит довольно просто, не так ли?

Швеция.

**ШВЕЦИЯ:** Спасибо. У нас нет проблемы с удалением последнего абзаца или последней скобки. Мы также считаем, что мы должны удалить и первую скобку, так же, как мы это делали в первом поле. Если есть какая-либо неуверенность относительно того, что влечет за собой консультативная роль, то это объясняется в другом месте. Мы не должны вдаваться в подробности об этом. Мы не должны ущемлять себя, говоря: " Правления

---

ICANN", потому что теперь мы говорим об этом в контексте и далее внизу в более других полях мы говорим о роли GAC как участника принятия решений. И если мы ограничиваем это, говоря "в отношении Правления ICANN" здесь, мы считаем, что начинается определение пределов того, как мы собираемся принимать участие в качестве участника принятия решений.

Таким образом, мы предлагаем удалить это поле или этот пункт.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Так что хочу уточнить, Вы предлагаете удалить обе скобки. Сделать это еще короче.

У меня есть Германия и Великобритания и Бразилия, а также Франция и Индия.

**ГЕРМАНИЯ:** Я хотел бы присоединиться к Швеции и Ирану в этом вопросе. Удалите скобки. И я хочу напомнить, что в отношении консультативной роли GAC, мы можем найти новый (неразлично) для наших рекомендаций, когда речь идет о выполнении полномочий сообщества. В связи с этим, мы

---

можем обратиться с нашей рекомендацией не только к Правлению. Поэтому будет хорошо удалить это.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, я также согласен со Швецией и Ираном , и я также помню об эволюции роли GAC в отношении более широкого охвата рекомендаций в сообществе ICANN.И это даже читается лучше, на самом деле, потому что консультативный комитет в отношении Правления ICANN. "В рамках ICANN" кажется немного странным с учетом повторения ICANN. Таким образом, консультативный комитет в среде многих заинтересованных сторон ICANN, точка и конец. И также убрать текст в квадратных скобках, который следует.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Да, спасибо, Председатель.

---

Мы хотели бы повторить то, что мы уже говорили на предыдущей сессии, что мы хотели бы сохранить ссылку на Правление ICANN, поскольку это напрямую связано со следующим блоком или элементом, который мы будем обсуждать сразу после этого. И в случае, если мы это опустим, это будет противоречить нашему решению стать частью в качестве участника принятия решений механизма наделения полномочиями сообществ.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Франция.

ФРАНЦИЯ:

Спасибо, Председатель. На самом деле, я согласен с Ираном, нет необходимости оставлять последнюю скобку. Это ничего не добавляет. Я также согласен с Бразилией. Нам нужно оставить формулировку со ссылкой на Правление ICANN. На самом деле, если я правильно помню, я думаю, что Европейская комиссия сказала, что такова формулировка в Уставе. Таким образом, мы просто повторим формулировку Устава. Мы должны это оставить. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Франция.

Индия.

ИНДИЯ:

У нас была немного другая формулировка.

Элемент 3 фактически вытекает из элемента 1. Таким образом, элемент многих заинтересованных сторон уже появляется в элементе 1.

Наша формулировка звучит следующим образом: GAC подтверждает. Начало такое же. Я читаю с верху.

GAC подтверждает свою ключевую роль - роль в качестве консультативного комитета в отношении Правления ICANN.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Мы делаем - если это альтернативный текст для того, чтобы удалить другой, то мы напишем альтернативный текст отдельно. Нажмите возврат в -

ИНДИЯ:

До Правления ICANN нет никакой проблемы. И будет по-прежнему выступать - как консультативный орган при Правлении ICANN и будет продолжать. И после этого, я беру из преамбулы к рабочим принципам GAC, в которой говорится, как следует, и я читаю оттуда: будет продолжать

---

предоставлять рекомендации по соответствующим вопросам, представляющим интерес в отношении государственных и общественных интересов, это фигурирует там в преамбуле к принципам работы GAC. Так что я цитирую оттуда.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Не могли бы вы повторить конец, в отношении государственных и общественных интересов.

ИНДИЯ: Государственные, а не правительственные, а также общественные интересы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Государственные.

Таким образом, у нас есть альтернативное предложение, которое основано на - на самом деле, я думаю, что вы взяли это из принципов работы, но это фигурирует в тексте Устава, а затем повторяется в принципах работы. Я не уверен.

У меня есть Парагвай, Швеция, Испания, Швейцария, Иран и Бразилия.

---

ПАРАГВАЙ: Спасибо, господин Председатель. У меня есть другое предложение, которое где-то между предложением Швеции и Франции и Бразилии.

Что-то вроде "GAC подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета в рамках многих заинтересованных сторон среды ICANN в отношении решений, которые влияют на общественный интерес" точка. Это немного проще, я думаю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Не могли бы вы повторить это, пожалуйста. По крайней мере, это короче, так что давайте посмотрим на него.

ПАРАГВАЙ: Конечно. GAC подтверждает свою ключевую роль в качестве консультативного комитета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Говорите медленно, пожалуйста.

ПАРАГВАЙ: Хорошо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

---

ПАРАГВАЙ: GAC подтверждает свою ключевую роль в качестве консультативного комитета в рамках многих заинтересованных сторон среды ICANN в отношении -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Вы слишком быстро.

ПАРАГВАЙ: Слишком быстро?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да.

ПАРАГВАЙ: Я сожалею. Хорошо. Снова.

GAC подтверждает свою ключевую роль в качестве консультативного комитета в рамках многих заинтересованных сторон среды ICANN в отношении решений, которые влияют на общественные интересы, точка.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Теперь у нас есть три предложения, связанные с - иногда вам нужно открыть поле, чтобы затем закрыть его справа снова. Давайте посмотрим на эти вещи.

---

У меня есть Швеция, Испания, Швейцария, Иран и Бразилия.

ШВЕЦИЯ:

Спасибо, Председатель. Мне нравится предложение Парагвая, и причина для удаления фразы "в отношении Правления ICANN» связана с тем, что описано в элементе 4, где мы говорим, что мы будем принимать участие в качестве участника принятия решений в случаях, которые будут определены внутренне. Таким образом, эти условия не должны быть ограничены, говоря - настолько исчерпывающими в том, что мы говорим до этого. Поэтому мне нравится предложение Парагвая. Спасибо. Я поддерживаю его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Швеция.

Испания.

ИСПАНИЯ:

Меган Ричардс предложила изменить "главный" на "ключевой", потому что в Уставе уже была формулировка, но это относилось к консультативной роли GAC в отношении Правления ICANN.

Если мы будем (неразлично) здесь более широкой сферы компетенции для GAC, я предлагаю сохранить "главный",

---

потому что в отношении механизма соблюдения, GAC может, в некоторых случаях, осуществлять другую роль, роль принятия решений.

Так, если вы говорите "главный", то это означает, что вы можете иметь другую роль в среде ICANN. И наша роль в механизме сообщества по обеспечению соблюдения, наша консультативная роль, если мы будем развивать эту роль, вы думаете, что это ключевая? Наша роль является ключевой в консультативной роли?

Да, я думаю - Ну, ладно, это ключевая. Но я думаю, что слово "главная" было бы более точным в этом предложении. Например, в редакции Парагвая.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Я думаю , что предложение Парагвая заслуживает внимания, потому что оно проще.И поделюсь мыслью, что если мы подтверждаем что-то, то с точки зрения нынешней ситуации. Таким образом, в конце концов, косвенно, мы ссылаемся на то, что мы делаем в данный момент.

---

Так что я думаю, что это может решить некоторые из проблем тех, кто хочет иметь ссылку на Правление ICANN в явном виде в тексте.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Швейцария.

Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель.

Нет основного различия между главной ролью и ключевой ролью. Мы можем выбрать любое из этих двух слов, Председатель. Мы не обеспечиваем конституцию или Устав ICANN. Мы просто отправляем отчет. Главная роль, ключевая роль, они понимают.

Единственная проблема, которая у меня есть с Парагваем, так это то, что вместо решений - "проблемы", это влияет. Потому что наша рекомендация будет до принятия решений, а не после. Так что, если заменить "решения" словом "вопросы" (неразлично). Напишите это для людей, но мы не хотим тратить еще полчаса на дебаты о "решении" и "вопросах". Поэтому я предлагаю, если люди согласятся, принимать вопросы, а не решения. Если нет, то мы

---

принимаем решения. Но ключевая и основная это одно и то же.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Далее у меня есть Бразилия, Новая Зеландия, Канада, Нидерланды, и Европейская комиссия.

Так, Бразилия.

Затем Новая Зеландия, Бразилия, Нидерланды и Европейская комиссия. Так, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Я думаю, что на данном этапе главное четко определить в тексте какие вопросы должны будут рассматриваться нами на более поздней стадии. Может быть, мы сможем решить их сейчас. Таким образом, в этом свете, в первую очередь, мы предпочитаем, чтобы - и я полностью поддерживаю формулировку, предложенную Индией. Я думаю, что она соответствует нашему предпочтению о том, как это может читаться.

"GAC подтверждает свою ключевую роль." Я не знаю, если "ключевая" идет из Устава. Мы можем сохранить - я, лично, не думаю, что мы играем ключевую роль. Может быть, мы играем более или менее релевантную или важную роль. Но,

---

если там говорится "ключевую роль" мы не можем повторить. Но, если этого там нет, то я предложил бы это удалить.

В качестве консультативного комитета при Правлении ICANN. И мы будем продолжать давать рекомендации по соответствующим вопросам, представляющим интерес в отношении государственных и общественных интересов.

Но я предпочитаю эту формулировку, хотя я признаю, что есть проблемы. И я думаю, что это будет отражено. Таким образом, "консультативный комитет при Правлении" является одним из вариантов, который должен быть поставлен в скобки. Другой вариант: "консультативный комитет в среде многих заинтересованных сторон ICANN." Эти два варианта. Таковы два варианта, которые мы должны рассмотреть. В свете текста, полного текста, который мы имеем, мы должны вернуться к этому. Поскольку это передает разные взгляды на будущее GAC в отношении более широкой среды.

Если мы говорим, с самого начала, что в настоящее время он находится в среде многих заинтересованных сторон ICANN, мы предпринимаем обсуждение, которое мы будем иметь через несколько минут о характере участия GAC в механизме наделения полномочиями сообщества.

---

Так что я думаю, что мы не в состоянии сделать это в настоящее время. Поэтому я хотел бы предложить, на основе предложения, сохранить в скобках эти два варианта: "при Правлении ICANN" - это один вариант. И "в среде многих заинтересованных сторон ICANN" - это второй вариант. И мы могли бы вернуться к этому на более поздней стадии.

Я не думаю, что мы решим это сейчас, потому что позиции очень ясны. И они должны стать предметом дальнейшего обсуждения в свете пункта в следующем поле. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. Новая Зеландия.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:

Спасибо, Председатель. Если есть кто-то из присутствующих членов, кто может предоставить мне ссылку, она будет с благодарностью принята, то есть является ли роль ключевой или главной. Но я должна признаться, что я проверила рабочие принципы, и я проверила Устав, и я не смогла их найти.

Поэтому я хотела бы предложить, может быть, чтобы мы просто сказали: "GAC подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета." Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Канада. Хорошо. У меня есть Нидерланды, Европейская комиссия, Великобритания и Швеция. Спасибо.

НИДЕРЛАНДЫ: Я пропущу в этот раз. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: У меня есть Европейская комиссия, Великобритания и Швеция.

ЕВРОКОМИССИЯ: Благодарю Вас. Я думаю, что если мы используем "GAC подтверждает", то мы должны подтвердить и использовать формулировку, которая нами была уже согласована.

Таким образом, если мы используем глагол "вновь подтверждает", то я хотела бы выбрать предложение Индии. В противном случае, если мы предпочитаем формулировку Парагвая, то она должна звучать "GAC утверждает", потому что мы вводим там новые элементы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания?

---

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:** Да, спасибо. Я предложил "ключевую" вместо "главной", потому что "главная" подразумевает наличие второстепенных ролей. Мне это не понравилось. Я взял "ключевая" из описания GAC на веб-сайте GAC. Но я могу обойтись без "ключевой". Я просто чувствую, что мы должны сказать, что мы играем ключевую роль. И удалить "перед Правлением ICANN;" потому что, как я уже говорил, мы работаем более в поперечном направлении в настоящее время, предоставляя рекомендации GNSO по разработке политики на раннем этапе. Таким образом, я бы предпочел удалить "перед Правлением ICANN" и сохранить "в среде многих заинтересованных сторон ICANN." И это также отражает роль, которую мы предусматриваем в расширении полномочий сообществ. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Швеция.

**ШВЕЦИЯ:** Спасибо, Председатель. Мне нравится предложение Парагвая, но мне нравится и предложение Индии. Если мы сможем объединить их, мы сможем разрешить это. Я не против того, чтобы убрать как "ключевую", так и "главную" и сказать: "GAC подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета", а затем опустить первую скобку и оставить

---

вторую. "В среде многих заинтересованных сторон ICANN» и так далее.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Парагвай и Иран.

ПАРАГВАЙ:

Спасибо, господин Председатель. Я бы с удовольствием стер мое предложение и выбрал индийское предложение. Нет проблем. Для меня это то же самое, с несколько иной формулировкой. Так что все в порядке. Давайте выберем индийское предложение. Нет проблем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Я рад буду удалить "ключевая", закрыть зал, выбросить ключ наружу и быть здесь всю ночь. Удалите "главная," сделайте проще его роль. И я так же бы удалил "перед Правлением ICANN" и сохранил "в среде многих заинтересованных сторон ICANN." Бразилия хочет, чтобы эти выражения повторялись. У нас нет никаких проблем, чтобы повторить это. Так, удалить "перед

---

Правлением ICANN" и удалить "основная" и удалить "ключевая" все вместе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Какая версия? Парагвая или Индии? Индии. Хорошо.

Итак, давайте посмотрим, что это нам дает. Это звучит так: "GAC подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета в среде многих заинтересованных сторон ICANN." Бразилия.

ИРАН: Извиняюсь перед Парагваем.

БРАЗИЛИЯ: Г - н Председатель, я думаю, что мы не можем иметь дело с вещами искусственным образом. У нас есть четкое расхождение во мнениях. Во-первых, этот пункт должен быть: "консультативный комитет перед Правлением ICANN, в соответствии с уставом." Другое видение: мы должны сказать "в среде многих заинтересованных сторон ICANN." Я думаю, что будет неправильно в данный момент удалить любой вариант. Поэтому я хотел бы предложить сохранить оба варианта, чтобы мы продолжили обсуждение. Потому что это - воздействие этого - повлияет на вопросы, которые будут

---

обсуждаться. Я не думаю, что мы можем иметь дело с этим в данный момент времени. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Мне кажется, что у нас нет согласия здесь. И, возможно, мы остановимся здесь и оставим это открытым. Мы не сможем решить все, вероятно, во втором чтении.

Так что давайте оставим это в скобках и будем двигаться дальше и посмотрим, как мы будем иметь дело со следующими частями текста.

Давайте вернемся к элементу 4.

TOM DALE: Читаю: "GAC рассмотрел предложение CCWG и поддерживает рекомендации 3-10 и 12."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так, комментарии? Нет комментариев, поэтому давайте перейдем к следующему.

TOM DALE: Читаю: "Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC выражает свою готовность принять участие в предусматриваемом механизме наделения полномочиями сообщества в качестве участника в

---

рамках принятия решения на условиях, которые будут определены внутренне.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я предполагаю, что у вас есть какие-то взгляды на это. Швеция.

ШВЕЦИЯ: При условии, что мы удаляем пункта в предыдущем поле , в котором говорится: "перед Правлением ICANN", то мы согласны. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Оставить все, как есть, только убрать скобки, но оставить текст. Спасибо. Это приемлемо?

Ну, при условии, что - все в порядке. Договорились? Так что, возможно, Том, вернитесь назад и покажите в целом - Дания и Канада.

ДАНИЯ: Спасибо, господин Председатель. Мы хотели бы видеть стертыми скобки и содержание в скобках, а именно "в качестве дополнительных участников". Мы считаем, что у нас еще не было обсуждения о том, где мы будем участвовать.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Извините. Мы провели обсуждения. Вы можете иметь свое мнение, но я не хочу слышать, что мы не обсуждали. Мы обсуждаем это с лета. Спасибо.

ДАНИЯ: Нет, нет, не так, как. Если вы можете документально подтвердить - мы готовы признать, что у нас есть возможность, но мы еще не обсуждали, как мы будем осуществлять эту возможность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Тогда у нас нет никакого соглашения. Но, пожалуйста, не говорите, что у нас не было дискуссий.

ДАНИЯ: Тогда у нас нет никакого соглашения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Канада.

КАНАДА: Да, аналогичным образом я не думаю, что мы достаточным образом пришли к согласию по этому вопросу. И мы не имели обширных дискуссий, я бы сказала. Так что я думаю, что это немного преждевременно в данный момент. Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. Мы считаем, что разъяснение после запятой, "условия, которые должны быть определены внутренне", объясняет роль в качестве участника принятия решений. Поэтому мы считаем, что вы должны оставить - это должно остаться в тексте.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо. Я согласен с Канадой и предыдущими ораторами, что это - этот вопрос о принятии участия в качестве участника принятия решений еще не обсуждался. Поэтому, возможно, я хотел бы предложить, чтобы мы не шли по этому пути, а попытались разработать текст по этому вопросу.

Я просто отмечу, что этот вопрос остается открытым, если кто-то прочитает это заново в связи с тем, какова позиция GAC в отношении рекомендаций 1 и 2. Мы ничего об этом не говорим. Мы имеем в виду поддержку для 3-10 и 12. Говорим ли мы, что нет никакой поддержки для 1 и 2? Но с оговоркой, что мы не приняли - мы не обсуждали, как

---

реализовать возможность быть участником принятия решений? Вы видите, что я имею в виду? Это - кто-то читая это снова сказал бы хорошо, как насчет 1 и 2? Ничего не сказано. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: У нас есть - у меня есть Иран, а затем Аргентина, а затем Ирландия.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Давайте, до поры до времени, сохраним квадратные скобки и перейдем к следующей части. Мы можем вернуться к этому. У меня есть предложение для этого. Но давайте идти по этому пути, чтобы увидеть - я не думаю, что это трудно. Мы можем вернуться, чтобы увидеть, что произойдет. Так что идите к следующему вопросу, рекомендации 1 и 2. Благодарю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Должны ли мы следовать предложению Ирана? Еще одно предложение. Аргентина.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. И я понимаю озабоченность других коллег. Может быть, мы могли бы добавить слово перед словом "в качестве участника" принятия решений, как "со

---

временем" или что-то в этом роде. Английский мне не родной язык. Но, добавив какую-то неопределенность в связи с решением, которое будет принято в будущем. Таким образом, мы можем сохранить этот текст, но добавив что-то о принятии некоторого неконкретного решения. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Ирландия.

ИРЛАНДИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я с осторожностью скажу, что мы это не обсуждали. Но я хотел бы отметить, что в моем понимании нет никакого соглашения. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Кажется, нет никакого соглашения. Вы правы. Но, пожалуйста, еще раз не говорите, что мы не обсуждали. В противном случае, я упаду со стула. Спасибо.

Я думаю, что у нас еще нет консенсуса по этому вопросу. Так, Нидерланды, последний шанс. Теперь, когда у меня есть -

Давайте перейдем к следующему пункту. Мы - мы ничего не достигнем. Нидерланды, вы - в порядке.

---

НИДЕРЛАНДЫ: У меня есть предложение, некоторый, может быть, компромисс. Может быть, я могу прочитать его вслух.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо.

НИДЕРЛАНДЫ: "Что касается рекомендации 1 и 2" - можно было бы сделать новое предложение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Уолтер пытается скопировать его, а затем изменить его соответствующим образом. Благодарю.

НИДЕРЛАНДЫ: "Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC отмечает свою роль в качестве участника принятия решений в механизмах расширения прав и возможностей сообществ и будет обсуждать осуществление этой роли в условиях, которые будут определены внутренне." А остальное то же самое. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это предложение. Оно короче? Той же длины. Хорошо. Может быть, это поможет. Что хотите сделать? Должны ли мы продолжать работать над

---

этим. Давайте дадим ему шанс. У меня Франция и Испания и Иран.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, Председатель .Я поддерживаю первое предложение. И, на мой взгляд, видя, что условия будут определяться внутренне, это означает, что мы будем обсуждать это в GAC. Так что я думаю, что этого достаточно. И я думаю, что здесь принимается во внимание озабоченность, выраженную некоторыми делегацией. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Испания.

ИСПАНИЯ: Я собирался предложить компромиссный текст. Но текст Нидерландов довольно хороший, с моей точки зрения. Так что я предлагаю воздержаться от еще одного текста. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Великобритания?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я отвечаю не на это, на самом деле. Но я - это новый текст, я думаю, у него есть потенциал для меня. Но я бы предпочел

---

"будет обсуждать, будет ли осуществлять эту роль в условиях, которые будут определены внутренне." Я просто - у меня есть сомнения, потому что кто-то может сделать вывод, что мы намерены реализовать эту роль. Но у нас нет никакого соглашения по этому вопросу. Мы не обсуждали его детально и так далее. Так что это мое предпочтение. Извините. Вы упали со стула там?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Почти.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Из-за моего предложения?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Но я обратно с вами. Франция, Испания, Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. На данный момент, пожалуйста, сохранить первое предложение. И во втором представленном предложении я полагаю, что мы должны заменить "Правление принимает к сведению" словом "рассмотрело" - а не "принимает к сведению". Мне не нравится "принимает к сведению что-то". Спасибо. Рассмотрело.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. По крайней мере, вы последовательны в том, что Вам не нравится "принимать вещи к сведению".

Должны ли мы оставить это и дать нам время, чтобы подумать? Потому что, вероятно, мы ничего здесь не достигнем в течение следующих нескольких миллисекунд. Так что давайте оставим эти текстовые элементы и перенесем их на следующий раунд. Бразилия, Индия - да. Бразилия и Индия.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Как мы подтвердили в ходе предыдущей сессии, я думаю, что наше послание для CCWG должно быть однозначным. Как я уже упомянул о ранее проведенных дискуссиях в рамках этой группы, любое послание от GAC, которое является, скажем, абстрактным и оставляет открытым разные - к различным толкованиям, будет восприниматься некоторыми группами, как - скажем, увидеть те - некоторыми группами в рамках CCWG как колебания со стороны GAC, а затем будет манипулироваться, скажем, в виде интерпретации, которая будет выгодна им и не обязательно принесет пользу GAC.

Поэтому я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке первоначальной версии. И, хотя я благодарю Аргентину за

---

предложение "со временем", но я думаю, что это, скажем, добавит элемент неопределенности. Так что я бы даже удалил это. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Индия.

ИНДИЯ: Мы хотели бы поддержать предложение, сделанное Нидерландами с очень незначительной поправкой "в отношении рекомендаций". А не в отношении к рекомендациям.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Удаляем "к".

ИНДИЯ: Это верно. Формулировка кажется хорошей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо.

---

Я хотел бы сделать еще одно текстовое предложение, но скорее мысль о том, я думаю, что мы обсуждали эти вопросы в течение длительного времени. Возможно, мы не договорились по этому вопросу. Но теперь, я думаю, пришло время, чтобы принять решение, по крайней мере, о том, что нам предлагает CCWG. И CCWG предлагает нам быть одним из пяти участников с правом принятия решений. Можем ли мы воспользоваться этим правом - это другой вопрос, который должен решаться внутренне. Но на принятие этого права, которое - включен в пороги и работу механизмов сообщества, мы должны сказать "да" или "нет". Мы должны сейчас решить. В той или иной форме, но мы должны дать четкий ответ по этому вопросу. Мы не можем решить позже, хотим ли мы принять это право "да" или "нет". Мы должны сейчас решить.

Да или нет. Мы должны сейчас решить.

То, что у нас есть время для того, чтобы решить позже, внутренне, по поводу условий, возможностей, пути, того, как мы можем воспользоваться этим правом, будь то только один раз из тысячи или в каждом конкретном случае, но это внутренний вопрос для нас. Но CCWG и архитектура предложения CCWG нуждаются в ответе. Потому что в противном случае порог и архитектура этого предложения не работают.

---

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что Вы правы, хотя я должен сказать, что мы, возможно, не должны дать ответ сейчас, но через полчаса или через час или около того - точно.

Канада, а затем мы перейдем к следующей части.

КАНАДА: Спасибо, Председатель. Я нахожу несколько озадачивающим, что есть желание сделать заявление о роли с правом принятия решений, когда мы на самом деле не согласовали рекомендации 1 и 2. Таким образом, рекомендации 1 и 2 устанавливают механизм наделения полномочиями сообществ, но в соответствии с нашим нынешним заявлением, мы ничего не говорим о 1 и 2. Мы просто говорим, что мы возражаем против исключения. Мы на самом деле не одобряем конструкцию рекомендации 1 и 2.

Так что немного любопытно тогда, как мы можем сказать, что мы будем принимать участие в качестве участника принятия решений, когда мы не говорим, что мы на самом деле согласны с рекомендацией 1 и 2. Я думаю, что есть некоторое противоречие.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я думаю, что именно поэтому на более ранней стадии Испания пыталась сказать, что мы поддерживаем рекомендации от 1 до 10 и 11, чтобы получить фундаментальную поддержку в принципе данному механизму и для того, чтобы это - а также тому, что этот механизм должен существовать, и архитектуре механизма. И тогда мы могли бы подумать об ограничении возражений или отсутствии поддержки исключению. Я думаю, что этот вопрос был поднят Испанией некоторое время назад.

Но я думаю, давайте остановимся здесь и подумаем над этим, потому что - у меня есть еще пять запросов на выступление. Давайте остановимся здесь. Давайте остановимся здесь и дадим этому вопросу некоторое время, чтобы отдышаться, я хотел бы предложить, потому что я не уверен, разберемся ли мы.

Швеция, Вы хотите столько времени? Хорошо. Вы получаете столько, но не больше. Хорошо. Хорошо.

ШВЕЦИЯ:

Просто ссылаясь на то, что Вы упомянули о более раннем предложении Испании, которым своего рода пренебрегли, потому что оно не было отражено в тексте. Там должно быть 1 наклонная черта 3, или 1 и 3 в скобках или что-то другое,

---

потому что альтернатива никогда не была отражена в тексте. Я не знаю, почему мы это опустили, но я полностью согласен с тем, что только что сказала Канада и сказала ранее Испания.

Таким образом, мы должны сказать 1 наклонная черта 3 до 10. Вы поняли ход моих мыслей?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что давайте сделаем небольшую скобку и напишем 1 наклонная черта - это другая наклонная черта, как вы это называете по-английски. Это, да.

И подумайте об этом до следующего раунда, я бы сказал.

Я полагаю, что мы должны двигаться дальше, потому что у нас есть несколько других элементов, которые займут некоторое время. Таким образом, мы увидим, как это все пойдет.

И тогда у нас есть эти две альтернативы, может быть. Поместите их обе в скобки, чтобы мы не запутались. Я имею в виду "в отношении". У нас есть две фразы "в отношении".

Нет, это не имеет смысла. Либо мы говорим, от 1 до 10 или от 3 до 10. Но мы не можем сказать, от 1 до 3 до 10. Извините. Это не имеет смысла.

---

Так что я пытаюсь сказать, что это было правильно. Я просто утверждаю, что у нас есть два пункта, которые начинаются с "в отношении". Эти две альтернативы, которые еще не согласованы, и я попросил Тома поставить их в скобки. Но косая черта, которая - кстати, Ганз и Роузиз снова вместе, но это еще один элемент Слэш (косая черта). Но давайте поставим в скобки 1 или 3, а затем две альтернативы, которые начинаются с "в отношении", и будем двигаться дальше, пожалуйста.

Можем ли мы двигаться дальше? Нет, мы не можем двигаться дальше. Хорошо. Иран.

ИРАН:

Председатель, я прошу прощения. 1 или 3. У нас есть рекомендации от 1 до 12, а затем мы делаем ссылку на исключение в пункте позже. Мы должны вычеркнуть это и сказать: "см параграф ниже в отношении исключения." Таким образом, мы не можем сказать 1 или 3. Все рекомендации, кроме 11, принимаются, и в отношении исключения, мы идем к пункту после этого. Поэтому мы говорим, от 1 до 10 и 12, а также добавим "см параграф ниже в отношении исключения", рекомендации 1 и 2.

Поэтому, пожалуйста, занесите это.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Иран.

ИРАН: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: - в старом тексте говорится от 3 до 10. Мы теперь думаем над тем, должны ли мы сказать от 1 до 10 -

ИРАН: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: - или от 3 до 10.

ИРАН: № 1 до 10 плюс ссылка на исключение, то есть 1 и 2.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это ваше мнение. Мы можем попробовать. Если вы все согласитесь с мнением Ирана, то мы избавимся от этой скобки. Можем ли мы принять от 1 до 10, и мы говорим - мы указываем, что есть незначительные разногласия по исключению? Это было бы Ваше предложение.

---

ИРАН: Председатель, я предложил после 1 по 10 и 12, и сказать: "см пункт ниже в отношении исключения."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, они увидят пункт ниже, потому что они будут продолжать уходить. Можем ли мы исключить "см пункт ниже", потому что это то, что следует дальше.

ИРАН: 1 и 2 - положение 1 и 2 не согласованы полностью. Исключение не согласовано. Поэтому у нас два, кроме исключения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да.

Бразилия и Парагвай.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я думаю, что правильно было бы сказать, чтобы отразить текст, рекомендации 1, 1 в скобках. Номер 1 должен быть в скобках. И потом вы ставите в скобки номер 3. Я думаю, что таким образом мы должны отразить это. Для того, чтобы сказать, что вот эти две альтернативы. Нет нет нет.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это то, что я пытался как - то включить в текст. Спасибо, Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

И еще один момент, который я хотел бы упомянуть. Я думаю, что вариант, предложенный Ираном, не является приемлемым для нас. Мы считаем, что мы должны сказать, поддержку, полную поддержку рекомендациям от 3 до 10 и 12. В отношении 1 и 2 это не означает, что они не поддерживаются, но мы считаем, что важно сказать, что в отношении 1 и 2 существует проблема в связи с исключением, по которому нет консенсуса в группе. Хотя я думаю, - это не противоречие. Мы иногда по нашей природе противоречивы, но мы должны иметь некоторый творческий потенциал, конструктивную двусмысленность, если вы предпочитаете. Надо сказать, что есть проблема, то есть исключение, но это не мешает нашему намерению участвовать в механизме наделения полномочиями.

Я думаю, что это один из способов, что мы попробовали - и опять же, мы изначально пытались предложить это как формулировку, которая решит проблемы всех. Мы считаем, что в конце концов, мы должны смотреть на это как на пакет. Я не думаю, что это одно - мы могли бы сказать, что одно не согласовано, пока не согласовано все. Я хочу совершенно ясно заявить, что не будет никакого соглашения

---

ни на что, пока мы не будем иметь полный текст и пока все элементы не будут на месте.

Так что я думаю, что это - для протокола, что именно так мы подходим к этому. И опять же, мы хотим убедиться, что все позиции охвачены, все проблемы охвачены, и мы можем послать самое позитивное послание, которое мы можем, но не пытаюсь скрыть или замаскировать различия в группе. И, наконец, не возражая против этого предложения. Потому что я думаю, что в этом общая цель. Но давайте не будем пытаться искусственно найти консенсус там, где его нет.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия.

Я не хочу затягивать эту дискуссию. Очевидно, у нас нет никакого консенсуса. Давайте двигаться дальше. Подумайте об этом и дайте этому еще одну попытку.

Мы не будем разбираться в этом сейчас, пока не будут близки к соглашению остальные элементы. Так что давайте двигаться дальше, пожалуйста. У нас есть этот текст в квадратных скобках. Они будут появляться в следующей версии, которая имеет меньше скобок, чем эта и предыдущая. Пожалуйста, давайте двигаться дальше.

---

Элемент - вторая часть элемента 4, я думаю; правильно?

Да, пожалуйста, Том.

Следующий компонент текста гласит: GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения в связи с этими рекомендациями.

Иран и Парагвай. Но, пожалуйста, по этому, а не по предыдущему.

ИРАН:

Председатель, в первую очередь, "этими" неясно. Какие эти?

Возможно, если этот пункт, "GAC был, однако, не в силах," мы бы переместили сразу после пункта, касающегося рекомендации 1 до 12, это будет более понятно. GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения в связи с рекомендациями 1 и 2, и передвинуть это сразу же после рекомендации 1 до 12.

Так что вместо того, чтобы "эти рекомендации" скажите, пожалуйста, рекомендации 1 и 2.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Кавусс, "эти" относится к 1 и 2, которые находятся в предыдущем предложении. Я думаю, что это довольно ясно. У нас есть - в обоих вариантах, которые начинаются с "в

---

отношении", мы упоминаем рекомендацию 1 и 2, а в следующей фразе есть "эти", что относится к ним. Я думаю, что это имеет смысл. Это деталь. Давайте не будем тратить время на это.

ИРАН: Пожалуйста, любезно, давайте иметь лучшую конструкцию. Речь идет о поддержке всех рекомендаций. Мы поддерживаем все, а затем, за исключением 11. Рекомендация 1 и 2, у нас есть проблемы с исключением. Так почему нам не поместить это предложение после поддержки всех рекомендаций? Это лучшая структура.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ваше предложение поставить -

ИРАН: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Дело в том, что мы не имеем консенсуса, чтобы сказать, какие рекомендации мы поддерживаем, что, если честно, немного затрудняет все это. Есть предложение поставить эту фразу после того, как GAC рассмотрел предложение CCWG и поддерживает рекомендации, не важен их номер до 10 и 12, а затем сказать "GAC, однако, не смог достичь консенсуса по

---

предлагаемому" и так далее , Это то, что Вы хотели бы видеть?

ИРАН: Позвольте мне объяснить, что я говорю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо.

ИРАН: GAC рассмотрел предложение CCWG и поддерживает рекомендацию от 1 до 12, за исключением рекомендации 11.

Затем вы пишете: "Тем не менее, GAC не удалось договориться по исключению в рекомендации 1 и 2."

Таким образом, мы рассматриваем все рекомендации, от 1 до 12, за исключением 11, в одном блоке. И мы объясним ситуацию, почему у нас есть трудности с рекомендацией 1 и 2.

Проблема с 1 и 2 это только исключение. Кроме этого у нас нет никаких проблем. Так почему бы нам не включить их вместе? Это является лучшей структурой, Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Давайте попробуем.

---

ИРАН: Не могли бы Вы попробовать это?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Давайте скопируем / вставим его таким образом, чтобы не потерять то, что мы имеем сейчас.

Так что это идет после курсора. Да. Скопировать в другой текст.

Так что, пожалуйста, Иран, сформулируйте это так, чтобы у нас были вместе 12346789.

ИРАН: Пожалуйста, замените "эти" на фразу рекомендациями 1 и 2. Это больше не "эти": Рекомендации 1 и 2.

Рекомендация 1 по 12, за исключением рекомендации 11.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Это Ваше предложение?

ИРАН: Да. И сразу же после этого необходимо иметь дело с рекомендацией 11. И потом вы переходите к участию в принятии решений. Рассматриваете все рекомендации вместе. Во-первых, от 1 до 12, за исключением рекомендации

---

11. Затем проблема исключения из рекомендации 1 и 2 здесь.

Тогда после этого вы переходите к рекомендации 11 и говорите, что нет никакого согласия по рекомендации 11. Да, лучше структура.

Что касается рекомендации 11, пожалуйста, уберите это, Том. Что касается рекомендации 11, не было достигнуто консенсуса. Пожалуйста, уберите это.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Кавусс, дело в том, что у нас люди размахивают руками и покачивают головой. Другие кивают. Перед тем, как уничтожить все и запутать всех, давайте посмотрим на первоначальный вариант, у меня есть Бразилия и Парагвай, Швеция и Франция по этому предложению, только что сделанному Ираном, и Норвегия, и Япония. Я должен снова начать, потому что я не записывал то, что я говорю.

Итак, мы начинаем с Бразилии, Парагвая. Бразилия, Вы можете начать. Я киваю.

**БРАЗИЛИЯ:** Спасибо, Председатель. Опять же, г-н Председатель, извините, что комментирую это, но я думаю, что мы должны иметь очень четкое представление о нашем методе работы. Я

---

думаю, что любое предложение, исходящее от индивидуальной делегации, должно быть отражено, но это не должно привести к удалению предыдущих версий.

Так что, если я могу видеть его в тексте, пожалуйста. Я думаю, что предыдущий - Не могли бы вы, возможно, двигаться вверх?

Да. Я думаю, что у нас есть четко вариант между, скажем, рекомендациями от 1 до 12 или от 3 до 12. Они должны быть сохранены. И я хочу очень ясно сказать, что от 1 до 12 неприемлемо для моей делегации. Так что мне очень жаль, что я думаю, что это предложение, только что сделанное г-ном Кавуссом, не полезно в этом контексте. Оно не было принято. Это варианты, которые в настоящее время рассматриваются. Так что я думаю, что будет не справедливо удалить параметры, которые были там. Они должны быть там, чтобы всем было видно, какие есть проблемы, а не искусственно пытаться справиться сверху.

В том же ключе, предложение о переносе "GAC был, однако, не в состоянии достичь" тоже не полезно. Мы не принимаем, что это должно - он может остаться одним из возможных вариантов, но в то же время, мы должны сохранить после абзаца, что сначала мы сделали, конкретные пункты в связи с рекомендацией 1 и 2. Она должна также быть там. Так что, если мы хотим рассмотреть другие возможности, которые

---

предлагаются, то мы должны сохранить ту, которая широко обсуждается; в противном случае, мы будем иметь все время движущуюся мишень. Опять же, это не полезно для процесса.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Итак, Бразилия, мы представили две версии. Таким образом, мы ничего не потеряли. Предыдущая включала три до 12 - от 3 до 10 и 12, а альтернатива предлагает от 1 до 12, за исключением рекомендации 11.

И единственное, что мы сделали, - это передвинуть вверх эту фразу далеко от конца, заменив их на 1 и 2. И я продолжу по моему списку. Парагвай, Франция, Швеция, Япония, Нидерланды.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Извините.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (не в микрофон).

БРАЗИЛИЯ:

Извините. Нет, я думаю, что это все хорошо. Это вариант - передвинуть вверх фразу, которая говорит "GAC, однако, не удалось." Она должна быть там, потому что это предложение Кавусса, но в то же время, мы должны указать, что есть вариант, чтобы вставить этот пункт после того, как - да, после абзаца, который говорит "в отношении рекомендации 1 и 2. "

Так что давайте не только возьмем к сведению идеи, но и удалим другие. Так что это должно появиться в двух частях. Да, это одно, а затем вы можете скопировать и вставить два пункта ниже, пожалуйста.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо.

Парагвай.

ПАРАГВАЙ:

Спасибо, господин Председатель. Я своего рода уже сбился с толку.

Мое предложение было, опять же, проще. Вы знаете, где-то посередине. Так что, если вы позволите мне зачитать, г-н Председатель, я должен вернуться к - к другому пункту, тем не менее. Было бы что-то вроде "Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC выражает свою готовность принять участие в

---

предусматриваемом механизме наделения полномочиями сообществ в условиях, которые будут определены внутренне", или внутренне определены, как пожелаете. А затем продолжить, "GAC был, однако, не в состоянии достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения в связи с этими рекомендациями."

Таким образом, мы бы, в принципе, удалили участника с правом принятия решений, потому что это должно быть определено, я думаю.

Благодарю Вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Позвольте мне сделать комментарий. Передвижение фраз не меняет ситуацию со словами, которые некоторым нравятся, а некоторым нет. Я не уверен, что имеет смысл перемещать пункты. Единственное, что мы больше не видим за деревьями леса.

Так что, возможно, только что принесли еду. Почему бы не сделать десятиминутный перерыв и - или в противном случае мы просто сделаем большой перерыв на все это и будем двигаться дальше и пройдем по остальной части текста.

Я не вижу смысл в продолжении этого, потому что все становится все более и более сложным, и я не уверен, кто наблюдает и какое предложение принадлежит кому и так

---

далее и так далее. Поэтому мое предложение заключается в том, чтобы либо сделать перерыв или продолжить второе чтение всего, а потом сделать перерыв.

Второе чтение? Перерыв? Перерыв?

Нам нужен полный консенсус для перерыва или грубого консенсуса достаточно?

Я думаю, что у нас есть общее согласие, чтобы сделать перерыв, но он будет коротким. Десять минут, в пятнадцать минут.

Спасибо.

[ Перерыв на кофе ]

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Уважаемые коллеги, пожалуйста, вернитесь на свои места. Мы будем двигаться дальше.

Хорошо. Если Том и я не ошибаемся, что никогда не происходит, за некоторым исключением, то мы находимся на втором поле, которое находится под элементом 4, который имеет два предложения.

Первый из них гласит: "GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения в связи с этими рекомендациями." И давайте не будем обсуждать слово "те", пожалуйста, потому что это будет зависеть от того, как будет выглядеть вышерасположенный пункт.

А потом второе предложение гласит: "В связи с рекомендацией 11, не было никакого консенсуса в GAC," с добавлением или без скобки, которая следует за ним.

Итак, по этой фразе, первой фразе: "GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения в связи с этими рекомендациями."

Как я уже сказал, пожалуйста, оставьте в стороне "связанные с этими рекомендациями", потому что это просто логичная стыковка с тем, что будет раньше. Вы согласны со словами: "GAC, однако, не удалось достичь консенсуса по предлагаемому механизму исключения"? Я думаю, что это,

---

более или менее, утверждает реальность, что мы не можем изменить. Дания и Иран, пожалуйста.

ДАНИЯ: Это подходит, но просто редакционное замечание. Мы говорим "не удалось достичь." И в следующем абзаце мы говорим "нет единого мнения." Я хотела бы предложить, чтобы мы поменяли "не удалось достичь" на "нет", так как так будет короче.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Извините. Не могли бы Вы повторить то, что Вы сказали.

ДАНИЯ: Я ела. "В GAC, однако, нет единого мнения."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: "В GAC, однако, нет консенсуса».

ДАНИЯ: Да, GAC - да. Нет консенсуса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так ли это важно? Я имею в виду, с точки зрения существа?

---

ДАНИЯ: Вы используете одни и те же слова, что и в следующем абзаце.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Но дело в том, что у нас есть GAC в первом - да, у нас есть это тоже.

Хорошо. Давайте примем к сведению, что мы будем выравнивать формулировку как-то, но это реально не изменит липкие вопросы.

ДАНИЯ: Нет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Но мы согласны с указанием, что не существует единого мнения в любой форме по предлагаемому механизму исключения? Принята эта идея? Спасибо. Иран, пожалуйста.

ИРАН: Да. Согласен с этим.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Итак, до поры до времени мы можем оставить эту фразу так, как есть? Поскольку ключевой частью является то,

---

что у нас нет консенсуса по  
исключению. Хорошо. Спасибо. Следующий: Что касается  
рекомендации 11, "не было достигнуто консенсуса в GAC," с  
добавлением или без скобки. Мнения об этом? "Мы также  
согласны с тем, чтобы заявить, что не было достигнуто  
консенсуса в отношении 11." Иран.

ИРАН:

Да. Никаких проблем с этим. Но где-то мы должны также  
сказать, что у нас нет никаких возражений по поводу того,  
чтобы передать эту рекомендацию от ICANN к NTIA. Это  
должно быть ясно сказано. Это является основным  
элементом этого. Мы не могли бы сказать, что не было  
никакого консенсуса. И что? Таким образом, мы должны  
сказать, что GAC не выражают никаких возражений против  
передачи или направления этих рекомендаций в Правление  
ICANN. Таким образом, мы должны отметить это в качестве  
второй части. Либо здесь или в другом месте. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Это придет. Но нам нужна скобка? Я хотел  
бы предложить, что нет. Потому что, если у нас нет никакого  
консенсуса, это означает, что у нас нет никакого  
консенсуса. Так что мы можем избавиться от этой  
скобки? Хорошо. Спасибо. Ага.

---

Избавьтесь от текста в скобках. Извините. Не убирайте скобку. По крайней мере, по этому вопросу я надеялся получить соглашение. Спасибо, Том.

Хорошо. Таким образом, мы определимся с точной формулировкой в отношении того, как сказать "нет, не было или не имеет" - мы разберемся с этим позже. Хорошо?

Элемент 5.

Могу ли я попросить, может быть, Том, Вас, чтобы Вы его прочитали вслух, чтобы у нас было время, чтобы подготовить наш мозг готов к этому. Так, Том, пожалуйста, просто прочитайте текст, чтобы мы увидели текст со скобками и косыми чертами.

TOM DALE:

Спасибо, Томас. Текст на данный момент гласит: "В то время как некоторые или большинство делегаций выразили согласие или полную поддержку этому предложению в целом, некоторые или других делегации, ввиду заявления меньшинства, были не в состоянии или высказали мнение о том, что включение некоторых предложений CCWG может поставить под угрозу их способность одобрить полное предложение. Нет консенсуса в GAC, чтобы либо одобрить или отклонить предложение в целом".

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.Франция.

ФРАНЦИЯ:

Спасибо, господин Председатель. Франция поддерживает предложение Новой Зеландии. Я думаю, что эта формулировка может быть полезной, потому что это то, что мы уже использовали. Я не думаю, что полная поддержка является приемлемой. Я считаю, что будет достаточно говорить о принятии.

Мы не должны говорить о заявлении меньшинства, потому что мы уже упоминали его в каком-то другом пункте. Поэтому мы должны исключить "заявление меньшинства." И в конце этого пункта, я считаю, что в начале фразы мы должны включить слово "поэтому". Потому что это какой-то вывод, логический вывод, который мы указали ранее. Что касается этого предложения, чтобы быть более точными, мы пытаемся говорить, используя нейтральные и фактические утверждения, не занимая определенной позиции, мы пытаемся описать реальность обсуждений, которые у нас были в этом зале. Нет консенсуса в GAC, чтобы принять проект в целом. Конечно, есть некоторые рекомендации, которые мы поддерживаем. Именно поэтому мы указываем это в других пунктах. Но в целом, нет консенсуса принять этот проект в рамках GAC. И, если другие делегации считают, что существует консенсус, я хотел бы, чтобы они это

---

доказали. Потому что я лично считаю, что нет единого мнения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ирландия просит слово.

ИРЛАНДИЯ:

Я просто хочу сделать быстрое наблюдение по элементам 5 и 6 и сообщить наше мнение о передаче доклада.

Я осведомлен о деталях, уже представленных в элементах 1 до 4. И мне интересно, если мы могли бы передать наше значение для элементов 5 и 6 вместе в более краткой, точной и простой форме. У меня есть некоторые предложения по формулировке. Это может быть слишком оптимистичным. "Несмотря на разницу мнений» -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Подождите секунду, пока Том не будет готов. Так что будет альтернативное предложение. Да. Хорошо. Пожалуйста, начните.

ИРЛАНДИЯ:

"Несмотря на разницу мнений, GAC не имеет возражений против передачи предложения в Правление ICANN." Точка. И, опять же, простите меня, если это слишком оптимистично

---

думать, что мы могли бы сделать так много в столь немногих словах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ирландия, что бы это заменило? Будет ли это заменять шесть или пять, или оба или части обоих? Просто так, чтобы нам было ясно.

ИРЛАНДИЯ: Мое намерение состояло в том, чтобы заменить оба.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: 5 и 6?

ИРЛАНДИЯ: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Это бы сэкономило экстремально большое количество слов. Это факт. Возникает вопрос: это приемлемо? Посмотрим. Давайте попробуем. Итак, давайте возьмем несколько секунд, чтобы посмотреть на него. Вместо 5 и 6, просто говорилось бы: "Несмотря на расхождения во мнениях в GAC" или GAC имеет - мы должны поставить запятую там. В противном случае, это трудно читать. "Несмотря на разницу во мнениях, GAC не имеет

---

возражений против передачи предложения в Правление ICANN."

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ:

Мы уже тщательно изучили это, и это совершенно неприемлемо. Как я уже говорил, мы пытались документировать различия. Важно задокументировать, каковы эти различия для моей делегации и других делегаций. И, после документирования этих различий, мы можем сказать, что нет возражений против передачи.

Но в таком виде это было бы своего рода эквивалентом некоторого общего утверждения. Мы не можем это принять. Мы не думаем, что это - это неприемлемо. Для моей делегации это неприемлемо вообще. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Франция.

ФРАНЦИЯ:

Спасибо, господин Председатель. Мне трудно принять эту фразу, потому что я не думаю, что GAC имеет право возражать или нет - возражать против этого перехода или нет. Я считаю, что этот документ отвечает запросу от CCWG. GAC может ратифицировать это предложение в целом. Но ответ, что нет

---

никакого согласия сделать это. Так что было бы бесполезно включать это предложение. Для того, чтобы заменить его, возможно, мы могли бы сказать, что GAC ожидает, что этот документ будет передан в Правление ICANN.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Франция. Иран.

ИРАН:

Благодарю Вас, господин Председатель. Если мы вернемся к большому предложению, я предложил - я обсуждал с Новой Зеландией, которая предложила "некоторые." И в заявлении со словом "некоторые", может быть, она готова любезно отозвать "некоторые" и "некоторые" и сохранить предложение, как это было. "Принимая во внимание, что большинство делегаций выражают согласие с предложением" удалить "полную поддержку". Принять это предложение в целом. "Некоторые делегации не в состоянии одобрить предложение." Просто вот так. Нет ссылок на меньшинство. Нет ссылки на консенсус, нет ссылки на полную поддержку, и никаких ссылок на "некоторые" и "некоторые."

Итак, еще раз, "Принимая во внимание, что большинство делегаций выразили согласие с предложением в целом, некоторые делегации не могут поддержать это предложение."

---

Это довольно просто.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Мы копируем и делаем -

ИРАН: Пожалуйста, удалите "некоторые." Выразил - пожалуйста, поставьте "полную поддержку".

Пожалуйста, удалите "другие" и наклонная черта, первая строка.

"Другие делегации были не в состоянии одобрить."

Удалить все. "Были не в состоянии одобрить."

Удалить "заявление меньшинства" и так далее и так далее. Всех их.

Одобрить. И затем это предложение. Удалить "поддержать это предложение."

Удалить "полное предложение." Удалить все остальное. Удалить "полную", пожалуйста.

И удалить квадратные скобки и их содержание. "Принимая во внимание, что некоторые делегации выразили согласие с предложением в целом, некоторые делегации были не в

---

состоянии поддержать данное предложение." Просто, лаконично и точно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: И это заменит более длинный абзац выше, чтобы всем было понятно по этому вопросу. Индия, Швеция - Индия, пожалуйста, начните. Держите руки поднятыми, чтобы я мог их видеть.

ИНДИЯ: Таким образом, мы согласны с предложением Ирана и принимаем эту небольшую модификацию. "Принимая во внимание, что большинство делегаций выразили согласие с предложением в целом, некоторые делегации были не в состоянии одобрить определенные части этого предложения."

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Индия. Швеция.

ШВЕЦИЯ: Спасибо, Председатель. Я поддерживаю предложение Ирана. Я ценю вклад Индия в это. Но это, наверное, отнимает - это не было бы приемлемым для Франции. Но предложение Ирана в сочетании с предложением Франции, включая предложение Франции: "GAC ожидает, что этот документ

---

будет передан в Правление ICANN" после текста Ирана сделает его полным.

Это ясно, да?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, это ясно. Ну, Вы также можете скопировать его, чтобы мы смогли его увидеть. Но давайте продолжим с Аргентиной.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. Честно говоря, я не помню, - ай, что случилось? - Большинство делегаций выразили согласие. Я слышала, что некоторые делегации выразили согласие, а некоторые делегации выразили озабоченность.

Так что я думаю, что самое - первое "большинство" не должно - следует заменить на "некоторые", а затем, возможно, второе слово "некоторые" на "некоторые другие."

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Франция.

ФРАНЦИЯ:

Франция говорит. Я полностью согласен с тем, что было сказано представителем Аргентины. Я думаю, что ни в одном

---

предыдущем коммюнике GAC мы не указала количественно число делегаций, принимающих или поддерживающих решение, или отклоняющих его.

Поэтому я призываю делегацию, которая сделала это предложение, определить число делегаций, которые приняли это, и тех, которые выразили свою озабоченность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Большое спасибо.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: - по отношению к тексту. Но с тех пор некоторые - некоторые части - были добавлены. И мне, на самом деле, это нравится больше, чем то, что я собирался предложить. Так что спасибо Вам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Новая Зеландия. Да.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Председатель. Как делегат из Ирана уже ранее упоминал, мы считаем, что мы находимся в состоянии принять, большинство делегаций. Наша главная забота по поводу прецедента, которые данные виды терминов установят для коммюнике GAC. Таким образом, при условии,

---

и в моем понимании, что это документ предназначен для CCWG и не будет являться обычной практикой для наших коммюнике, мы могли бы согласиться с этим.

Кроме того, мы также считаем, что ссылка на заявление меньшинства обеспечивает некоторый контекст для сообщества. Именно так называется это заявление. Таким образом, это, возможно, поможет сообществу определить, какие опасения есть у тех делегаций, которые не в состоянии одобрить некоторые части предложения.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Я не уверен, что я в полной мере понимаю Ваше конкретное предложение с точки зрения текста.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Извините. Речь шла о том, что мы можем принять определитель "большинство." Таким образом, мы можем снять наши возражения против этого.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Великобритания, а затем Иран.

---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Ну, это справедливое замечание. Не было никаких измерений, если хотите, плюсов и минусов в этой ситуации. Так что я могу признать следующие изменения в тексте: "В то время как есть делегации, которые выразили поддержку предложению, существуют и другие делегации, которые не в состоянии поддержать предложение." Формулировка такого рода.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. На самом деле, Вы правы. Мы никогда не указывали количество. Мы всегда говорили "одни и другие," или что-то в этом роде.

Спасибо.

Не могли бы Вы повторить формулировку, пожалуйста? Потому что, возможно, что это то, что может помочь.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: В то время как есть делегации, которые выразили поддержку предложению, существуют и другие делегации, которые не были в состоянии поддержать данное предложение. Точка. Это другой глагол, одобрить и поддержать. Немного странно, но -

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Нам нужно добавить "в целом", или же не надо?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Я думаю, что это не нужно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Потому что мы говорим выше, что есть некоторая поддержка для некоторых рекомендаций, и таковая отсутствует для других. Но я в ваших руках.

Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Я думаю, что мы должны отражать реальность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Что такое реальность?

ИРАН: Реальность - это заявление меньшинства. Вы знаете, мы разделили GAC на две части. Одна часть принимает, и одна часть не принимает. Так ли это? Откуда это пришло?

И что люди говорят, что они - некоторые и некоторые, вы ставите их обоих на тот же уровень. Это не так. Предлагать в целом - это одно. Так что, возможно, в первую очередь мы

---

обратимся к нашему уважаемому делегату из Индии, если он согласится убрать определенную часть предложения, потому что мы хотим удовлетворить Францию, так как они не согласны с предложением в целом, а также некоторые другие люди. Но мы не должны говорить некоторые и некоторые другие. Некоторые и некоторые другие означает полное равенство. 50% -50%. Именно так.

В этом заключается смысл одних и некоторых других. Это не так.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Кавусс, мы всегда, с того момента как я нахожусь в GAC, мы всегда использовали, независимо от того, какие были цифры, мы всегда использовали неколичественные термины. Если мы согласны с тем, чтобы изменить это, мы можем изменить это, но Великобритания права. Мы никогда не квалифицировали количество. Это просто исторический факт.

Спасибо.

ИРАН: Сделайте ссылку на мои другие заявления в конце предложения.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Австралия, затем Нидерланды, затем Франция.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Председатель. Я хотел бы предложить просто добавить дальше к концу этого предложения в середине следующее. В то время как делегации выразили согласие с этим предложением. Если мы просто добавим в конце этого предложения, запятая, согласно заявлению меньшинства. Просто отметить, где - отметить, где есть проблемы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Можете ли вы - Где именно - к какому из предложений Вы хотите добавить это, чтобы нам было понятно?

АВСТРАЛИЯ: Просто Том там пишет. Согласно заявлению меньшинства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Может быть, тогда мы должны добавить заявление меньшинства CCWG, чтобы было ясно, куда относится меньшинство.

АВСТРАЛИЯ: Да, это было бы лучше.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что это нас приводит ближе к решению? У меня Нидерланды, Франция, а затем Бразилия.

НИДЕРЛАНДЫ: Да, спасибо.

Как уже упоминалось Кавуссом, я думаю, что мы должны отражать реальность. А как же - я вижу реальность такова, что есть страны, которые поддерживают полное предложение, есть страны, которые поддерживают частично предложение, а это означает, что в первой версии следует сказать, что в то время как делегации (неразлично) предложение в целом, некоторые делегации не в состоянии поддержать предложение в целом. Это там почти указывается, но в формулировке, которая, я думаю, была предложена Индией, в то время как есть делегации, которые выразили поддержку предложению, это также должно отражать в целом в обеих частях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Таким образом, вы не могли бы проверить это на третьем - второй красный, чтобы мы не - я думаю, что первый уже достаточно сложный. Может быть, мы попробуем это, там говорится: "В то время как есть делегации, которые выразили поддержку предложению, существуют и другие

---

делегации, которые не были в состоянии поддержать предложение в целом." Это то, что вы пытаетесь сказать нам, что мы должны рассмотреть?

Хорошо. Франция, а затем Бразилия.

ФРАНЦИЯ:

Большое спасибо, господин Председатель.

Опять же, заявление меньшинства уже упоминалось ранее. В другом пункте есть описание рекомендаций, которые не были поддержаны некоторыми странами. Так что я думаю, что бесполезно будет еще раз повторять заявление меньшинства здесь, потому что некоторые делегации не в состоянии поддержать это предложение. И причины для этого отсутствия поддержки уже упоминались ранее, поэтому мы не должны упоминать снова заявление меньшинства.

БРАЗИЛИЯ:

И мы могли бы поддерживать некоторую формулировку. Формулировка, которая была предложена Великобританией, кажется, была очень хорошей, но я хотел бы дать логическое обоснование, которым мы руководствовались, когда мы готовили первоначальное предложение, выделенное здесь черным цветом.

---

Мы думали, что будет важно сказать, что некоторые делегации выступили в поддержку полного предложения, предложения в целом, а другие могли бы, если они будут вынуждены явно отразить свою позицию в отношении полного предложения, они это сделают, но по некоторым частям предложения. Мы считаем, что это важно сказать. Я думаю, что Швеция и Норвегия уже касались этой темы. Потому что, если мы, в целом, как GAC, как GAC в целом, мы просим права на участие в механизме расширения возможностей сообществ, не зависимо от качества, было бы непоследовательно сказать, что часть GAC отклоняет предложение.

Так что мы - в этом состоит наше намерение, чтобы попытаться разработать такой текст, который бы указывал на то, что отказ от полного предложения связан с негативной оценкой некоторых частей предложения.

Так что мы постараемся сделать это в самом конструктивном ключе. Поэтому мы считаем, как вы указали во втором красном пункте, предложенном Великобританией, я думаю, что это хороший путь вперед, но я думаю, что единственный пункт, что, возможно, может быть дальше - должен быть дополнительно вставлен сюда - это понятие, что те, которые не в состоянии одобрить предложение в целом, делают это из-за включения некоторых элементов. И эти элементы были

---

определены, чтобы было понятно, и мы можем действовать в соответствии с просьбой в полной мере участвовать в механизме, который разработан в другой части предложения.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Таким образом, говоря по существу, если мы добавим, "из - за - по вопросам из-за исключения и из - за рекомендации 11", что - вы хотели бы дать причину, почему они не в состоянии. Так что - мы не можем оставить такой текст, но вот это идея.

Это еще не грубая формулировка, но посмотрите на идею, на ее смысл. Там говорится: "В то время как есть делегации, которые выразили поддержку предложению - я не знаю, будет ли там запятая - есть и другие делегации, которые не были в состоянии поддержать предложение в целом, запятая. И тогда мы должны были бы объяснить, найти более хорошую формулировку "из-за исключения и рекомендации 11, что объясняется выше."

В этом направлении мы приближаемся ближе к согласию? Я вижу, что людям это, как правило, не нравится, но скорее всего понравится.

Хорошо. Я думаю, что мы должны отразить этот момент и двигаться дальше (смеется).

---

Так что, может быть, вы можете выделить это жирным шрифтом, чтобы мы видели, что это в данный момент предпочтительный вариант в стадии разработки, что мы имеем.

Хорошо. Хорошо.

Что мы - Это по-прежнему второе чтение. На чем мы остались в настоящее время?

Таким образом, у нас остался только последний. Хорошо. И там у нас было две версии, которые представляют мнение, бла, бла, бла. Может быть, мы рассмотрим обе. Нет, это не та. Может быть, просто - Нет, не та. Я думаю, что мы можем либо работать над последней, которая находится в графе или, в качестве альтернативы, если вы переместитесь на две вверх, эта: Несмотря на эту разницу во мнениях, GAC не возражает против передачи этого предложения Правлению.

Это может дать хорошую логическую цепочку. Поясним разницу во мнениях, а затем скажем, что несмотря на эту разницу, GAC не имеет возражений против передачи этого предложения на рассмотрение Правлению.

С моей точки зрения, речь идет о том же самом, но поток будет больше, как этот.

Можем ли мы использовать это как ссылку? Франция, Бразилия, Иран.



---

просто заявление по процессу, и я думаю, что GAC должен иметь позицию по существу этого вопроса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Я согласен с Германией. Мы должны быть более простыми. GAC не имеет возражений против передачи этого предложения в NTIA, точка ". У нас нет проблем с этим, если мы в данный момент согласны с этим предложением.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Можем ли мы по крайней мере, в это время договориться об этом без скобок? Я прочитаю его еще раз. Несмотря на это различие во мнениях, а также в отношении подхода многих заинтересованных сторон, GAC не имеет возражений против передачи этого предложения на рассмотрение Правлению ICANN.

Франция и Иран.

---

**ФРАНЦИЯ:** Франция говорит. Я не думаю, что в этом заключается роль GAC (неразлично) передача этого предложения на рассмотрение Правлению. Я думаю, что это решение будет принято в CCWG, и я полагаю, что есть разные люди, в том числе генеральный директор ICANN, который сказал, что отчет CCWG будет передан или вручен Правлению в любом случае. Таким образом, мы можем ожидать, что этот документ будет передан на рассмотрение Правлению. Именно поэтому я предпочитаю использовать "ожидает".

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** В последний раз в отчете CWG мы сказали, что GAC не имеет возражений против его передачи, бла, бла, бла. Так что была формулировка, которую мы использовали.

**ФРАНЦИЯ:** Был - Был ли консенсус в GAC, чтобы принять это предложение?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Это было сложнее, потому что было несколько условий в связи с этой работой. Слова, которые были использованы в то время: не было никаких возражений против передачи этого предложения.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: ... по этому вопросу, я также хотел бы отметить, что это было как в предложении Испании, так и Бразилии. Так что я бы придерживался этого первоначального предложения.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо.

Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Председатель. При том понимании, что ничто не согласовано, пока все не согласовано, мы хотели бы поставить в скобки предложение, ту часть, которая говорит, что GAC не имеет возражений против передачи этого предложения на рассмотрение Правлению ICANN.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Когда я вмешался ранее, я уже говорил, что, несмотря на различия во мнениях,

---

GAC не имеет возражений против передачи этого предложения в NTIA - в Правление ICANN, но не вдавался во все детали относительно многих заинтересованных сторон, ожидания и так далее и так далее. Несмотря на различие во мнениях, GAC не имеет возражений против передачи этого предложения в Правление ICANN. Просто. Это было мое предложение, Председатель. Таким образом, мы уже упоминали о многих заинтересованных сторонах несколько раз, и нам не нужно повторять это еще раз.

Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Мы, кажется, еще не имеем консенсуса по этой части, так что давайте дадим слово Швеции и Великобритании, а потом я остановлюсь на достигнутом, и мы оставим все в скобках и перейдем к следующему чтению. Тогда у нас будет текст в целом, потому что я не думаю, что, в противном случае, мы сможем добиться прогресса.

Так что Швеция и Великобритания

**ШВЕЦИЯ:** Спасибо, Председатель.

---

Простой вопрос. Мне просто интересно, если есть кто-нибудь имеет возражение против того, чтобы это предложение было передано Правлению? Если нет, то почему бы не сохранить текст без скобок?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** На самом деле, я забыл, кто это сказал, но оба текста, прежде использовали предложенную формулировку "GAC не имеет никаких возражений против представления. "Ну, Великобритания.

**ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:** Спасибо. Ну, причина моего желания взять микрофон состояла в том, что я поддерживаю Германию и других, которые поддержали Германию, потому что мы здесь приближаемся к цели всего этого послания.

Если бы мы должны были сказать что-то вроде "ожидает", то кажется, что мы отстраняемся от принятия решения о судьбе этого предложения. Так что я предпочитаю формулировку "не имеет никаких возражений".

Мне в некоторой степени нравится то, что предложила Бразилия. Может быть, мы должны сделать шаг назад, а затем просмотреть весь текст, а затем, возможно, скобки могут быть удалены, если мы сохраним этот текст в скобках.

---

Я имею в виду, всегда будет риск совершить ошибку, если мы затем не вернемся и не пройдемся через все это опять. Так что я согласен с Бразилией, возможно, а затем давайте снова посмотрим на него.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Аргентина, а затем мы остановимся. Спасибо.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. Поддерживаю добавление скобок, как заявила Бразилия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что не хватает одной скобки.

Нужна ли нам также скобка для "в отношении подхода многих заинтересованных сторон" или мы можем оставить это? Или я должен поставить скобки вокруг всего? Тогда у нас есть два уровня скобок. Все, что пожелаете.

Можем ли мы оставить это со скобками, что мы имеем сейчас?

Нет, есть две скобки.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: (Не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, это в скобках. Это в конце текста, вторая скобка. Я тоже ее искал. У нас есть четыре скобки, две открывающиеся скобки и две закрывающиеся скобки, так что имеет смысл с точки зрения ....

Швеция.

ШВЕЦИЯ: Спасибо, Председатель. Мы делаем хороший прогресс. Мы движемся вперед со скобками.

[Смех]

Просто у меня такое чувство, что мы приближаемся к безвыходной ситуации со скобками. И если мы могли бы решить эту проблему - это предложение здесь и оставить его без скобок, чтобы вставить что-то сюда, я думаю, что все скобки сверху просто исчезнут.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что это Ваше конкретное предложение? Потому что мы не можем сказать - мы не можем просто убрать скобки,

---

потому что тогда мы говорим, - я имею в виду, мы убираем скобки или убираем текст в скобках, чтобы было ясно?

ШВЕЦИЯ: Альтернатива: мы убираем скобки здесь, а затем начинаем снова и опять же нам будет очень трудно удалить скобки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Но нам нужно удалить текст? У нас есть две альтернативы здесь. Одна: GAC ожидает, что этот документ, бла, бла, бла, а другая: GAC не имеет возражений. Если убрать скобки, у нас по-прежнему будут две альтернативы. Мы должны выбрать одну или другую. Я могу удалить содержимое только одной скобки, и мы должны будем оставить другую, если мой мозг, моя голова все еще работает.

ШВЕЦИЯ: Вы совершенно правы. Мне очень жаль, что я не был достаточно ясен. Я предлагаю сохранить текст во второй скобке и убрать текст в первой скобке.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Можем ли мы принять это?

---

Вернуться к предыдущему тексту, не используя GAC ожидает, бла, бла, бла, а использовать GAC не имеет возражений, бла, бла, бла - эту версию.

Франция.

ФРАНЦИЯ:

Я думаю, что прежде чем сделать это, мы должны вернуться ко всему документу и посмотреть на другие скобки, во-первых, потому что я не думаю, что это уже решено.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:

Спасибо. Что ж, давайте остановимся здесь и сделаем это; Хорошо?

Таким образом, мы - Но мы согласны с тем, что мы удалим все остальное. Мы просто использовали одну из версий и удалили другую.

Таким образом, мы пойдем по тексту, удалим все варианты, где мы решили, что мы не согласны с ними, и сохраним только те скобки, которые нам подходят. Сделаем перерыв. Доешьте все, что осталось в ваших пакетах. К сожалению, в них не было Кока-колы, но это уже совсем другой вопрос. Или не было кофе. А потом возобновим

---

работу, когда текст будет готов, распечатан и сделаем третье чтение.

Хорошо? Большое спасибо.

Хорошо.

Вы можете остаться сидеть. Вы можете встать. Вы свободны. Но это перерыв. Чтобы всем было ясно.

[Перерыв на кофе]

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Распространяется новая версия с простым текстом последнего предложения. Будем ждать две-три минуты, чтобы сесть и посмотреть на нее, а затем мы увидим, как это пойдет. Спасибо.

Я думаю, что мы готовы показать вам текст на экране. Так что, пожалуйста, садитесь. Поместите ваши сигареты обратно в свои куртки, уберите напитки и снимите солнцезащитные очки. Мы будем начинать. Нам нужно - мы просто ждем, когда включится экран. Теперь он включается. Хорошо. Был распространен текст, я не знаю, пять минут назад. То есть - есть две модификации, которые были обсуждены, что я включил. Одна из них связана более или менее с редактированием и ничего по существу не меняет. То есть в четвертом пункте, где мы поняли, что то, как предложение было написано, было не верно. Так что мы сделали следующее: если сравнить с версией, что вы имеете в тексте, вместо того, чтобы говорить рекомендации 1-12, за исключением рекомендации бла, бла, бла, это не получилось в исключении. Мы говорим то же самое, но мы сделали два предложения из него. В настоящее время это гласит, "GAC рассмотрел предложение CCWG и поддерживает рекомендацию 1-10 и 12. Тем не менее, не существует консенсуса по рекомендации 11 и по положению, которое содержит исключение в рекомендациях 1 и 2. Это то же самое. И это только две фразы, и это легче понять. Это одно,

---

а потом следующее: если вернуться к пункту номер 3, пожалуйста, Том, были некоторые люди, которые предложили, и так как это не было обсужден со всеми, меня попросили вставить это. Я поставил это в квадратные скобки. Это обсуждение прошло у нас раньше, но я надеюсь, что если это единственный вопрос, что остался нерешенным, мы уладим эту проблему. Для добавления - оставить ссылку на ICANN о предоставлении рекомендаций Правлению, но это читается - учитывая нашу роль в предоставлении рекомендаций в среде многих заинтересованных сторон ICANN. Так что это - как вы можете видеть, единственное, что мы сделали - это вставили этот текст и поместили его в квадратные скобки. Так что же - я не думаю, что нам нужно повторно распечатывать. Это то, что у вас есть перед вами в тексте с этими двумя поправками. И мы удалили последние три абзаца, но это - это действительно тот же текст. Это просто поправки, которые я упоминал. Должны ли мы прочитать? Должны ли мы попросить Тома прочитать вслух, прежде чем мы выслушаем мнения? Кавусс, мы не просим мнения пока.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОРАТОР: (Не в микрофон).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Вам слово, Кавусс.

---

ИРАН: Я полагаю, чтобы с этой поправкой, что вы предлагаете, которая просто сделает текст более удобным для чтения, вы поместите все поправки без квадратных скобок, и пусть Том прочитает каждое предложение. Мы не комментируем. После того, как все будет прочитано, мы посмотрим, должны ли мы сделать замечания. Поэтому, пожалуйста, вставьте это, и, Том, прочитайте их медленно, чтобы мы поняли это визуально и мысленно. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Том, перед Вами стоит трудная задача прочитать это медленно и четко, с или без австралийского акцента. Спасибо.

TOM DALE: (не английская фраза).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Вы также можете прочитать это по-французски.

[Аплодисменты]

TOM DALE: Первый пункт гласит: «GAC выражает свою поддержку подходу многих заинтересованных сторон по принципу снизу вверх в рамках ICANN и вновь заявляет о своей

---

заинтересованности в участии в фазе после перехода с целью выполнения своих функций и обязанностей."

Хорошо, следующий. Да. Спасибо. Да. "GAC хотел бы выразить свою искреннюю признательность за добросовестную и плодотворную работу, выполненную CCWG по подотчетности, ее сопредседателями, ее членами и всеми ее участниками. GAC подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета в отношении Правления ICANN и в рамках среды многих заинтересованных сторон ICANN и будет продолжать предоставлять рекомендации по соответствующим вопросам, представляющим интерес в отношении государственных и общественных интересов. GAC рассмотрел предложение CCWG и поддерживает рекомендации 1-10 и 12. Тем не менее, не существует консенсуса по рекомендации 11 и по положению об исключении, содержащемуся в рекомендациях 1 и 2. "

"Что касается рекомендаций 1 и 2, GAC выражает свою готовность принять участие в предусматриваемом механизме наделения полномочиями сообществ в качестве участника принятия решений в соответствии с условиями, которые будут определены внутренне. Хотя есть делегации, которые выразили поддержку предложению, существуют и другие делегации, которые не были в состоянии поддержать предложение в целом. Несмотря на это различие во мнениях,

---

GAC не имеет возражений против передачи предложения в Правление ICANN ".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так что вот текст. Комментарии, пожалуйста. Бразилия и Иран. И Великобритания

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Пожалуйста, подождите секунду. Перед - извините, прежде чем взять слово, рассмотрите любые поправки, которые вы хотите предложить, действительно ли они абсолютно необходимы, действительно ли они изменят ситуацию, или мы могли бы согласиться с этим текстом. Спасибо. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, Председатель. И коллеги, мы предлагаем вашему вниманию этот текст как попытку в меру наших усилий преодолеть разногласия между сторонами по нерешенным вопросам на рассмотрении. Мы знаем, что не все наши коллеги в полной мере участвовали в неофициальных консультациях, которые мы имели, но это тщательно подготовленный компромисс, который, я надеюсь, мог бы

---

помочь, чтобы эти переговоры подошли к концу. Так что я - мы, Бразилия, полностью поддерживает представленный текст, и мы действительно надеемся, что другие коллеги смогут также поддержать его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Иран.

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. Иногда хорошо иметь опыт прошлых лет, как у меня. Мы были на многих, многих встречах. Ничто не идеально. Мы не разрабатываем Устав. Мы не составляем конституции и конвенции. Что мы делаем - это предоставляем наши взгляды для CCWG. Если все эти пункты понятны, и ни один не является неоднозначным, при каких условиях - при одном условии я предлагаю не заниматься дальнейшим обсуждением этого текста, будь то связано с языковым аспектом, доработкой и так далее, и возьмем весь текст в данном виде, глобально, и на основании всеобщего одобрения примем весь текст за одну попытку. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Ну, на самом деле есть опечатка, и я могу показать ее вам сейчас, если вы хотите.

---

[Смех]

Я не шучу. Я не шучу. Я думаю, мы разберемся с этим. Спасибо, Кавусс. У меня есть Великобритания, Швеция, а затем Канада и Бразилия.

ФРАНЦИЯ: И Франция.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, Великобритания говорит. Огромное спасибо. Я приветствую эти усилия. Достижение решения было тяжелым и утомительным, но мы можем, конечно, только приветствовать это. Может быть, это та же опечатка, что я заметил.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Скажите мне Вашу, а я Вам скажу нашу.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Необходимо написать с заглавной буквы Р слово рекомендация.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: О, нет, это другая. Но спасибо.

---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Во всяком случае, заглавной Р в пункте 5. Благодарю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Опечатка, что я нашел, не имеет смысла, если мы просто скажем правительство. Следует читать правительства. По крайней мере, это то, что я думаю. Хорошо? А потом есть еще одна стилистическая ошибка, которую Том обнаружил. Мы хотели бы предложить изменить и ее тоже. Том говорит следующее.

ТОМ DALE: Это скорее вопрос грамматики, а не стиля. Если бы я мог сделать -

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Вот почему это подчеркнуто зеленым цветом.

ТОМ DALE: Да, потому что Microsoft Word говорит мне , что это неправильно , так что я верю. А лучшее и более правильное выражение на английском язык вместо "делегации, кто выразили" будет "делегации, которые выразили". И в третьей строке аналогичным образом "которые не были в состоянии". Так что таково предложение. Это было также предложено Microsoft Word, но это совпадает с моим знанием английского языка. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Марк, Вы нашли еще одну?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Нет, я только что вернулся к вашей. Мне очень жаль, что - я думал, что это государственные интересы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Ага, Вы, может быть, правы. Я удалить мою. Государственные и общественные интересы. Хорошо. Извините. Хорошо. Я извиняюсь. Хорошо. Следующим в списке является Швеция.

ШВЕЦИЯ: Спасибо, Председатель. Я просто хочу сделать одно замечание к записи. Когда Бразилия сделала свое выступление, они сказали, что "мы знаем, что не все наши коллеги были вовлечены", но в расшифровке говорилось: "мы знаем, что все наши коллеги были вовлечены." Так что я просто хочу исправить это как замечание. Нет, это достаточно важно упомянуть. И я также хочу заявить о нашей полной поддержке текста, как есть.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: "как есть" означает оставить текст, но просто снять скобки, не так ли? Это было предложение?

Хорошо. Канада.

КАНАДА: Да. Спасибо, Председатель, и мы очень также поддерживаем это предложение и заявление, и мы очень ценим работу коллег, которые пришли к такому выводу, так что мы благодарим всех за их усилия. Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. У нас есть Бразилия, а затем Франция. Бразилия, не правда ли, - а затем Иран.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, господин Председатель. Я не хочу поднимать дополнительный вопрос здесь, но я хотел бы иметь некоторые разъяснения относительно включения - позднего включения, я бы сказал, той части, которая была в квадратных скобках, которые только что были сняты.

Потому что если мы говорим "подтверждает свою роль в качестве консультативного комитета в отношении Правления ICANN и в среде многих заинтересованных сторон ICANN", а затем, как это может относиться к тому, что указано в пункте 5, что "GAC выражает готовность принять участие в

---

предполагаемом механизме наделения полномочиями сообществ в качестве участника "принятия решений?"

Так что это скорее просьба о разъяснениях, потому что, как г-н Кавусс говорил, я думаю, что для нас будет важно убедиться, что нет никакой двусмысленности в тексте, и на мой взгляд, есть некоторая двусмысленность здесь с включением этой части текста.

Я слышал в ходе предыдущих раундов обсуждения, что, может быть, здесь мы рассматриваем другие области деятельности ICANN, но я думаю, что если мы говорим, что мы сохраняем консультативную функцию по всем направлениям в много- ICANN - Я думаю, что это также включает в себя механизм наделения полномочиями сообществ, которое рассматривается в пункте -

Поэтому я прошу вашего разъяснения, и, возможно, со стороны тех, кто предложил это добавление, как они видят последовательность, внутреннюю - неотъемлемую последовательность в тексте. Мне кажется, что это весьма неоднозначно, и я не выступаю против. Я просто обращаюсь с просьбой о некоторых разъяснениях, чтобы убедиться, что мы выдвигаем текст, который является в полной мере и по своей природе последовательным. Спасибо.

---

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER:** Спасибо. Ну, я думаю, что нет никакого противоречия, если мы скажем, что GAC играет определенную роль в качестве консультативного органа, и он может иметь дополнительные роли. Это не говорит о том, что это единственная роль, или исключительная - роль действовать исключительная как - так, это то, что мы всегда делали, и в новой вещи - бла, бла, бла - мы имеем намерение участвовать, или то, что там говорится.

Так что я не думаю, что это проблема. Спасибо, что поделились своим пониманием.

Хорошо. Франция и Иран.

**ФРАНЦИЯ:** Да. Спасибо, Председатель. Как вы можете себе представить, мне не нравится все, что я вижу на экране, но мы здесь, чтобы достичь компромисса, и я думаю, что это хороший компромисс. Так, ради завершения передачи функций IANA, Франция в состоянии согласиться с этим Коммюнике GAC, и я хотел бы поблагодарить всех, кто сделал возможным этот компромисс и особенно поблагодарить Вас, Председатель, за Ваше руководство.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Франция.

Иран?

ИРАН: Благодарю Вас, господин Председатель. И, наконец-то, до 12:00 мы согласны со всем. Я предлагаю аплодисментами утвердить весь текст.

[Аплодисменты]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Хорошо. Я думаю, что мы должны потратить 20 минут на разногласия, потому что это не - это имеет больше смысла остановиться в 12:00. Правильно? Выглядит более красиво.

Нет- нет. Большое спасибо. И я хочу поблагодарить этого человека здесь.

[Аплодисменты]

У него была самая трудная работа среди всех нас. Он должен был быть очень внимательным и очень концентрированным.

И его и всех здесь. Переводчиков, Джулию, которая наполовину больная выдержала до самого конца, Коррин, Мишель, которые сидят вдали, всех, кто помог нам, ИТ-людей, и вас, потому что мы смогли поддержать конструктивный дух без криков и ненависти и так далее и так далее, так что это

---

было удивительно. Большое спасибо. Давайте спать, пить, что угодно. Большое спасибо.

[Аплодисменты]

И никому не говорите, что мы достигли соглашения. Это секрет!

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]